**Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest**

►**B** **NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 267/2012,**

**23. märts 2012,**

**milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010**

(ELT L 88, 24.3.2012, lk 1)

Muudetud:

| | | Euroopa Liidu Teataja | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | lehekülg | kuupäev |
| ►**M1** | Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 350/2012, 23. aprill 2012 | L 110 | 17 | 24.4.2012 |
| ►**M2** | Nõukogu määrus (EL) nr 708/2012, 2. august 2012 | L 208 | 1 | 3.8.2012 |
| ►**M3** | Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 709/2012, 2. august 2012 | L 208 | 2 | 3.8.2012 |
| ►**M4** | Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 945/2012, 15. oktoober 2012 | L 282 | 16 | 16.10.2012 |
| ►**M5** | Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1016/2012, 6. november 2012 | L 307 | 5 | 7.11.2012 |
| ►**M6** | Nõukogu määrus (EL) nr 1067/2012, 14. november 2012 | L 318 | 1 | 15.11.2012 |
| ►**M7** | Nõukogu määrus (EL) nr 1263/2012, 21. detsember 2012 | L 356 | 34 | 22.12.2012 |
| ►**M8** | Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1264/2012, 21. detsember 2012 | L 356 | 55 | 22.12.2012 |

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 332, 4.12.2012, lk 31 (267/2012)
►**C2** Parandus, ELT L 41, 12.2.2013, lk 14 (709/2012)

▼B

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 267/2012,**

**23. märts 2012,**

**milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 23. jaanuari 2012. aasta otsust 2012/35/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ([1]),

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 25. oktoobril 2010 vastu määruse (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 423/2007 ([2]), et kohaldada nõukogu otsust 2010/413/ÜVJP ([3]).

(2) Nõukogu kiitis 23. jaanuaril 2012 heaks otsuse 2012/35/ÜVJP, millega kehtestatakse Iraani Islamivabariigi (edaspidi „Iraan") vastu suunatud täiendavad piiravad meetmed, nagu Euroopa Ülemkogu soovis oma 9. detsembri 2011. aasta kohtumisel.

(3) Kõnealused piiravad meetmed hõlmavad eelkõige täiendavaid piiranguid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogiaga kauplemisele, piiranguid naftakeemiatööstuses kasutatava olulise varustuse ja tehnoloogiaga kauplemisele, Iraani toornafta, naftasaaduste ja naftakeemiatoodete impordi keeldu ning naftakeemiatööstusesse tehtavate investeeringute keeldu. Samuti tuleks keelata kulla-, väärismetalli- ja teemandikaubandus Iraani valitsusega ning uute trükitud või vermitud pangatähtede ja müntide tarnimine Iraani keskpanka või Iraani keskpanga jaoks.

(4) Lisaks on osutunud vajalikuks teha olemasolevates meetmetes tehnilisi muudatusi. Eelkõige tuleks muuta selgemaks vahendusteenuste määratlust. Juhul kui pädev asutus võib anda loa kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste ostmiseks, müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks, ei nõuta eraldi luba nendega seotud vahendusteenuste osutamiseks.

([1]) ELT L 19, 24.1.2012, lk 22.
([2]) ELT L 281, 27.10.2010, lk 1.
([3]) ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.

▼B

(5) Laiendada tuleks rahaliste vahendite ülekandmise määratlust, nii et see hõlmaks ka muid kui elektroonilisi ülekandeid, et tõkestada katseid hoida piiravatest meetmetest kõrvale.

(6) Kahesuguse kasutusega kaupu käsitlevad läbivaadatud piiravad meetmed peaksid hõlmama kõiki nõukogu 5. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 428/2009 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks) ([1]) I lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat, välja arvatud teatavad 5. kategooria 2. osas loetletud tooted, võttes arvesse nende kasutamist Iraani üldkasutatavates sideteenustes. Ent käesoleva määruse artiklis 2 sätestatud keelde ei kohaldata nende käesoleva määruse I või II lisasse hiljuti kantud kaupade ja tehnoloogia ostmise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes, mille jaoks liikmesriikide pädevad asutused on juba andnud loa määruse (EL) nr 961/2010 artikli 3 kohaselt enne käesoleva määruse jõustumist.

(7) Nafta- ja maagaasitööstuse ning naftakeemiatööstuse peamistes sektorites kasutatava olulise varustuse või tehnoloogia Iraanile müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi keelu tõhusa rakendamise tagamiseks tuleks kehtestada kõnealuse olulise varustuse ja tehnoloogia loetelud.

(8) Samal põhjusel tuleks kehtestada loetelu kaupadest, mille suhtes kehtivad kaubanduspiirangud, s.t toornafta, naftasaadused, naftakeemiatooted, kuld, väärismetallid ja teemandid.

(9) Selleks et piirangud Iraani nafta- ja gaasisektorisse tehtavatele investeeringutele oleksid tõhusad, peaksid need hõlmama teatavaid olulisi tegevusvaldkondi, nagu maagaasi mahtedastamisteenused transiidi või otseselt omavahel seotud võrkudesse tarnimise eesmärgil, ning neid tuleks kohaldada nii ühisettevõtjate kui ka muud liiki ühingute ja koostöövormide suhtes Iraani maagaasi edastamise sektoris.

(10) Tõhusad piirangud Iraani investeeringutele liidus eeldavad meetmeid, millega keelatakse liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatel juriidilistel või füüsilistel isikutel, üksustel ning asutustel selliseid investeeringuid võimaldada ja lubada.

(11) Otsusega 2012/35/ÜVJP laiendatakse varade külmutamist täiendavatele isikutele, üksustele ja asutustele, kes toetavad Iraani valitsust, sealhulgas rahaliselt, logistiliselt või materiaalselt või on nendega seotud. Samuti laiendatakse otsusega külmutamismeetmete kohaldamist muude ►C1 Iraani revolutsioonilise kaardiväe ◄ liikmete suhtes.

([1]) ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.

▼B

(12) Otsusega 2012/35/ÜVJP nähakse ette ka Iraani keskpanga vahendite külmutamine. Arvestades aga Iraani keskpanga võimalikku rolliväliskaubanduse rahastamisel, peetakse vajalikuks kehtestada erandid, kuna nimetatud sihipärane finantsmeede ei tohiks takistada käesoleva määruse sätetega kooskõlas olevaid kaubandustehinguid, sealhulgas toiduainete, tervishoiu ja meditsiiniseadmetega seotud lepingud või humanitaareesmärkidel sõlmitavad lepingud. Käesoleva määruse artiklites 12 ja 14 sätestatud erandeid, mis käsitlevad enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud lepinguid Iraani toornafta, naftasaaduste ja naftakeemiatoodete impordi, ostu või transpordi kohta, kohaldatakse ka selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute, sealhulgas transpordi-, kindlustus- ja kontrollimislepingute suhtes. Lisaks tuleb Iraani toornaftat, naftasaaduseid ja naftakeemiatooteid, mis on seaduslikult imporditud liikmesriiki käesoleva määruse artiklites 12 ja 14 sätestatud erandite kohaselt, käsitada liidus vabas ringluses olevatena.

(13) Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (Islamic Republic of Iran Shipping Line, edaspidi „IRISL”) ja selle omandis või kontrolli all olevate üksuste vahendite külmutamise kohustuse kohaselt on keelatud laadida ja lossida liikmesriikide sadamates IRISLi või selliste üksuste omandis olevaid või prahitud laevu. Tulenevalt IRISLi vahendite külmutamisest on samuti keelatud IRISLi üksustele kuuluvate või nende kontrollitavate või prahitavate laevade omandiõiguse üleandmine muudele üksustele. Kohustus külmutada IRISLi ja selle omandis või kontrolli all olevate üksuste rahalised vahendid ja majandusressursid ei eelda aga sellistele üksustele kuuluvate laevade või nendega veetava ja kolmandatele isikutele kuuluva veose arestimist või kinnipidamist ega selliste üksuste värvatud meeskonna kinnipidamist.

(14) Võttes arvesse Iraani katseid sanktsioonidest kõrvale hoida, tuleks täpsustada, et kõik vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad otsuse 2010/413/ÜVJP I või II lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele või mis on nende omandis, valduses või kontrolli all, tuleb viivitamata külmutada, sealhulgas rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad nende õigusjärglastest üksustele, mis on loodud käesolevas määruses sätestatud meetmetest kõrvalehoidmiseks.

(15) Samuti tuleks täpsustada, et pangale vajalike dokumentide esitamine ja edastamine lõpliku ülekande tegemiseks loetelus nimetamata isikule, üksusele või asutusele, et sooritada käesolevas määruses lubatud makseid, ei kujuta endast rahaliste vahendite kättesaadavaks tegemist käesoleva määruse tähenduses.

(16) Tuleks täpsustada, et rahalisi vahendeid või majandusressursse peaks olema võimalik vabastada kooskõlas käesoleva määrusega rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel.

(17) Kooskõlas käesoleva määruse sätetega tuleks edasi arendada sihipäraste finantsmeetmete kohaldamist eri finantssõnumiteenuse osutajate poolt.

▼B

Tuleks täpsustada, et loetelus nimetamata isikute, üksuste või asutuste varasid, mida hoitakse loetellu kantud krediidi- ja finantseerimisasutustes, ei tohiks jääda külmutatuks sihipäraste finantsmeetmete kohaldamiseks, ja neid peaks olema võimalik vabastada käesolevas määruses sätestatud tingimustel.

Võttes arvesse Iraani katseid kasutada oma rahandussüsteemi sanktsioonidest kõrvalehoidmiseks, on vaja nõuda suuremat kontrolli Iraani krediidi- ja finantseerimisasutuste tegevuse üle, et takistada käesolevast määrusest kõrvalehoidmist, sealhulgas Iraani keskpanga varade külmutamisest. Need krediidi- ja finantseerimisasutuste suhtes kehtivad suurema kontrolli nõuded peaksid täiendama kehtivaid kohustusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. novembri 2006. aasta määrusest (EÜ) nr 1781/2006 (raha ülekandmisel edastatava maksjaga seotud teabe kohta) ([1]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ (rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta) ([2]) rakendamisest.

(18) Rahaliste vahendite ülekandmise kontrolle käsitlevad teatavad sätted tuleks läbi vaadata, et pädevatel asutustel ja majandustegevuses osalejatel oleks neid hõlpsam kohaldada ning takistada kõrvalehoidmist käesoleva määruse sätetest, sealhulgas Iraani keskpanga varade külmutamisest.

(19) Peale selle tuleks kohandada kindlustusele seatud piiranguid, et eelkõige täpsustada, et diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kindlustamine liidus on lubatud ning võimaldada pakkuda tsiviilvastutuse või keskkonnavastutuse kindlustust.

(20) Saabumis- ja väljumiseelse teabe andmise nõuet tuleks samuti ajakohastada, kuivõrd seda kohustust kohaldatakse juba kõikide liidu tolliterritooriumile toodavate või sealt välja viidavate kaupade suhtes alates 1. jaanuarist 2012, mil hakati täielikult rakendama tolli turvameetmeid, mis on ette nähtud määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([3]) ja määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([4]) asjaomaste sätetega, milles käsitletakse sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone.

(21) Samuti tuleks teha kohandusi seoses laevadele punkerdamis- ja varustusteenuste osutamise, majandustegevuses osalejate vastutuse ja asjaomastest piiravatest meetmetest kõrvalehoidmise keeluga.

(22) Tuleks läbi vaadata liikmesriikide ja komisjoni vahel teabe vahetamise mehhanismid, et tagada käesoleva määruse tõhus rakendamine ja ühetaoline tõlgendamine.

([1]) ELT L 345, 8.12.2006, lk 1.
([2]) ELT L 309, 25.11.2005, lk 15.
([3]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([4]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B

(23) Siserepressioonideks kasutatava varustuse keeld tuleks selle eesmärki silmas pidades sätestada määruses (EL) nr 359/2011, mis käsitleb teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Iraanis ([1]), mitte käesolevas määruses.

(24) Selguse huvides tuleks määrus (EL) nr 961/2010 kehtetuks tunnistada ja asendada käesoleva määrusega.

(25) Käesolevas määruses sätestatud piiravad meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.

(26) Käesolev määrus austab põhiõigusi ja järgitakse iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, eelkõige õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele, õigust omandile ning õigust isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õiguste ja põhimõtetega.

(27) Käesolev määrus austab ka ÜRO põhikirjast tulenevaid liikmesriikide kohustusi ning ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide õiguslikult siduvat iseloomu.

(28) Nende isikute loetellu kandmise kord, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määruse alusel külmutamismeetmeid, peaks hõlmama kohustust teatada loetellu kantud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele nende loetellu kandmise põhjused, et anda neile võimalus esitada märkusi. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, peaks nõukogu nimetatud märkusi arvesse võttes oma otsuse läbi vaatama ning teavitama vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.

(29) Käesoleva määruse rakendamiseks ja liidus maksimaalse õiguskindluse saavutamiseks tuleks avalikustada nende füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste nimed ning muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid tuleb käesoleva määruse kohaselt külmutada. Füüsiliste isikute isikuandmete töötlemine käesoleva määruse alusel peaks olema kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ([2]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ([3]).

([1]) ELT L 100, 14.4.2011, lk 1.
([2]) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.
([3]) EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

▼B

(30) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

**MÕISTED**

*Artikkel 1*

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) finantseerimis- või krediidiasutuse „filiaal” – tegevuskoht, mis on finantseerimis- või krediidiasutuse juriidiliselt sõltuv osa ja kus tehakse otseselt kõiki või teatavaid finantseerimis- või krediidiasutuse tegevusele omaseid tehinguid;

b) „vahendusteenused” –

i) selliste tehingute üle läbirääkimiste pidamine või selliste tehingute korraldamine, mille eesmärk on kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste ost, müük või tarnimine, sealhulgas kolmandast riigist mõnda muusse kolmandasse riiki, või

ii) kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste müümine või ostmine, sealhulgas juhul, kui need asuvad kolmandates riikides, eesmärgiga toimetada need edasi mõnda teise kolmandasse riiki;

c) „nõue” – enne või pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva kas kohtu kaudu või muul viisil esitatud nõue, mis tuleneb lepingust või tehingust või on sellega seotud, ning eelkõige:

i) nõue, millega taotletakse lepingust või tehingust tuleneva või sellega seotud kohustuse täitmist;

ii) nõue, mille eesmärk on mis tahes vormis võlakirja, finantstagatise või hüvitise pikendamine või väljamaksmine;

iii) lepingu või tehinguga seotud hüvitisnõue;

iv) vastunõue;

v) nõue, mille eesmärk on kohtuotsuse, vahekohtu otsuse või sellega samaväärse otsuse tunnustamine või täitmine, k.a välisriigi kohtuotsuse tunnustamine, olenemata kohast, kus see on tehtud;

d) „leping või tehing” – mis tahes vormis ning mis tahes õiguse alusel tehtav tehing, mis hõlmab kas ühte või mitut lepingut või samalaadset kohustust samade või eri poolte vahel; mõiste „leping” hõlmab võlakirju, tagatisi või hüvitisi, eriti finantstagatisi või -hüvitisi, ning krediite, olenemata sellest, kas need on juriidiliselt iseseisvad või mitte, ning iga kaasnevat tingimust, mis tuleneb tehingust või on sellega seotud;

▼B

e) „pädevad asutused” – liikmesriigi pädevad asutused, mis on kindlaks määratud X lisas loetletud veebisaitidel;

f) „krediidiasutus” – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ (krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta) ([1]) artikli 4 lõikes 1 määratletud krediidiasutus, seahulgas tema filiaalid liidus või väljaspool liitu;

g) „liidu tolliterritoorium” – nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ([2]) artiklis 3 ja komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ([3]) määratletud territoorium;

h) „majandusressursid” – varad, nii materiaalsed kui ka immateriaalsed, nii kinnis- kui ka vallasasjad, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade ja teenuste hankimiseks;

i) „finantseerimisasutus” –

i) ettevõtja, kes ei ole krediidiasutus ja teostab üht või mitut direktiivi 2006/48/EÜ I lisa punktides 2–12 või punktides 14–15 nimetatud tegevust, sealhulgas valuutavahetusasutused;

ii) kindlustusandja, kes on saanud tegevusloa Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/138/EÜ (kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II) ([4]) kohaselt, kui ta tegutseb kõnealuse direktiiviga hõlmatud tegevusvaldkondades;

iii) investeerimisühing Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ (finantsinstrumentide turgude kohta) ([5]) artikli 4 lõike 1 punktis 1 määratletud tähenduses;

iv) investeerimisfond, kes turustab oma osakuid või aktsiaid, või

v) kindlustusvahendaja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/92/EÜ (kindlustusvahenduse kohta) ([6]) artikli 2 lõikes 5 määratletud tähenduses, välja arvatud nimetatud direktiivi artikli 2 lõikes 7 osutatud kindlustusvahendajad elukindlustuse ja muude investeerimisega seotud teenuste osas,

sealhulgas selle filiaalid liidus või väljaspool liitu;

([1]) ELT L 177, 30.06.2006, lk 1.
([2]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([3]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.
([4]) ELT L 335, 17.12.2009, lk 1.
([5]) ELT L 145, 30.04.2004, lk 1.
([6]) EÜT L 9, 15.1.2003, lk 3.

▼B

j) „majandusressursside külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;

k) „rahaliste vahendite külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid kõnealuseid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli hallata;

l) „rahalised vahendid” – finantsvarad ja tulud, sealhulgas:

i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;

ii) hoiused finantseerimis- või muudes asutustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;

iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, optsioonitunnistused, võlaväärtpaberid ja tuletisväärtpaberite lepingud;

iv) intressid, dividendid või muu varadelt saadud või neist kogunenud tulu;

v) krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;

vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad ning

vii) fondides või finantsvahendites osalemist tõendavad dokumendid;

m) „kaubad” – hõlmab esemeid, materjale ja varustust;

n) „kindlustus” – kokkulepe või kohustus, mille kohaselt üks või mitu füüsilist või juriidilist isikut on võtnud tasu eest kohustuse maksta riskide realiseerumise korral ühele või mitmele muule isikule kokkuleppe või kohustuse kohaselt kindlaks määratud hüvitist;

o) „Iraani isik, üksus või asutus” –

i) Iraani riik või Iraani ametiasutus;

ii) füüsiline isik, kes asub või kelle alaline elukoht on Iraanis;

▼B

iii) juriidiline isik, üksus või asutus, kelle registrijärgne asukoht on Iraanis;

iv) juriidiline isik, üksus või asutus Iraanis või väljaspool Iraani, mis on eespool nimetatud isikute või asutuste omandis või otsese või kaudse kontrolli all;

p) „edasikindlustus" – tegevus, mis seisneb kindlustusandja või teise edasikindlustusandja poolt ülevõetud riskide vastuvõtmises, või Lloyd'sina tuntud liikmete ühingu puhul tegevus, mis seisneb Lloyd'si liikme poolt ülevõetud riskide vastuvõtmises muu kindlustus- või edasikindlustusandja poolt kui Lloyd'sina tuntud liikmete ühing;

q) „sanktsioonide komitee" – ÜRO Julgeolekunõukogu komitee, mis loodi vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1737 (2006) punktile 18;

r) „tehniline abi" – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse või muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe või tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu, sealhulgas suulises vormis;

s) „liidu territoorium" – liikmesriikide territooriumid, sealhulgas nende õhuruum, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel;

t) „rahaliste vahendite ülekandmine" –

i) tehing, mille maksja teostab makseteenuse pakkuja kaasabil elektrooniliselt, et saaja saaks makseteenuse pakkuja kaudu juurdepääsu rahalistele vahenditele, sõltumata sellest, kas maksja ja saaja on üks ja sama isik. „Maksja", „saaja" ja „makseteenuse pakkuja" on sama tähendusega kui Euroopa parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta direktiivis 2007/64/EÜ (makseteenuste kohta siseturul) ([1]);

ii) tehing, mis on tehtud mitteelektrooniliste vahenditega, nagu sularahas, tšekkide või maksekorralduse abil, et saaja saaks juurdepääsu rahalistele vahenditele, sõltumata sellest, kas maksja ja saaja on üks ja sama isik.

## II PEATÜKK

## EKSPORDI- JA IMPORDIPIIRANGUD

### *Artikkel 2*

1. Keelatud on müüa, tarnida, üle anda või eksportida I või II lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevaid kaupu ja tehnoloogiat otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

([1]) ELT L 319, 5.12.2007, lk 1.

▼M7

2. I lisas loetletakse kahesuguse kasutusega kaubad ja tehnoloogia, sealhulgas tarkvara, nagu need on määratletud määruses (EÜ) nr 428/2009, välja arvatud käesoleva määruse I lisa A osas nimetatud teatavad kaubad ja tehnoloogia.

2a. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni määruse (EÜ) nr 428/2009 alusel antud lubadest seoses käesoleva määruse I lisa A osas esitatud kaupade ja tehnoloogiaga.

▼B

3. II lisas on loetletud muud kaubad ja tehnoloogia, mis võivad kaasa aidata Iraani tegevusele seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega, tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele või muude Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile (edaspidi „IAEA”) muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevusele, sealhulgas kaubad ja tehnoloogia, mille on kindlaks määranud ÜRO Julgeolekunõukogu ja sanktsioonide komitee.

4. I ja II lisa ei sisalda kaupu ega tehnoloogiat, mis on kantud sõjaliste kaupade ühisesse Euroopa Liidu nimekirja ([1]) (edaspidi „sõjaliste kaupade ühine nimekiri”).

*Artikkel 3*

1. III lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevate kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või nende Iraanis kasutamiseks on vaja eelnevat luba.

2. Ekspordiks, mille jaoks on käesoleva artikli kohaselt vaja luba, annavad loa eksportija asukohajärgse liikmesriigi pädevad asutused kooskõlas määruse (EÜ) nr 428/2009 artiklis 11 sätestatud üksikasjalike eeskirjadega. Luba kehtib kogu liidus.

3. III lisa hõlmab I ja II lisas loetlemata kaupu ja tehnoloogiat, mis võivad kaasa aidata uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega seotud tegevusele, tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele või muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevusele.

4. Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ekspordiloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed.

5. Pädevad asutused ei anna luba III lisas loetletud kaupade või tehnoloogia müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks ega ekspordiks, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kaupade ja tehnoloogia müük, tarne, üleandmine või eksport on või võib olla ette nähtud kasutamiseks seoses ühe järgmise tegevusega:

a) Iraani tegevus seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega;

b) tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamine Iraanis või

([1]) ELT C 69, 18.3.2010, lk 19.

▼B

c) muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevus Iraanis.

6. Lõikes 5 sätestatud tingimuste kohaselt võivad pädevad asutused nende poolt välja antud ekspordiloa tühistada, peatada või kehtetuks tunnistada või seda muuta.

7. Kui vastavalt lõigetele 5 või 6 pädev asutus keeldub loa andmisest, tühistab, peatab või tunnistab selle kehtetuks või piirab seda oluliselt, teatab asjaomane liikmesriik sellest teistele liikmesriikidele ja komisjonile ning vahetab nendega asjakohast teavet, järgides nõukogu 13. märtsi 1997. aasta määruse (EÜ) nr 515/97 (liikmesriikide haldusasutuste vastastikusest abist ning haldusasutuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks) ([1]) sätteid sellise teabe konfidentsiaalsuse kohta.

8. Enne seda, kui liikmesriik annab kooskõlas lõikega 5 välja loa tehinguks, mis on põhimõtteliselt sama kui tehing, mille puhul kehtib teise liikmesriigi või teiste liikmesriikide lõigete 6 ja 7 kohane loa andmisest keeldumine, konsulteerib ta esmalt liikmesriigi või liikmesriikidega, kes keeldusid loa andmisest. Kui asjaomane liikmesriik otsustab pärast sellist konsulteerimist loa siiski anda, teavitab ta sellest teisi liikmesriike ja komisjoni ning esitab kogu asjakohase teabe, millel otsus põhineb.

*Artikkel 4*

Keelatud on osta, importida või transportida Iraanist I ja II lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat otse või kaudselt, olenemata sellest, kas need pärinevad Iraanist või mitte.

*Artikkel 5*

1. Keelatud on:

a) osutada Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks otseselt või kaudselt tehnilist abi seoses sõjaliste kaupade ühises nimekirjas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga või seoses kõnealuses nimekirjas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse või kasutamisega;

b) osutada Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks otseselt või kaudselt tehnilist abi ning vahendusteenuseid seoses I või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga või seoses I või II lisas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse või kasutamisega ning

c) rahastada otseselt või kaudselt Iraani isikut, üksust või asutust ning anda talle või Iraanis kasutamiseks otseselt või kaudselt rahalist abi, sealhulgas eelkõige toetusi, laenusid ja ekspordikrediidikindlustust, seoses sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või I või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga nende toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks ning sellega kaasneva tehnilise abi osutamiseks.

([1]) EÜT L 82, 22.3.1997, lk 1.

▼B

2. Järgmise tegevuse puhul on vaja asjaomase pädeva asutuse luba:

a) III lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga ning nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega seotud tehnilise abi või vahendusteenuste otsene või kaudne osutamine Iraani isikutele, üksustele või asutustele või Iraanis kasutamiseks;

b) III lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga seotud rahastamine ning rahalise abi, sealhulgas eelkõige toetuste, laenude või ekspordikrediidikindlustuse andmine nimetatud toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või nendega seotud tehnilise abi otseseks või kaudseks osutamiseks Iraani isikutele, üksustele või asutustele või Iraanis kasutamiseks.

3. Pädevad asutused ei anna luba lõikes 2 osutatud tehinguks, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kõnealune tehing aitab või võib kaasa aidata ühele järgmistest tegevustest:

a) Iraani tegevus seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega;

b) tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamine Iraanis või

c) muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevus Iraanis.

*Artikkel 6*

Artikli 2 lõiget 1 ja artikli 5 lõiget 1 ei kohaldata:

a) I lisa B osas loetletud kaupade otsese või kaudse üleandmise suhtes liikmesriikide territooriumide kaudu, kui neid kaupu müüakse, tarnitakse, antakse üle või eksporditakse Iraani või Iraanis kasutamiseks seoses Iraani kergvee tuumareaktoriga, mille ehitus algas enne 2006. aasta detsembrit;

b) IAEA tehnilise koostöö programmi kohaselt lubatud tehingute suhtes;

c) 13. jaanuaril 1993 Pariisis koostatud keemiarelvade väljatöötamise, tootmise, varumise ja kasutamise keelustamise ning nende hävitamise konventsiooni osalisriikide kohustuste tõttu Iraani või Iraanis kasutamiseks tarnitud või üleantud kauba suhtes või

▼M7

d) käesoleva määruse I lisa C osas nimetatud kaupade ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine kuni 15. aprillini 2013;

e) käesoleva määruse I lisa C osas nimetatud kaupade ja tehnoloogiaga seotud tehnilise või rahalise abi andmiseks või rahastamiseks enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute täitmine kuni 15. aprillini 2013.

▼B

*Artikkel 7*

1. Ilma et see piiraks määruse (EL) nr 359/2011 artikli 1 punkti b kohaldamist võivad liikmesriikide pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa käesoleva määruse artikli 2 lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogia või artikli 5 lõikes 1 osutatud abi või vahendusteenustega seotud tehinguteks, tingimusel et:

a) kõnealused kaubad ja tehnoloogia, abi või vahendusteenused on seotud toidu, põllumajanduse, meditsiini või muude humanitaareesmärkidega ja

b) tehing hõlmab kaupu või tehnoloogiat, mis sisalduvad tuumatarneriikide grupi või raketitehnoloogia kontrollrežiimi loendites, mille kohta sanktsioonide komitee on eelnevalt ja iga üksikjuhtumi korral eraldi teinud otsuse, et kõnealune tehing ei aita ilmselgelt kaasa tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikku tuumaenergiaalast tegevust toetavate tehnoloogia ega tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele Iraanis.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni käesoleva artikli alusel antud lubadest.

▼M7

*Artikkel 8*

1. Keelatud on VI ja VIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogia müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VI ja VIA lisa hõlmavad olulist varustust ja tehnoloogiat, mida kasutatakse järgmistes Iraani nafta- ja gaasitööstuse võtmesektorites:

(a) toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimine;

(b) toornafta ja maagaasi tootmine;

(c) rafineerimine;

(d) maagaasi veeldamine.

3. VI ja VIA lisa sisaldavad ka Iraani naftakeemiatööstuses kasutatavat olulist varustust ja tehnoloogiat.

4. VI ja VIA lisa ei sisalda sõjaliste kaupade ühises nimekirjas ning I, II ja III lisas loetletud tooteid.

*Artikkel 9*

Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VI ja VIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga või VI ja VIA lisas loetletud kaupadega varustamise ning nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

▼M7

b) otse või kaudselt rahastada VI ja VIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist abi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

*Artikkel 10*

1. Artiklites 8 ja 9 sätestatud keelde ei kohaldata kuni 15. aprillini 2013 järgmiste tehingute suhtes:

a) tehingud, mis teostatakse enne 27. oktoobrit 2010 sõlmitud kaubanduslepingu alusel, mis on seotud toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimiseks, toornafta ja maagaasi tootmiseks ning rafineerimiseks või maagaasi veeldamiseks kasutatava olulise varustuse või tehnoloogiaga, nagu need on loetletud VI lisas, või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute alusel või enne 26. juulit 2010 sõlmitud lepingu või kokkuleppe alusel, mis on seotud enne 26. juulit 2010 Iraanis tehtud investeeringuga, samuti ei takista nimetatud artiklid nendest lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist;

b) tehingud, mis teostatakse enne 24. märtsi 2012 sõlmitud kaubanduslepingu alusel, mis on seotud naftakeemiatööstuses kasutatava olulise varustuse või tehnoloogiaga, nagu need on loetletud VI lisas, või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute alusel või enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud lepingu või kokkuleppe alusel, mis on seotud Iraanis enne 23. jaanuari 2012 tehtud investeeringuga, samuti ei takista nimetatud artiklid nendest lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist;

c) tehingud, mis teostatakse enne 16. oktoobrit 2012 sõlmitud kaubanduslepingu alusel, mis on seotud toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimiseks, toornafta ja maagaasi tootmiseks ning rafineerimiseks või maagaasi veeldamiseks kasutatava olulise varustuse või tehnoloogiaga, nagu need on loetletud VIA lisas, ning puudutab enne 26. juulit 2010 Iraanis tehtud investeeringut toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimiseks, toornafta ja maagaasi tootmiseks ning rafineerimiseks või maagaasi veeldamiseks, või mis on seotud enne 23. jaanuari 2012 Iraanis naftakeemiatööstusesse tehtud investeeringuga, samuti ei takista nimetatud artiklid nendest lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist; või

d) tehnilise abi andmine, mis on ette nähtud üksnes kooskõlas punktidega a, b ja c tarnitud varustuse või tehnoloogia paigaldamiseks,

tingimusel et füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus, kes soovib asjaomast tehingut teostada, või osutada abi sellise tehingu juures, on teatanud tehingust või abist vähemalt 20 tööpäeva ette oma asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

2. Lõigetes 8 ja 9 sätestatud keelud ei piira artikli 12 lõike 1 punktis b ja artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmist tingimusel, et need kohustused tulenevad teenuslepingutest või nende täitmiseks vajalikest lisalepingutest ja tingimusel, et kõnealuste kohustuste täitmiseks on asjaomane pädev asutus andnud eelneva loa ning et asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest luba anda.

▼M7

*Artikkel 10a*

1. Keelatud on VIB lisas loetletud olulise laevavarustuse või tehnoloogia müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VIB lisa hõlmab laevaehituseks, laevade hoolduseks ja taasseadistamiseks vajalikku olulist laevavarustust ja tehnoloogiat, sealhulgas naftatankerite ehitamiseks kasutatavat varustust ja tehnoloogiat.

*Artikkel 10b*

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VIB lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga või VIB lisas loetletud kaupadega varustamise ja nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

b) otse või kaudselt rahastada VIB lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist abi ühelegi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

*Artikkel 10c*

1. Artiklites 10a ja 10b sätestatud keelud ei piira olulise laevavarustuse ja tehnoloogia tarnimist laevale, mis ei ole Iraani isiku, üksuse või asutuse omandis või tema kontrolli all ja mis on vääramatu jõu tõttu sunnitud viibima Iraani sadamas või Iraani territoriaalvetes.

2. Artiklites 10a ja 10b sätestatud keelde ei kohaldata enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 15. veebruarini 2013.

*Artikkel 10d*

1. Keelatud on VIIA lisas loetletud tarkvara müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VIIA lisa hõlmab Islami revolutsioonilise kaardiväe otsese või kaudse kontrolli alla kuuluvate tööstusharude või tuuma-, sõjaliste ja ballistiliste rakettide väljatöötamise programmide jaoks olulise tööstusprotsessi integreerimise tarkvara.

*Artikkel 10e*

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VIIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga või VIIA lisas loetletud kaupadega varustamise ja nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

▼M7

b) otse või kaudselt rahastada VIIA lisas loetletud tarkvaraga seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist abi ühelegi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

*Artikkel 10f*

1. Artiklites 10d ja 10e sätestatud keelde ei kohaldata enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 15. jaanuarini 2013.

▼B

*Artikkel 11*

1. Keelatud on:

a) importida toornaftat või naftasaaduseid liitu, kui need

i) on pärit Iraanist või

ii) on eksporditud Iraanist;

b) osta toornaftat või naftasaaduseid, mis asuvad Iraanis või on pärit Iraanist;

c) transportida toornaftat või naftasaaduseid, mis on pärit Iraanist või mida eksporditakse Iraanist muusse riiki, ning

d) pakkuda otseselt või kaudselt rahastamist või rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, kindlustust ja edasikindlustust, mis on seotud Iraanist pärit või Iraanist imporditud toornafta ja naftasaaduste impordi, ostu või transpordiga.

2. Toornafta ja naftasaadustena käsitatakse IV lisas loetletud tooteid.

*Artikkel 12*

▼M7

1. Artiklis 11 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine kuni 1. juulini 2012;

b) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine, kui sellises lepingus on sõnaselgelt ette nähtud, et Iraani toornafta ja naftasaaduste tarned või nendest saadud tulu on ette nähtud liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatele isikutele, üksustele või asutustele tasumata summade hüvitamiseks;

c) enne 23. jaanuari 2012 või vastavalt punktile a hiljemalt 1. juulil 2012 või vastavalt punktile b Iraanist eksporditud toornafta või naftasaadused;

▼M7

d) sellise punkrikütuse ost, mille on tootnud ja tarninud muu kolmas riik kui Iraan ja mis on ette nähtud laevamootorite käivitamiseks;

e) sellise punkrikütuse ost, mis on ette nähtud sellise laeva mootori käivitamiseks, mis on vääramatu jõu tõttu sunnitud viibima Iraani sadamas või Iraani territoriaalvetes,

tingimusel et isik, üksus või asutus, kes soovib punktides a, b või c osutatud lepingut täita, on teatanud toimingust või tehingust vähemalt 20 tööpäeva ette oma asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

▼B

2. Artikli 11 lõike 1 punktis d sätestatud keeldu ei kohaldata kuni 1. juulini 2012 otseselt või kaudselt pakutud tsiviilvastutuse ja keskkonnavastutuse kindlustuse ning edasikindlustuse suhtes.

*Artikkel 13*

1. Keelatud on:

a) importida liitu naftakeemiatooteid, kui need

i) on pärit Iraanist või

ii) on eksporditud Iraanist;

b) osta naftakeemiatooteid, mis asuvad Iraanis või on pärit Iraanist;

c) transportida naftakeemiatooteid, kui need on pärit Iraanist või neid eksporditakse Iraanist muusse riiki, ning

d) pakkuda otseselt või kaudselt rahastamist või rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, kindlustust ja edasikindlustust, mis on seotud Iraanist pärit või Iraanist imporditud naftakeemiatoodete impordi, ostu või transpordiga.

2. Naftakeemiatoodetena käsitatakse V lisas loetletud tooteid.

*Artikkel 14*

1. Artiklis 13 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine kuni 1. maini 2012;

b) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute, sealhulgas transpordi- ja kindlustuslepingute täitmine, kui sellises lepingus on sõnaselgelt ette nähtud, et Iraani naftakeemiatoodete või nendest saadud tulu on mõeldud liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatele isikutele, üksustele või asutustele tasumata summade hüvitamiseks;

▼M7

c) enne 23. jaanuari 2012 või vastavalt punktile a või hiljemalt 1. mail 2012 või vastavalt punktile b Iraanist eksporditud naftakeemiatooted;

▼B

tingimusel et isik, üksus või asutus, kes soovib asjaomast lepingut täita, on teatanud toimingust või tehingust vähemalt 20 tööpäeva ette oma asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

▼B

2. Artikli 13 lõike 1 punktis d sätestatud keeldu ei kohaldata kuni 1. maini 2012 otseselt või kaudselt pakutud tsiviilvastutuse ja keskkonnavastutuse kindlustuse ning edasikindlustuse suhtes.

▼M7

*Artikkel 14a*

1. Keelatud on:

a) osta, transportida või importida liitu maagaasi, mis on pärit Iraanist või mis on eksporditud Iraanist;

b) vahetada maagaasi, mis on pärit Iraanist või mis on eksporditud Iraanist;

c) osutada otse või kaudselt vahendusteenuseid, pakkuda rahastamist või anda rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, kindlustust ja edasikindlustust ning kindlustuse ja edasikindlustusega seotud vahendusteenuseid, mis on seotud punktides a ja b osutatud tegevusega.

2. Lõikes 1 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) maagaas, mis on eksporditud muust riigist kui Iraan, kui eksporditud gaas on segunenud Iraanist pärit gaasiga muu riigi kui Iraani infrastruktuuris;

b) maagaasi ost Iraanis, kui seda teevad liikmesriikide kodanikud tsiviileesmärkidel, sealhulgas eluruumide kütmiseks või elektrienergia saamiseks või diplomaatiliste esinduste ülalpidamiseks; või

c) muust riigist kui Iraan pärit maagaasi liitu tarnimise lepingute täitmine.

3. Maagaasina käsitatakse IVA lisas loetletud tooteid.

4. Lõike 1 kohaldamisel tähendab „vahetama” eri päritolu maagaasivoogude vahetamist.]

▼B

*Artikkel 15*

1. Keelatud on:

a) müüa, tarnida, anda üle või eksportida VII lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevat kulda, väärismetalle ja teemante otse või kaudselt Iraani valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele, üksustele või asutustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele või asutustele;

b) osta, importida või transportida otse või kaudselt VII lisas loetletud, Iraanist või väljastpoolt Iraani pärinevat kulda, väärismetalle ja teemante Iraani valitsuselt ning selle avalik-õiguslikelt asutustelt, ettevõtetelt ja ametkondadelt või nende nimel või juhtimisel tegutsevatelt isikutelt, üksustelt või asutustelt või nende omandis või kontrolli all olevatelt üksustelt või asutustelt ning

c) pakkuda otseselt või kaudselt tehnilist abi või vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi, mis on seotud punktides a ja b nimetatud kaupadega, Iraani valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele, üksustele või asutustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele või asutustele.

▼B

2. VII lisa hõlmab kulda, väärismetalle ja teemante, mille suhtes kehtivad lõikes 1 nimetatud keelud.

▼M7

*Artikkel 15a*

1. Keelatud on VIIB lisas loetletud grafiidi, teatavate toormetallide või pooltoodete müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VIIB lisa hõlmab Islami revolutsioonilise kaardiväe otsese või kaudse kontrolli alla kuuluvate tööstusharude või tuuma-, sõjaliste ja ballistiliste rakettide väljatöötamise programmide jaoks tarvilikku grafiiti, teatavaid toormetalle või pooltooteid (näiteks alumiinium ja teras).

3. Lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata I, II ja III lisas loetletud kaupade suhtes.

*Artikkel 15b*

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VIIB lisas loetletud kaupade või VIIB lisas loetletud kaupadega varustamise ja nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

b) otse või kaudselt rahastada VIIB lisas loetletud kaupadega seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist toetust ühelegi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. Lõikes 1 sätestatud keelde ei kohaldata I, II ja III lisas loetletud kaupade suhtes.

*Artikkel 15c*

Artiklis 15a sätestatud keelde ei kohaldata enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 15. aprillini 2013.

▼B

*Artikkel 16*

Keelatud on uute trükitud või vermitud või veel ringlusse laskmata Iraani vääringus pangatähtede ja müntide müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani keskpanka või Iraani keskpanga jaoks.

III PEATÜKK

**TEATAVATE ÄRIÜHINGUTE RAHASTAMISE PIIRANGUD**

*Artikkel 17*

1. Keelatakse järgmine tegevus:

a) finantslaenu või krediidi andmine lõikes 2 osutatud Iraani isikule, üksusele või asutusele;

▼B

b) osaluse omandamine või suurendamine lõikes 2 osutatud Iraani isikus, üksuses või asutuses;

c) ühisettevõtte loomine lõikes 2 osutatud Iraani isiku, üksuse või asutusega.

2. Lõikes 1 osutatud keeldu kohaldatakse Iraani isiku, üksuse või asutuse suhtes, kes:

a) toodab sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või I või II lisas loetletud kaupu või tehnoloogiat;

b) uurib toornafta ja maagaasi leiukohti, toodab toornaftat ja maagaasi, rafineerib kütuseid või veeldab maagaasi või

c) on seotud naftakeemiatööstusega.

3. Lõike 2 punktides b ja c kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimine" – hõlmab toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimist, geoloogilist luuret ja haldamist, samuti selliste leiukohtadega seotud geoloogiliste teenuste osutamist;

b) „toornafta ja maagaasi tootmine" – hõlmab maagaasi mahtedastamisteenuseid transiidi või otseselt omavahel seotud võrkudesse tarnimise eesmärgil;

c) „rafineerimine" – süsivesinike eeltöötlemine, töötlemine või ettevalmistamine kütuste lõplikuks müügiks;

d) „naftakeemiatööstus" – V lisas sisalduvaid tooteid valmistavad ettevõtted.

4. Keelatud on koostöö Iraani isiku, üksuse või asutusega, kes tegeleb maagaasi edastamisega, nagu osutatud lõike 3 punktis b.

5. Lõikes 4 nimetatud koostöö hõlmab:

a) investeerimiskulude jagamist integreeritud või hallatavas tarneahelas maagaasi vastuvõtmiseks otse Iraani territooriumilt või tarnimiseks otse Iraani territooriumile ning

b) otsekoostööd Iraani territooriumil paiknevatesse veeldatud maagaasi rajatistesse või nendega otse ühendatud veeldatud maagaasi rajatistesse investeerimiseks.

*Artikkel 18*

1. Selleks et investeerida artikli 17 lõikes 1 osutatud tehingute kaudu Iraani isikusse, üksusesse või asutusse, kes toodab III lisas loetletud kaupu või tehnoloogiat, on vaja asjaomase pädeva asutuse luba.

2. Pädevad asutused ei anna luba lõikes 1 osutatud tehinguks, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kõnealune tehing aitaks kaasa ühele järgmistest tegevustest:

a) Iraani tegevus seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega;

▼B

b) tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamine Iraanis või

c) muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevus Iraanis.

*Artikkel 19*

1. Erandina artikli 17 lõike 2 punktist a võivad pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa artikli 17 lõikes 1 osutatud tehingute kaudu investeerimiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) investeeringud on seotud toidu, põllumajanduse, meditsiini või muude humanitaareesmärkidega; ning

b) investeeritud on Iraani isikusse, üksusesse või asutusse, kes toodab tuumatarneriikide grupi ja raketitehnoloogia kontrollrežiimi loendites loetletud kaupu või tehnoloogiat, mille puhul sanktsioonide komitee on eelnevalt ja iga üksikjuhtumi korral eraldi teinud otsuse, et kõnealune tehing ei aita ilmselgelt kaasa tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikku tuumaenergiaalast tegevust toetavate tehnoloogiate ega tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele Iraanis.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni käesoleva artikli alusel antud lubadest.

*Artikkel 20*

Artikli 17 lõike 2 punkti b ei kohaldata finantslaenu või krediidi andmise ega osaluse omandamise või suurendamise suhtes, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) tehing toimub enne 26. juulit 2010 sõlmitud kokkuleppe või lepingu alusel ning

b) pädevat asutust on nimetatud kokkuleppest või lepingust vähemalt 20 tööpäeva ette teavitatud.

*Artikkel 21*

Artikli 17 lõike 2 punkti c ei kohaldata finantslaenu või krediidi andmise ega osaluse omandamise või suurendamise suhtes, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) tehing toimub enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kokkuleppe või lepingu alusel ning

b) pädevat asutust on nimetatud kokkuleppest või lepingust vähemalt 20 tööpäeva ette teavitatud.

▼B

*Artikkel 22*

Keelatud on kokkuleppe sõlmimisega või muul viisil vastu võtta või heaks kiita ühe või mitme Iraani isiku, üksuse või asutuse poolt finantslaenu või krediidi andmist ettevõttele, osaluse omandamist või suurendamist ettevõttes või ühisettevõtte moodustamist ettevõttega, kes tegutseb järgmises valdkonnas:

a) uraani kaevandamine;

b) uraani rikastamine ja ümbertöötamine;

c) tuumatarneriikide grupi ja raketitehnoloogia kontrollrežiimi loenditesse kantud kaupade või tehnoloogia tootmine.

IV PEATÜKK

**RAHALISTE VAHENDITE JA MAJANDUSRESSURSSIDE KÜLMUTAMINE**

*Artikkel 23*

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad VIII lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele või mis on nende valduses või kontrolli all. VIII lisasse on kantud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1737 (2006) punktis 12, resolutsiooni 1803 (2008) punktis 7 ning resolutsiooni 1929 (2010) punktides 11, 12 ja 19 kindlaks määratud isikud, üksused ja asutused.

2. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad IX lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele või mis on nende valduses või kontrolli all. IX lisasse on kantud juriidilised ja füüsilised isikud, üksused ja asutused, kelle puhul on vastavalt nõukogu otsuse 2010/413/ÜVJP artikli 20 lõike 1 punktidele b ja c kindlaks tehtud, et nad:

a) osalevad Iraani tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikus tuumaenergiaalases tegevuses või Iraani tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamises, on sellega otseselt seotud või toetavad seda, sealhulgas keelatud kaupade ja tehnoloogia hankimises osalemise kaudu, või kuuluvad sellisele isikule, üksusele või asutusele või on tema kontrolli all, sealhulgas ebaseaduslike vahendite abil, või tegutsevad tema nimel või tema juhendamisel;

b) on abistanud loetellu kantud isikut, üksust või asutust, et vältida või rikkuda käesoleva määruse, nõukogu otsuse 2010/413/ÜVJP või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) või 1929 (2010) sätteid;

▼M7

c) on Islami revolutsioonilises kaardiväe liige või juriidiline isik, üksus või asutus, mis kuulub Islami revolutsioonilisele kaardiväele või ühele või mitmele selle liikmele või nende nimel tegutsevatele füüsilistele või juriidilistele isikutele või on nende kontrolli all või pakuvad neile kindlustust või muid olulisi teenuseid;

d) on muud isikud, üksused või asutused, kes toetavad Iraani valitsust ja nende omandis või kontrolli all olevaid üksusi materiaalselt, logistiliselt või rahaliselt, või on nendega seotud isikud või üksused;

▼M2

e) on juriidilised isikud, üksused või asutused, mis kuuluvad Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtjale (Islamic Republic of Iran Shipping Lines, edaspidi „IRISL”) või füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes tegutsevad tema nimel.

▼B

IRISLi ja selle omandis või kontrolli all olevate loetellu kantud üksuste rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise kohustuse kohaselt on keelatud laadida ja lossida liikmesriikide sadamates IRISLi või selliste üksuste omandis olevaid või prahitud laevu.

Kohustus külmutada IRISLi ja selle omandis või kontrolli all olevate loetellu kantud üksuste rahalised vahendid ja majandusressursid ei eelda aga sellistele üksustele kuuluvate laevade, nendega veetava ja kolmandatele isikutele kuuluva veose arestimist või kinnipidamist ega selliste üksuste värvatud meeskonna kinnipidamist.

3. Rahalisi vahendeid ja majandusressursse ei tehta otseselt ega kaudselt kättesaadavaks VIII ja IX lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ega nende kasuks.

▼M7

4. Ilma et see piiraks artiklites 24, 25, 26, 27, 28, 28a ja 29 sätestatud erandeid, on keelatud osutada spetsiaalseid finantsandmete vahetamiseks kasutatavaid finantssõnumiteenuseid VIII ja IX lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele.

▼B

5. VIII ja IX lisa sisaldavad isikute, üksuste ja asutuste loetellu kandmise põhjuseid, nagu need on esitanud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee.

6. Võimaluse korral sisaldavad VIII ja IX lisa samuti asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste tuvastamiseks vajalikku teavet, nagu need on esitanud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee. Füüsiliste isikute osas võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja ID-kaardi numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste osas võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrit ja tegevuskohta. Lennu- ja laevandusettevõtjate puhul sisaldavad VIII ja IX lisa võimaluse korral ka loetellu kantud ettevõtetele kuuluvate laevade või lennukite tuvastamiseks vajalikku teavet, nagu registrinumber või nimi. Samuti esitatakse VIII ja IX lisas loetellu kandmise kuupäev.

▼B

*Artikkel 24*

1. Erandina artiklist 23 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil sanktsioonide komitee, ÜRO Julgeolekunõukogu või nõukogu on artiklis 23 osutatud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandnud, või teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise kohtuotsusega kehtivaks tunnistatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu VIII või IX lisas loetletud isikud, üksused või asutused;

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga ning

e) artikli 23 lõike 1 kohaldamisel on liikmesriik kinnipidamisõiguse või otsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud.

*Artikkel 25*

Erandina artiklist 23 ja tingimusel, et VIII või IX lisas loetletud isik, üksus või asutus teeb makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mis sõlmiti, või kohustusele, mis tekkis asjaomasele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil sanktsioonide komitee, ÜRO Julgeolekunõukogu või nõukogu kandis kõnealuse isiku, üksuse või asutuse loetellu, võivad pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) asjaomane pädev asutus on otsustanud, et:

i) rahalisi vahendeid ja majandusressursse kasutab nõukogu otsuse VIII või IX lisas loetletud isik, üksus või asutus makseteks;

▼M7

ii) makse ei aita kaasa käesoleva määruse alusel keelatud tegevusele. Kui makse on tasu juba teostatud kaubandustegevuse eest ja kui teise liikmesriigi pädev asutus on eelnevalt kinnitanud, et kõnealune tegevus ei olnud selle teostamise ajal keelatud, loetakse, et makse ei aita *prima facie* kaasa keelatud tegevusele; ja

▼B

iii) makse ei ole vastuolus artikli 23 lõikega 3 ning

b) artikli 23 lõike 1 kohaldamisel on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealusest otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid kümne tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

▼B

*Artikkel 26*

1. Erandina artiklist 23 võivad pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist neile sobivatel tingimustel, kui on täidetud järgmised tingimused:

▼M7

a) asjaomane pädev asutus on teinud kindlaks, et asjaomased rahalised vahendid või majandusressursid on:

i) vajalikud VIII või IX lisas loetletud isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

ii) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

iii) tasud või teenustasud külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või

iv) ette nähtud üksnes tasude maksmiseks seoses laevadelt lipu äravõtmisega ning;

▼B

b) kui luba on seotud VIII lisas loetletud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed punktis a nimetatud otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid viie tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

2. Erandina artiklist 23 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks ning kättesaadavaks tegemiseks pärast seda, kui nad on otsustanud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulude katmiseks või kaupade eest maksmiseks või nende üleandmiseks juhul, kui neid hangitakse seoses Iraani kergvee tuumareaktoriga, mille ehitus algas enne 2006. aasta detsembrit, või artikli 6 punktides b ja c osutatud eesmärkidel mis tahes kaupade eest maksmiseks või nende üleandmiseks, kui luba käsitleb VIII lisas nimetatud isikut, üksust või asutust, asjaomane liikmesriik on sanktsioonide komiteed sellest otsusest teavitanud ja kõnealune komitee on otsuse heaks kiitnud.

*Artikkel 27*

Erandina artikli 23 lõigetest 2 ja 3 võivad pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks või nende kättesaadavaks tegemiseks, kui nad on otsustanud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel.

▼M7

*Artikkel 28*

Erandina artikli 23 lõikest 2 võivad pädevad asutused samuti anda loa vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad:

a) Iraani keskpanga teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui nad on teinud kindlaks, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud, et anda krediidi- või finantseerimisasutustele likviidsus kaubandustegevuse rahastamiseks, või kaubanduslaenude teenindamiseks; või

b) Iraani keskpangas hoitavate teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui nad on teinud kindlaks, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud Iraani isiku, üksuse või asutuse poolt enne 16. oktoobrit 2012 sõlmitud lepingust või kokkuleppest tuleneva nõude hüvitamiseks, kui lepingus või kokkuleppes on ette nähtud liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatele isikutele, üksustele või asutustele tasumata summade hüvitamine,

tingimusel et asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme tööpäeva enne loa andmist.

▼M6

*Artikkel 28a*

Artikli 23 lõigetes 2 ja 3 sätestatud keelde ei kohaldata selliste toimingute ja tehingute suhtes, mis on seotud IX lisas loetletud üksustega:

a) kellele kuuluvad õigused, mis tulenevad enne 27. oktoobrit 2010 muu suveräänse valitsuse poolt kui Iraan esialgselt sõlmitud toodangu jagamise lepingust, millele on osutatud artiklis 39, kuivõrd nimetatud toimingud ja tehingud on seotud kõnealuste üksuste osalusega nimetatud lepingus;

b) kui see on vajalik artikli 12 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmiseks kuni 31. detsembrini 2014, tingimusel et asjaomane pädev asutus on iga sellise toimingu ja tehingu jaoks andnud eraldi eelneva loa ning et asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest luba anda.

▼B

*Artikkel 29*

1. Artikli 23 lõige 3 ei takista finantseerimis- ega krediidiasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole kantakse üle rahalisi vahendeid, tingimusel et ka kõik neile kontodele lisatavad summad külmutatakse. Finantseerimis- või krediidiasutus teavitab sellistest ülekannetest viivitamata pädevaid asutusi.

▼B

2. Artikli 23 lõiget 3 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontode intressid või muud tulud või

b) maksed, mis tulenevad lepingust või kokkuleppest, mis sõlmiti, või kohustusest, mis tekkis enne kuupäeva, mil sanktsioonide komitee, ÜRO Julgeolekunõukogu või nõukogu artiklis 23 osutatud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandis,

tingimusel et sellised intressid või muud tulud ja maksed on vastavalt artikli 23 lõikele 1 või 2 külmutatud.

3. Käesolevat artiklit ei tõlgendata artiklis 30 osutatud rahaliste vahendite ülekandmise loana.

## V PEATÜKK

## PIIRANGUD RAHALISTE VAHENDITE ÜLEKANDMISELE JA FINANTSTEENUSTELE

▼M7

*Artikkel 30*

1. Keelatud on rahaliste vahendite ülekandmine ühelt poolt artikli 49 kohaselt käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvate finantseerimis- ja krediidiasutuste ning teiselt poolt järgmiste asutuste vahel:

a) Iraanis asuvad krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutused;

b) Iraanis asuvad krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutuste filiaalid ja tütarettevõtjad, kui nad kuuluvad käesoleva määruse reguleerimisalasse;

c) Iraanis asuvad krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutuste filiaalid ja tütarettevõtjad, kui nad ei kuulu käesoleva määruse reguleerimisalasse; ning

d) krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutused, mille asukoht ei ole Iraanis, kuid mida kontrollivad Iraanis asuvad isikud või üksused,

välja arvatud juhul, kui kõnealused ülekanded kuuluvad lõike 2 kohaldamisalasse ja neid on menetletud kooskõlas lõikega 3.

2. Kooskõlas lõikega 3 võib anda loa järgmisteks ülekanneteks:

a) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavad ülekanded;

b) eraisikute rahaülekanded;

c) konkreetse kaubanduslepingu kohased ülekanded, mis ei ole käesoleva määrusega keelatud;

d) rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooniga seotud ülekanded, kui sellised ülekanded on ette nähtud rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel kasutamiseks;

▼M7

e) ülekanded, mis käsitlevad makseid, et rahuldada nõudeid Iraani isiku, üksuse või asutuse poolt või vastu, või samalaadseid ülekandeid, tingimusel et need ei aita kaasa käesoleva määruse alusel keelatud tegevusele ja et otsus tehakse iga üksikjuhtumi puhul eraldi, kui asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme päeva enne loa andmist;

f) ülekanded, mis on vajalikud artikli 12 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmiseks.

3. Rahaülekannet, millele võidakse anda lõike 2 kohane luba, menetletakse järgmiselt:

a) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevad alla 100 000 euro suurused või samaväärsed ülekanded ning eraisikute rahaülekannetega seotud tehingutest tulenevad alla 40 000 euro suurused või samaväärsed ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta.

   Kui ülekande summaks on 10 000 eurot või ülekanne ületab seda või sellega samaväärset summat, siis teavitatakse sellest eelnevalt kirjalikult asjaomase liikmesriigi pädevat asutust;

b) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevate 100 000 euro suuruste või seda või sellega samaväärset summat ületavate ülekannete ning isiklike rahaülekannetega seotud tehingutest tulenevate 40 000 euro suuruste või seda või sellega samaväärset summat ületavate ülekannete puhul on vaja asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba vastavalt lõikele 2.

   Liikmesriigid teavitavad üksteist tagasilükatud taotlustest iga kolme kuu järel;

c) kõigi muude 10 000 euro suuruste, seda summat või sellega samaväärset summat ületavate ülekannete puhul taotletakse eelnevalt luba asjaomase liikmesriigi pädevalt asutuselt vastavalt lõikele 2.

   Liikmesriigid teavitavad üksteist lubade andmisest iga kolme kuu järel.

4. Väiksema kui 10 000 euro suuruse või samaväärse ülekande tegemiseks ei ole vaja eelnevat luba ja sellest ei pea teavitama.

5. Lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvale üksusele tehtavate rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused saadab maksja makseteenuse osutaja ise või enda nimel selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht.

Lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvalt üksuselt tehtavate rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused saadab makse saaja makseteenuse osutaja ise või enda nimel selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht.

▼M7

Kui maksja või makse saaja makseteenuse osutaja ei kuulu käesoleva määruse reguleerimisalasse, saadab juhul, kui tegemist on ülekandega lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvale üksusele, maksja, ja juhul, kui tegemist on ülekandega lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvalt üksuselt, makse saaja teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja või makse saaja elukoht.

6. Käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvad krediidi- ja finantseerimisasutused korraldavad käesoleva määruse sätete rikkumise tõkestamiseks lõike 1 punktides a–d osutatud üksustega toimuva tegevuse raames järgmisi tugevdatud kontrolle:

a) jälgivad pidevalt kontode kasutamist, eelkõige oma kliendikontrolli programmide abil;

b) nõuavad, et maksekorralduse andmeväljad, mis on seotud makse algataja ja makse saajaga, oleksid täidetud, ning nimetatud teabe esitamata jätmisel keelduvad tehingu tegemisest;

c) säilitavad kõik tehingutega seotud andmed viie aasta jooksul ja teevad need taotluse korral kättesaadavaks riiklikele asutustele;

d) kui on põhjendatud alus kahtlustada, et krediidi- ja finantseerimisasutustega toimuv tegevus võib rikkuda käesolevat määrust, teatavad oma kahtlustest viivitamata asjaomase liikmesriigi rahapesu andmebüroole või muule pädevale asutusele, kelle on määranud asjaomane liikmesriik, ilma et see piiraks artiklite 5 ja 23 kohaldamist. Rahapesu andmebüroo või muu pädev asutus tegutseb riikliku keskusena, kes saab ja analüüsib kahtlasi tehinguid käsitlevaid teateid seoses käesoleva määruse võimaliku rikkumisega. Rahapesu andmebürool või muul pädeval asutusel on otsene või kaudne ning õigeaegne juurdepääs finants-, haldus- ja õiguskaitseteabele, mida ta vajab oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks, sealhulgas kahtlasi tehinguid käsitlevate teadete analüüsimiseks.

*Artikkel 30a*

1. Selliste rahaliste vahendite ülekandeid Iraani isikule, üksusele või asutusele ning Iraani isikult, üksuselt või asutuselt, mis ei kuulu artikli 30 lõike 1 kohaldamisalasse, menetletakse järgmiselt:

a) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevad ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta.

Kui ülekande summaks on 10 000 eurot või ülekanne ületab seda või sellega samaväärset summat, siis teavitatakse sellest eelnevalt kirjalikult asjaomase liikmesriigi pädevat asutust;

▼M7

b) muud alla 40 000 euro suurused ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta.

Kui ülekande summaks on 10 000 eurot või ülekanne ületab seda või sellega samaväärset summat, siis teavitatakse sellest eelnevalt kirjalikult asjaomase liikmesriigi pädevat asutust;

c) kõigi muude ülekannete puhul, mille summaks on 40 000 eurot või ülekanded ületavad seda või sellega samaväärset summat, taotletakse eelnevat luba asjaomase liikmesriigi pädevalt asutuselt.

Liikmesriigid teavitavad üksteist tagasilükatud taotlustest iga kolme kuu järel.

2. Väiksema kui 10 000 euro suuruse või samaväärse ülekande tegemiseks ei ole vaja eelnevat luba ja sellest ei pea teavitama.

3. Rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitusi ja loataotlusi menetletakse järgmiselt:

a) rahaliste vahendite elektrooniliste ülekannete puhul, mida teostavad krediidi- või finantseerimisasutused:

i) maksja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel väljaspool liitu asuvale Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

ii) makse saaja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel väljaspool liitu asuvalt Iraani isikult, üksuselt või asutuselt saadavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

iii) kui esimeses ja teises alapunktis osutatud juhtudel maksja või makse saaja makseteenuse osutaja ei kuulu käesoleva määruse reguleerimisalasse, saadab juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikule, üksusele või asutusele, maksja, ja juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikult, üksuselt või asutuselt, makse saaja teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja või makse saaja elukoht;

iv) makse saaja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel liidus asuvale Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

v) maksja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel liidus asuvalt Iraani isikult, üksuselt või asutuselt saadavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

▼M7

vi) kui neljandas ja viiendas alapunktis osutatud juhtudel ei kuulu maksja või makse saaja makseteenuse osutaja käesoleva määruse reguleerimisalasse, saadab juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikule, üksusele või asutusele, maksja, ja juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikult, üksuselt või asutuselt, makse saaja teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja või makse saaja elukoht;

vii) kui Iraani isikule, üksusele või asutusele või tema poolt tehtavate rahaliste vahendite ülekannete puhul ei kuulu ei maksja, makse saaja ega nende makseteenuse osutajad käesoleva määruse reguleerimisalasse, kuid vahendajana tegutseb makseteenuse osutaja, kes kuulub käesoleva määruse reguleerimisalasse, peab see makseteenuse osutaja täitma asjakohasel juhul teavitamise või loa taotlemise kohustust, kui ta teab või tal on piisavalt põhjust kahtlustada, et ülekanne tehakse Iraani isikule, üksusele või asutusele või tema poolt. Kui vahendajana tegutseb üle ühe makseteenuse osutaja, peab ainult esimene ülekannet menetlev makseteenuse osutaja täitma asjakohasel juhul teavitamise või loa taotlemise kohustust. Kõik teavitused ja loataotlused tuleb saata selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht.

viii) kui rahaliste vahendite omavahel seotud ülekannetega on seotud rohkem kui üks makseteenuse osutaja, lisatakse liidusiseste ülekannete puhul viide käesoleva artikli alusel antud loale;

b) kui rahaliste vahendite ülekanne toimub mitteelektrooniliste vahenditega, menetletakse rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitusi ja loataotlusi järgmiselt:

i) maksja saadab Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja elukoht;

ii) makse saaja saadab Iraani isikult, üksuselt või asutuselt saadavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makse saaja elukoht.”

*Artikkel 30b*

1. Kui luba on antud kooskõlas artiklitega 24, 25, 26, 27, 28 või 28a, ei kohaldata artikleid 30 ja 30a

Nõue saada eelnev luba rahaliste vahendite ülekandeks, nagu on sätestatud artikli 30 lõike 3 punktides b ja c, ei piira rahaliste vahendite ülekandeid, millest on teavitatud või mille suhtes pädev asutus on andnud eelnevalt loa enne 22. detsembrit 2012. Kõnealused ülekanded teostatakse enne 15. aprilli 2013.

Artikleid 30 ja 30a ei kohaldata artiklis 29 sätestatud rahaliste vahendite ülekannete suhtes.

▼**M7**

2. Artikli 30 lõiget 3 ja artikli 30a lõiget 1 kohaldatakse nii ühekordse ülekande kui ka mitme omavahel seotud ülekande puhul. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse omavahel seotud ülekannetena järgmist:

a) ühelt ja samalt finantseerimis- või krediidiasutuselt või ühele ja samale finantseerimis- ja krediidiasutusele vastavalt artikli 30 lõike 1 punktidele a–d või ühelt ja samalt Iraani isikult, üksuselt või asutuselt või ühele ja samale Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtud mitmed järjestikused ülekanded, mille aluseks on konkreetne kohustus rahalisi vahendeid üle kanda, kui ülekanded jäävad eraldi võttes alla artiklites 30 ja 30a kehtestatud vastavat künnist, kuid koos nõuavad teavitamist või loa taotlemist, või

b) ülekanded, millega on seotud erinevad makseteenuse osutajad või füüsilised või juriidilised isikud ja mille aluseks on konkreetne kohustus rahalisi vahendeid üle kanda.

3. Artikli 30 lõike 3 punkti b, artikli 30 lõike 3 punkti c ning artikli 30a lõike 1 punkti c kohaldamisel annavad liikmesriikide pädevad asutused vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad loa, välja arvatud juhul, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et rahaliste vahendite ülekanne, mille jaoks luba taotletakse, võib rikkuda üht või mitut käesolevas määruses sätestatud keeldu või kohustust.

Pädev asutus võib nõuda loa saamise taotluste hindamise eest tasu.

4. Artikli 30a lõike 1 punktis c nimetatud luba käsitatakse antuna juhul, kui pädev asutus on kirjaliku loa taotluse kätte saanud ja ta ei ole rahaliste vahendite ülekande kohta nelja nädala jooksul kirjalikult vastuväiteid esitanud. Kui vastuväited esitatakse käimasoleva uurimise tõttu, märgib pädev asutus nimetatud põhjuse ja teatab viivitamata oma otsusest. Pädevad asutused saavad otseselt või kaudselt ning aegsasti juurdepääsu uurimise läbiviimiseks vajalikule finants-, haldus- ja õiguskaitseteabele.

5. Järgmised isikud, üksused või asutused ei kuulu artiklite 30 ja 30a kohaldamisalasse:

a) isikud, üksused või asutused, kes üksnes teisendavad paberkandjal dokumente elektroonilisteks andmeteks ja tegutsevad krediidi- või finantseerimisasutusega sõlmitud lepingu alusel;

b) isikud, üksused või asutused, kes võimaldavad krediidi- või finantseerimisasutustele vaid sõnumeid edastavaid või muid tugisüsteeme rahaliste vahendite ülekandmiseks; või

c) isikud, üksused või asutused, kes võimaldavad krediidi- või finantseerimisasutustele vaid väärtpaberite arveldussüsteeme.

▼M7

*Artikkel 31*

1. Iraanis asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalid ja tütarettevõtjad, mis kuuluvad käesoleva määruse reguleerimisalasse, nagu on määratletud artiklis 49, teatavad viie tööpäeva jooksul alates rahaliste vahendite ülekande tegemisest või saamisest asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele kõikidest tehtud või saadud rahaliste vahendite ülekannetest, sealhulgas tehingupoolte nimed, ülekande summad ning ülekande kuupäev. Võimaluse korral täpsustatakse teates ülekande iseloom ja asjakohasel juhul ülekandega seotud kaupade laad ning esitatakse eelkõige teave selle kohta, kas kaubad kuuluvad käesoleva määruse I, II, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA või VIIB lisa kohaldamisalasse, ning kui nende eksportimiseks on vaja ekspordiluba, märgitakse selle number.

2. Teabevahetuse korra kohaselt edastavad teate saanud pädevad asutused lõikes 1 osutatud teates esitatud andmed vajaduse korral viivitamata teise tehingupoole asukohajärgse liikmesriigi pädevatele asutustele, et vältida ülekandeid, mis võiksid kaasa aidata tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikule tuumaenergiaalasele tegevusele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele.

———————

▼B

*Artikkel 33*

1. Artikli 49 reguleerimisalasse kuuluval krediidi- ja finantseerimisasutusel on keelatud:

a) avada uus pangakonto Iraanis asuvas krediidi- või finantseerimisasutuses ning ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses;

b) luua uus korrespondentpangasuhe Iraanis asuvas krediidi- või finantseerimisasutuses ning ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses;

c) avada Iraanis uus esindus või asutada sinna uus filiaal või tütarettevõtja;

d) asutada uus ühisettevõte Iraanis asuva krediidi- või finantseerimisasutusega või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutusega.

2. Keelatud on:

a) lubada Iraanis asuval krediidi- või finantseerimisasutusel või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutusel avada esindus või asutada filiaal või tütarettevõtja liidus;

▼B

b) sõlmida Iraanis asuva krediidi- või finantseerimisasutuse või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse jaoks või nimel lepinguid esinduse avamiseks või filiaali või tütarettevõtja asutamiseks liidus;

c) lubada Iraanis asuva krediidi- või finantseerimisasutuse esindusel, filiaalil või tütarettevõtjal või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutusel alustada ja jätkata tegutsemist krediidiasutusena või muud tegevust, mille puhul nõutakse eelluba, kui esindus, filiaal või tütarettevõtja ei tegutsenud enne 26. juulit 2010;

d) osaluse omandamine või suurendamine või muud liiki osaluse omandamine artikli 49 reguleerimisalasse kuuluvas krediidi- või finantseerimisasutuses ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse poolt.

*Artikkel 34*

Keelatud on:

a) müüa pärast 26. juulit 2010 emiteeritud riigi ja riigi tagatud võlakirju otse või kaudselt järgmistele isikutele ning osta neid järgmistelt isikutelt:

i) Iraanile või selle valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele;

ii) Iraanis asuv krediidi- või finantseerimisasutus või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutused;

iii) juriidilised või füüsilised isikud, üksused või asutused, kes tegutsevad alapunktis i või ii osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimel või juhtimisel;

iv) juriidilised isikud, üksused või asutused, kes kuuluvad alapunktis i, ii või iii osutatud isikule, üksusele või asutusele või on tema kontrolli all;

b) osutada punktis a osutatud isikule, üksusele või asutusele vahendusteenuseid seoses pärast 26. juulit 2010 emiteeritud riigi või riigi tagatud võlakirjadega;

c) abistada punktis a osutatud isikut, üksust või asutust eesmärgiga emiteerida riigi või riigi tagatud võlakirju, osutades selleks võlakirjadega seotud vahendus-, reklaami- või muid teenuseid.

▼B

*Artikkel 35*

1. Keelatud on pakkuda kindlustust ja edasikindlustust võivahendada kindlustuse ja edasikindlustuse pakkumist:

a) Iraanile või selle valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele;

b) Iraani isikule, üksusele või asutusele, kes ei ole füüsiline isik, või

c) juriidilisele või füüsilisele isikule, üksusele või asutusele, kui ta tegutseb punktis a või b osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimel või juhtimisel.

2. Lõike 1 punkte a ja b ei kohaldata kohustusliku või tsiviilvastutuse kindlustuse või edasikindlustuse pakkumise või vahendamise suhtes liidus asuvatele Iraani isikutele, üksustele või asutustele ega liidus asuvatele Iraani diplomaatilistele või konsulaaresindustele kindlustuse pakkumise suhtes.

3. Lõike 1 punkti c ei kohaldata isiklikes huvides tegutsevatele isikutele, välja arvatud VIII ja IX lisas loetletud isikutele pakutava või vahendatava kindlustuse, sealhulgas tervise- ja reisikindlustuse või edasikindlustuse suhtes.

Lõike 1 punkt c ei takista kindlustuse või edasikindlustuse pakkumist või vahendamist lõike 1 punktis a või b osutatud isikule, üksusele või asutusele renditud laeva, lennuki või sõiduki omanikule.

Lõike 1 punkti c kohaldamisel ei loeta, et isik, üksus või asutus tegutseb punktides a ja b osutatud isiku, üksuse või asutuse juhtimisel, kui juhtimise eesmärk on ajutiselt Iraani vetes või õhuruumis oleva laeva või lennuki dokkimine, laadimine, mahalaadimine või ohutu läbipääs.

4. Käesoleva artikliga keelatakse pikendada ja uuendada enne 27. oktoobrit 2010 sõlmitud kindlustus- ja edasikindlustuslepinguid, kuid ei keelata täita enne seda tähtaega sõlmitud lepinguid, ilma et see piiraks artikli 23 lõike 3 kohaldamist.

VI PEATÜKK

**PIIRANGUD TRANSPORDILE**

*Artikkel 36*

1. Selleks et ära hoida selliste kaupade ja tehnoloogia üleandmine, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine, eksportimine või importimine on käesoleva määrusega keelatud, ning lisaks kohustusele anda pädevatele tolliasutustele saabumis- ja väljumiseelset teavet, mis on kindlaks määratud määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([1]) ja määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([2]) asjaomaste sätetega, milles käsitletakse sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone ning tollideklaratsioone, deklareerib käesoleva määruse lõikes 2 osutatud teavet väljastav isik, kas kaup kuulub sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või käesoleva määruse reguleerimisalasse ning, kui kauba ekspordiks on vajalik luba, märgib saadud ekspordiloa üksikasjad.

([1]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([2]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B

2. Käesolevas artiklis nõutavad lisaandmed esitatakse vajaduse korral kas kirjalikult või kasutades tollideklaratsiooni.

*Artikkel 37*

1. Keelatud on osutada laevale, mis kuulub otseselt või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või mis on otseselt või kaudselt selle kontrolli all, punkerdamis-, varustamis- või muid teenuseid, kui teenuse osutajal on andmeid, sealhulgas pädevatelt tolliasutustelt artiklis 36 osutatud saabumis- ja väljumiseelsel teabel põhinevaid andmeid, mis annavad põhjendatud aluse otsustada, et laevaga veetakse kaupu, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine ja eksportimine on käesoleva määrusega keelatud, välja arvatud juhul, kui selliste teenuste osutamine on vajalik humanitaar- või ohutuseesmärkidel.

2. Keelatud on osutada kaubalennukile, mis kuulub otseselt või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või mis on otseselt või kaudselt selle kontrolli all, inseneri- ja hooldusteenuseid, kui teenuse osutajal on andmeid, sealhulgas pädevatelt tolliasutustelt artiklis 36 osutatud saabumis- ja väljumiseelsel teabel põhinevaid andmeid, mis annavad põhjendatud aluse otsustada, et kaubalennukiga veetakse kaupu, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine ja eksportimine on käesoleva määrusega keelatud, välja arvatud juhul, kui selliste teenuste osutamine on vajalik humanitaareesmärkidel ja ohutuse tagamiseks.

3. Käesoleva määruse lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde kohaldatakse seni, kuni veos on kontrollitud ning vajaduse korral arestitud ja hävitatud.

Arestimine ja kõrvaldamine võib kooskõlas siseriikliku õiguse või pädeva asutuse otsusega toimuda importija kulul või selle kulu võidakse nõuda sisse ebaseadusliku tarnimise, müügi, üleandmise või ekspordi katse eest vastutavalt isikult või üksuselt.

▼M7

*Artikkel 37a*

1. Keelatud on osutada Iraani lippu kandvatele või otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele kuuluvale, tema poolt renditavale või tema poolt käitatavatele naftatankeritele ja kaubalaevadele järgmisi teenuseid:

a) laevade klassifitseerimise teenused, sealhulgas, kuid mitte ainult:

   i) klassifitseerimise eeskirjade või tehniliste spetsifikatsioonide väljatöötamine ja kohaldamine seoses laevade ja laeva pardal asuvate juhtimissüsteemide projekteerimise, ehitamise, seadmete ja hooldusega;

▼M7

ii) ülevaatuste ja kontrollide tegemine kooskõlas klassifitseerimise eeskirjade ja menetlustega;

iii) laevale klassi omistamine ning vastavustunnistuste väljastamine, kinnitamine või pikendamine kooskõlas klassifitseerimise eeskirjade või tingimustega;

b) laevade ja laevaosade, sealhulgas plokkide, elementide, seadmete, elektri- ja juhtimisseadmete, projekteerimise, ehitamise ja hoolduse järelevalve ning asjaomases projekteerimises, ehitamises ja hoolduses osalemine ning nendega seotud tehniline abi, rahastamine ja rahaline abi;

c) laevaseadmete, materjalide ja osade kontrollimine, testimine ja sertifitseerimine ning nende pardale paigaldamise ja süsteemi terviklikkuse järelevalve;

d) ülevaatuste, kontrollide, auditite ja külastuste tegemine ning asjaomaste sertifikaatide ja vastavustunnistuste väljaandmine, pikendamine või kinnitamine lipuriigi ametiasutuse nimel kooskõlas järgmiste konventsioonidega: 1974. aasta rahvusvaheline konventsioon inimelude ohutusest merel (SOLAS 1974) ja selle 1988. aasta protokoll; 1973. aasta rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta, muudetud 1978. aasta protokolliga (MARPOL 73/78); muudetud 1972. aasta rahvusvahelise laevakokkupõrgete vältimise eeskirja konventsiooniga (COLREG 1972), 1966. aasta rahvusvahelise laadungimärgi konventsiooniga (LL 1966) ja selle 1988. aasta protokolliga; 1978. aasta meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste rahvusvaheline konventsioon (STCW 1978) koos parandustega ning 1969. aasta laevade tonnaaži mõõtmise rahvusvaheline konventsioon (TONNAGE 1969).

2. Lõikes 1 sätestatud keeldu kohaldatakse alates 15. jaanuarist 2013.

*Artikkel 37b*

1. Keelatud on teha kättesaadavaks nafta ja naftakeemiatoodete transportimiseks või ladustamiseks ette nähtud laevu:

i) mis tahes Iraani isikule, üksusele või asutusele või

ii) mis tahes muule isikule, üksusele või asutusele, välja arvatud juhul, kui laevade tarnijad on võtnud asjakohaseid meetmeid, et tõkestada laevade kasutamist Iraanist pärit või Iraanist eksporditud nafta või naftakeemiatoodete vedamiseks või ladustamiseks.

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei piira artikli 12 lõike 1 punktides b ja c ning artikli 14 lõike 1 punktides b ja c osutatud lepingutest ja lisalepingutest tulenevate kohustuste täitmist, tingimusel et Iraani toornafta, naftasaaduste või naftakeemiatoodete impordist ja transpordist on teavitatud pädevat asutust artikli 12 lõike 1 või artikli 14 lõike 1 kohaselt.

▼B

VII PEATÜKK

**ÜLD- JA LÕPPSÄTTED**

*Artikkel 38*

1. Lepingu ja tehingu puhul, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, ei rahuldata ühtki nõuet, sealhulgas hüvitisnõuet ega muud samalaadset nõuet, nagu tasaarvestusnõue või tagatisnõue, eelkõige nõuet, mille eesmärgiks on saada pikendust või mis tahes vormis tagatist või vastutagatist, eelkõige finantstagatist, kui selle esitajaks on:

a) VIII ja IX lisas loetletud isikud, üksused ja asutused;

b) muu Iraani isik, üksus või asutus, sealhulgas Iraani valitsus;

c) isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne punktis a või b osutatud isiku, üksuse või asutuse kaudu või tema nimel.

2. Lepingu täitmist või tehingu sooritamist loetakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmetest mõjutatuks, kui nõue või selle sisu tuleneb otseselt või kaudselt kõnealustest meetmetest.

3. Igas nõude täitmise menetluses jääb kõnealuse nõude täitmist taotleva isiku kohustuseks tõendada, et nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud.

4. Käesoleva artikliga ei piirata lõikes 1 osutatud isikute, üksuste ja asutuste õigust nõuda kooskõlas käesoleva määrusega lepinguliste kohustuste täitmata jätmise seaduslikkuse kohtulikku kontrolli.

*Artikkel 39*

Artiklite 8 ja 9, artikli 17 lõike 2 punkti b ning artiklite 30 ja 35 kohaldamisel ei loeta Iraani isikuks, üksuseks või asutuseks üksust, asutust või selliste õiguste omajat, kellega Iraanist sõltumatu valitsus on sõlminud algse toodangu jagamise lepingu enne 27. oktoobrit 2010. Sellistel juhtudel ja seoses artikliga 8 võib liikmesriigi pädev asutus nõuda üksustelt või asutustelt asjakohaseid lõppkasutaja tagatisi seoses VI lisas loetletud olulise varustuse või tehnoloogia müügi, tarnimise, üleandmise või ekspordiga.

*Artikkel 40*

1. Ilma et see piiraks kohaldatavate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning asutused:

a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks teave vastavalt artiklile 23 külmutatud arvete ja rahasummade kohta, pädevatele asutustele, mis asuvad nende elu- või asukoha liikmesriigis, ja otse või liikmesriikide kaudu komisjonile;

▼B

b) tegema koostööd kõnealuste pädevate asutustega nimetatud teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud lisateave edastatakse asjaomasele liikmesriigile.

3. Kogu käesoleva artikli kohaselt esitatud ja saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

▼M7

*Artikkel 41*

Keelatud on osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine artiklis 2, artikli 5 lõikes 1 ning artiklites, 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a või 37b sätestatud meetmetest.

▼B

*Artikkel 42*

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest ja nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, mis on tehtud heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele ja juriidilisele isikule, üksusele ning asutusele, selle juhtidele ega töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

2. Käesolevas määruses sätestatud meetmetest ei tulene asjaomastele füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele mingit vastutust, kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatud alust kahtlustada, et nende tegevu võiks rikkuda kõnealuseid keelde.

3. Kui isik, üksus või asutus, kelle suhtes kohaldatakse käesolevat määrust, või sellise isiku, üksuse või asutuse töötaja või juht avaldab heauskselt vastavalt artiklitele 30, 31 ja 32 nimetatud artiklites osutatud teavet, ei kanna ta selle eest mingit vastutust.

*Artikkel 43*

1. Kui käesoleva määruse rakendamine võib mõjutada koostööd Iraani isiku, üksuse või asutusega, võib liikmesriik võtta tema poolt vajalikuks peetavaid meetmeid, et tagada töötajate tervist ja ohutust ning keskkonnakaitset käsitlevate asjaomaste rahvusvaheliste, liidu ja siseriiklike õiguslike kohustuste järgimine.

2. Lõike 1 kohaselt võetud meetme puhul ei kohaldata artiklites 8 ja 9, artikli 17 lõike 2 punktis b, artikli 23 lõikes 2 ning artiklites 30 ja 35 sätestatud keelde.

▼M7

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni lõikes 1 nimetatud otsusest ja oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme tööpäeva enne loa andmist. Juhul kui on oht keskkonnale ja/või töötajate tervisele ja turvalisusele liidus, mis nõuab kiiret meetmete võtmist, võib asjaomane liikmesriik anda loa ilma ette teatamata ning ta peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kolme tööpäeva jooksul pärast loa andmist.

*Artikkel 43a*

1. Artikli 17 lõike 2 punktis b osutatud Iraani isiku, üksuse või asutuse puhul, artikli 23 lõigetes 2 ja 3 osutatud Iraani isikute, üksuste või asutuste puhul, kui neis osutatakse IX lisas nimetatud isikutele, üksustele või asutustele, ning artiklites 30 ja 35 loetletud isikute, üksuste või asutuste puhul võivad liikmesriigi pädevad asutused erandina artiklitest 8 ja 9 ning artikli 17 lõikest 1 anda vastavalt tingimustele, mida nad peavad asjakohaseks, loa süsivesinike uurimiseks või kasutamiseks liidus liikmesriigi poolt IX lisas loetletud isikule, üksusele või asutusele selliseks uurimiseks või kasutamiseks väljastatud litsentsi alusel, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) litsents süsivesinike uurimiseks või kasutamiseks liidus on väljastatud enne IX lisas loetletud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandmise kuupäeva; ja

b) luba on vaja anda selleks, et hoida ära või parandada keskkonnakahju liidus või litsentsi väärtuse püsivat kahjustamist, kaitstes selleks muu hulgas ajutiselt litsentseeritud tegevusega kasutatavat torujuhet või infrastruktuuri. Kõnealune luba võib sisaldada siseriiklike õigusaktide alusel võetavaid meetmeid.

2. Lõikes 1 sätestatud erandit kohaldatakse üksnes niikaua, kui vajalik, ja selle kehtivus ei ületa IX lisas loetletud isikule, üksusele või asutusele väljastatud litsentsi kehtivusaega. Juhul kui pädev asutus leiab, et vajalik on lepinguliste õiguste üleandmine või hüvitise maksmine, ei kehti erand üle viie aasta.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme tööpäeva enne loa andmist. Juhul kui on oht keskkonnale liidus, mis nõuab kiiret meetmete võtmist keskkonnakahju ärahoidmiseks, võib asjaomane liikmesriik anda loa ilma ette teatamata ning ta peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kolme tööpäeva jooksul pärast loa andmist.

▼B

*Artikkel 44*

1. Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele iga kolme kuu tagant käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja jagavad omavahel muud nende käsutuses olevat käesoleva määrusega seotud asjakohast teavet, eelkõige teavet:

a) artikli 23 alusel külmutatud rahaliste vahendite ning artiklite 24, 25, 26 ja 27 alusel antud lubade kohta;

b) rikkumiste ja jõustamisprobleemide ning liikmesriikide kohtute tehtud otsuste kohta.

2. Liikmesriigid edastavad viivitamata üksteisele ja komisjonile muu nende käsutuses oleva asjakohase teabe, mis võib mõjutada käesoleva määruse tõhusat rakendamist.

*Artikkel 45*

Komisjon teeb järgmist:

a) muudab II lisa ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee otsuste või liikmesriikide esitatud teabe põhjal;

▼M7

b) muudab III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB ja X lisa liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

▼B

*Artikkel 46*

1. Kui ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kannab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetellu, kannab nõukogu sellise füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse VIII lisasse.

2. Kui nõukogu otsustab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes kohaldada artikli 23 lõigetes 2 ja 3 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt IX lisa.

3. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused lõikes 1 või 2 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

4. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

▼B

5. Kui ÜRO otsustab mõne füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetelust välja arvata või muuta loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse andmeid, muudab nõukogu vastavalt VIII lisa.

6. IX lisas sisalduv loetelu vaadatakse vähemalt iga 12 kuu järel korrapäraselt läbi.

*Artikkel 47*

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud meetmed ja karistused on tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teatavad kõnealustest eeskirjadest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni igast hilisemast muudatusest.

*Artikkel 48*

1. Liikmesriigid määravad käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja märgivad need ära X lisas loetletud veebisaitidel. Liikmesriigid teatavad komisjonile igast X lisas loetletud veebisaidi aadressi muudatusest.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile oma pädevad asutused, sealhulgas nende kontaktandmed, viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni igast hilisemast muudatusest.

3. Kui käesolevas määruses on nõue komisjoni teavitada või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada X lisas esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

*Artikkel 49*

Käesolevat määrust kohaldatakse:

a) liidu territooriumil, sealhulgas õhuruumis;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) kõikide liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil ja väljaspool seda;

d) liidu territooriumil või väljaspool seda asuvate juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;

e) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

▼B

*Artikkel 50*

Määrus (EL) nr 961/2010 tunnistatakse kehtetuks. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

*Artikkel 51*

Käeolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

▼M7

*I LISA*

A OSA

**Artikli 2 lõigetes 1, 2 ja 4, artikli 3 lõikes 3, artikli 5 lõikes 1, artiklis 6, artikli 8 lõikes 4, artikli 17 lõikes 2 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud kaubad ja tehnoloogia**

Käesolev lisa sisaldab kõiki määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiaid selles määratletud kujul, välja arvatud need, mis on esitatud A osas, ning kuni 15. aprillini 2013 need, mis on esitatud C osas.

| | Kirjeldus |
|---|---|
| 1. | Järgmised „infoturbe” süsteemid ja -seadmed, mis on ettenähtud telekommunikatsiooniteenuste avalikuks lõppkasutamiseks, internetiteenuse pakkumiseks või võrguoperaatori poolt kõnealuste teenuste kaitseks, sealhulgas osad, mis on vajalikud nende süsteemide ja seadmetega seotud teenuste toimimiseks, paigaldamiseks (sh kohapealne paigaldus), hoolduseks (kontroll), parandamiseks, remontimiseks ja uuendamiseks:<br><br>a) spetsiaalselt „infoturbeks” kavandatud süsteemid, seadmed, rakendusspetsiifilised „elektroonikasõlmed”, moodulid ja integraallülitused, mis on seotud selliste võrkudega nagu wifi, 2G, 3G, 4G ja püsivõrgud (tavavõrk, ADSL ja optiline kiud) ning nende komponendid vastavalt järgmisele:<br><br>*N.B.: Globaalsete navigatsioonisatelliitide süsteemide (GNSS) vastuvõtuseadmete, mis sisaldavad või kasutavad dekrüpteerimist (st GPS või GLONASS), kontrolli alla kuulumise kohta vaata määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisa punkti 7A005.*<br><br>1. kavandatud või kohandatud kasutama „krüptograafiat”, rakendades digitaalmeetodeid, mis täidavad mingeid krüptograafilisi funktsioone peale autentimise või digitaalsignatuuri ning millel on mis tahes järgmised omadused:<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>1. Autentimis- ja digitaalsignatuurifunktsioonid sisaldavad nendega seotud võtmehaldusfunktsioone.<br><br>2. Autentimine hõlmab kõiki juurdepääsu reguleerimise aspekte, mille puhul ei ole tegemist failide või teksti krüpteerimisega, välja arvatud ilma loata juurdepääsu vältimiseks otseselt paroolide, isiklike tunnusnumbrite (PIN-kood) või muude samalaadsete andmete kaitsega seotud otstarbel.<br><br>3. „Krüptograafia” ei hõlma „fikseeritud” andmetihenduse ega kodeerimise meetodeid.<br><br>*Märkus*: Punkt 1.a.1 hõlmab ka seadmeid, mis on kavandatud või kohandatud kasutama analoogpõhimõttel põhinevat „krüptograafiat”, mis on teostatud digitaalsete meetoditega.<br><br>a) „sümmeetriline algoritm” võtmepikkusega üle 56 biti või<br><br>b) „asümmeetriline algoritm”, kus algoritmi turvalisus põhineb mis tahes järgmisel omadusel:<br><br>1. 512 bitti ületavate täisarvude faktoriseerimine (nt RSA);<br><br>2. diskreetsete logaritmide arvutamine suurema kui 512-bitise lõpliku väljaga multiplikatiivses rühmas (nt Diffie-Hellmani algoritm üle Z/pZ) või<br><br>3. diskreetsed logaritmid muudes kui punktis 1.a.1.b.2. nimetatud rühmades, mis on suuremad kui 112 bitti<br><br>(nt Diffie-Hellmani meetod üle elliptilise kõvera); |

▼M7

| | Kirjeldus |
|---|---|
| 2. | Järgmine „tarkvara”, mis on ettenähtud avalike telekommunikatsiooniteenuste avalikuks lõppkasutamiseks, internetiteenuse pakkumiseks või võrguoperaatori poolt kõnealuste teenuste kaitseks:<br>a) „Tarkvara”, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud punktis 1.a.1 nimetatud seadmete või punktis 2.b.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”;<br>b) Järgmine spetsiifiline „tarkvara”:<br>1. „tarkvara”, millel on punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete tunnused või mis täidab või simuleerib nende funktsioone; |
| 3. | Tehnoloogia üldmärkusele vastav „tehnoloogia” käesoleva loetelu punktis 1.a.1 nimetatud seadmete või punktis 2.a või 2.b.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”, mis on ettenähtud avalike telekommunikatsiooniteenuste avalikuks lõppkasutamiseks, internetiteenuse pakkumiseks või võrguoperaatori poolt kõnealuste teenuste kaitseks. |

B OSA

Artiklit 6 kohaldatakse järgmiste kaupade suhtes:

| Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas | Kirjeldus |
|---|---|
| 0A001 | „Tuumareaktorid” ja spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud või valmistatud seadmed ja osad:<br>a) „tuumareaktorid”;<br>b) metallanumad või nende olulised tööstuslikult toodetud osad, kaasa arvatud reaktorianuma kaas reaktori surveanuma jaoks, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud hoidma „tuumareaktori” südamikku;<br>c) manipuleeritavad seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud tuumakütuse „tuumareaktorisse” sisseviimiseks või sealt eemaldamiseks;<br>d) kontrollvardad, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud „tuumareaktoris” toimuva tuuma lõhustumise protsessi kontrollimiseks, varraste toetus- ja riputustarindid, varraste ajamid ning varraste juhiktorud;<br>e) reaktori survetorud, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud sisaldama „tuumareaktori” kütuseelemente ja primaarjahutit töörõhul üle 5,1 MPa;<br>f) tsirkooniumist ja selle sulamitest valmistatud torud või torusõlmed, milles hafniumi ja tsirkooniumi suhe kaalu järgi on väiksem kui 1:500 ja mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud kasutamiseks „tuumareaktorites”;<br>g) jahuti pumbad, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud primaarjahuti tsirkulatsiooni tekitamiseks „tuumareaktoris”;<br>h) „tuumareaktori siseosad”, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud kasutamiseks „tuumareaktoris”, sealhulgas südamiku kandetarindid, kütusekanalid, soojusekraanid, deflektorid, südamiku restplaadid ja hajutiplaadid;<br>*Märkus: Punktis 0A001.h tähendavad „reaktori siseosad” kõiki reaktorianuma olulisi struktuure, millel on üks või enam ülesannet, nagu südamiku toestamine, kütuse asetuse säilitamine, primaarjahuti voolu suunamine, reaktorianuma kiirgusvarje ning südamikusiseste seadmete juhtimine.* |

▼M7

| Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas | Kirjeldus |
|---|---|
| | i) soojusvahetid (aurugeneraatorid), mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud kasutamiseks „tuumareaktori” primaarjahutusringis;<br><br>j) neutronite detekteerimis- ja mõõteriistad, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud neutronvoo tugevuse mõõtmiseks „tuumareaktori” südamikus. |
| 0C002 | Punktiga 0C002 hõlmatud väherikastatud uraan, kui seda lisatakse kokkupandud tuumkütuseelementide. |

C OSA

| Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas | Kirjeldus |
|---|---|
| 5A002 | Järgmised „infoturbe” süsteemid, -seadmed ja nende osad:<br><br>a) süsteemid, seadmed, rakendusspetsiifilised „elektroonikasõlmed”, moodulid ja integraallülitused „infoturbeks” vastavalt alljärgnevale ning muud spetsiaalselt selleks otstarbeks kavandatud osad:<br><br>*N.B.: Globaalsete navigatsioonisatelliitide süsteemide (GNSS) vastuvõtuseadmete, mis sisaldavad või kasutavad dekrüpteerimist (st GPS või GLONASS), kontrolli alla kuulumise kohta vaata punkti 7A005.*<br><br>1. kavandatud või kohandatud kasutama „krüptograafiat”, rakendades digitaalmeetodeid, mis täidavad mingeid krüptograafilisi funktsioone peale autentimise või digitaalsignatuuri ning millel on mis tahes järgmised omadused:<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>1. *Autentimis- ja digitaalsignatuurifunktsioonid sisaldavad nendega seotud võtmehaldusfunktsioone.*<br><br>2. *Autentimine hõlmab kõiki juurdepääsu reguleerimise aspekte, mille puhul ei ole tegemist failide või teksti krüpteerimisega, välja arvatud ilma loata juurdepääsu vältimiseks otseselt paroolide, isiklike tunnusnumbrite (PIN-kood) või muude samalaadsete andmete kaitsega seotud otstarbel.*<br><br>3. *„Krüptograafia” ei hõlma „fikseeritud” andmetihenduse ega kodeerimise meetodeid.*<br><br>*Märkus:* Punkt 5A002.a.1 hõlmab ka seadmeid, mis on kavandatud või kohandatud kasutama analoogpõhimõttel põhinevat „krüptograafiat”, mis on teostatud digitaalsete meetoditega.<br><br>a) „sümmeetriline algoritm” võtmepikkusega üle 56 biti või<br><br>b) „asümmeetriline algoritm”, kus algoritmi turvalisus põhineb mis tahes järgmisel omadusel:<br><br>1. 512 bitti ületavate täisarvude faktoriseerimine (nt RSA);<br><br>2. diskreetsete logaritmide arvutamine suurema kui 512-bitise lõpliku väljaga multiplikatiivses rühmas (nt Diffie-Hellmani algoritm üle Z/pZ) või<br><br>3. diskreetsed logaritmid muudes kui punktis 5A002.a.1.b.2 nimetatud rühmades, mis on suuremad kui 112 bitti<br><br>(nt Diffie-Hellmani meetod üle elliptilise kõvera); |

▼**M7**

| Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas | Kirjeldus |
|---|---|
| 5D002 | Järgmine „tarkvara”:<br>a) „tarkvara”, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete või punktis 5D002.c.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”;<br>c) Järgmine spetsiifiline „tarkvara”:<br>1. „tarkvara”, millel on punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete tunnused või mis täidab või simuleerib nende funktsioone;<br>*Märkus*: *Punkt 5D002 ei hõlma järgmist „tarkvara”:*<br>a) *„tarkvara”, mida on vaja punkti 5A002 märkuse alusel kontrolli alt välja arvatud seadmete „kasutamiseks”*;<br>b) *„tarkvara”, mis tagab punkti 5A002 märkuse alusel kontrolli alt välja arvatud seadmete funktsioonid.* |
| 5E002 | Tehnoloogia üldmärkusele vastav „tehnoloogia” käesoleva loetelu punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete või punktis 5D002.a või 5D002.c.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”. |

▼B

*II LISA*

**Artikli 2 lõigetes 1, 2 ja 4, artikli 3 lõikes 3, artikli 5 lõikes 1, artikli 8 lõikes 4, artikli 17 lõikes 2, artikli 31 lõikes 1 ja artiklis 45 osutatud kaubad ja tehnoloogia**

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kirjeldus” kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

2. Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas” olev viitenumber tähendab, et veerus „Kirjeldus” kirjeldatud toote omadused ei vasta osutatud kahesuguse kasutusega toote parameetritele.

3. Ülakomadega („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUSED

1. Käesolevas lisas käsitletavaid keelde ei tohiks kahjustada selliste keelustamisele mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut keelustatud osa ning mille puhul keelustatud osa või osad on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   *NB*! *Otsustades, kas keelustatud osa või osi võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et keelustatud osa või osad on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.*

2. Käesolevas lisas nimetatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

(Lugeda koos II.B osaga)

1. Sellise „tehnoloogia” müük, tarnimine, üleandmine või eksport, mis on „vajalik” selliste kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, mille müük, tarnimine, üleandmine või eksport on A osaga (Kaubad) keelatud, on II.B osa kohaselt keelatud.

2. Sellise „tehnoloogia” müük, tarnimine ja eksport, mis on „vajalik” selliste kaupade „arendamiseks” või „tootmiseks”, mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse ►C1 III lisa ◄ A osa alusel (kaubad), on keelatud II.B osa alusel.

3. „Tehnoloogia”, mis on „vajalik” keelustatud kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, on keelustatud ka siis, kui seda kohaldatakse keelustamata kaupade suhtes.

4. Keelustamist ei kohaldata sellise „tehnoloogia” suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hoolduseks (kontrolliks) ja remondiks, mis ei ole keelustatud või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 või käesolevale määrusele lubatud.

▼B

5. „Tehno” siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava” teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute” või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

## II.A. **KAUBAD**

### A0. **Tuumamaterjalid, rajatised ja seadmed**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A0.001 | Järgmised õõskatoodiga lambid:<br>a. puhtast ränist või kvartsist aknaga õõskatoodiga joodlambid;<br>b. õõskatoodiga uraanlambid. | — |
| II.A0.002 | Faraday isolaatorid lainepikkuse vahemikus 500–650 nm. | — |
| II.A0.003 | Difraktsioonivõred lainepikkuse vahemikus 500–650 nm. | — |
| II.A0.004 | Optilised kiud lainepikkuse vahemikus 500–650 nm, mis on kaetud peegeldumisvastase kihiga lainepikkuse vahemikus 500–650 nm ja mille südamiku läbimõõt on üle 0,4 mm, kuid mitte üle 2 mm. | — |
| II.A0.005 | Muud kui punktis 0A001 nimetatud tuumareaktori vanni osad ja katsetamise seadmed:<br>1. tihendid;<br>2. sisemised osad;<br>3. sulgemise, katsetamise ja mõõtmise seadmed. | 0A001 |
| II.A0.006 | Muud kui punktis 0A001.j või 1A004.c nimetatud tuumaohu tuvastamissüsteemid tuumamaterjalidega seotud radioaktiivsete materjalide ja kiirguse avastamiseks, identifitseerimiseks ja kvantifitseerimiseks ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad. | 0A001.j<br>1A004.c |
| II.A0.007 | Alumiiniumisulamist või 304, 304L või 316L tüüpi roostevabast terasest lõõtstihendiga klapid.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.c.6 ja 2A226 nimetatud lõõtsklappe.* | 0B001.c.6<br>2A226 |
| II.A0.008 | Muud kui punktis 6A005.e nimetatud laserpeeglid, mis koosnevad aluskihtidest, mille soojuspaisumise tegur on kõige rohkem $10^{-6}K^{-1}$ 20 °C juures (nt sulatatud ränidioksiid või safiir).<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma spetsiaalselt astronoomiliste rakenduste jaoks kavandatud optilisi süsteeme, välja arvatud ränidioksiidi sisaldavad peeglid.* | 0B001.g.5, 6A005.e |
| II.A0.009 | Muud kui punktis 6A005.e.2 nimetatud laserläätsed, mis koosnevad aluskihtidest, mille soojuspaisumise tegur on kõige rohkem $10^{-6}K^{-1}$ 20 °C juures (nt sulatatud ränidioksiid). | 0B001.g, 6A005.e.2 |
| II.A0.010 | Niklist, nikliga kaetud või niklisulamist valmistatud torud, torustikud, äärikud ja tarvikud, milles on üle 40 massiprotsendi niklit, muud kui punktis 2B350.h.1 nimetatud. | 2B350 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A0.011 | Muud kui punktis 0B002.f.2 või 2B231 nimetatud vaakumpumbad:<br>turbomolekulaarpumbad, mille voolukiirus on suurem kui 400 l/s;<br>roots tüüpi eelvaakumpumbad, mille mahuline jõudlus on suurem kui 200 $m^3$/h.<br>Lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga kompressor ja lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga vaakumpumbad. | 0B002.f.2, 2B231 |
| II.A0.012 | Varjestatud kambrid radioaktiivsete ainete töötlemiseks, ladustamiseks ja käitlemiseks (kuumad kambrid). | 0B006 |
| II.A0.013 | Muu kui punktis 0C001 nimetatud „looduslik uraan”, „vaesestatud uraan” või toorium metalli, sulami, keemilise ühendi või kontsentraadi kujul ja materjalid, mis sisaldavad ühte või mitut eelnevalt nimetatud ainet. | 0C001 |
| II.A0.014 | Detonatsioonkambrid, mille plahvatusenergia summutusvõime on üle 2,5 kg TNT-ekvivalendi. | — |

A1. **Materjalid, kemikaalid, „mikroorganismid” ja „toksiinid”**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A1.001 | Bis (2-etüülheksüül) fosforhappelahusti (HDEHP või D2HPA) CAS 298-07-7 mis tahes mahus ja mille puhtus on üle 90 %. | — |
| II.A1.002 | Fluorgaas (CAS number: 7782-41-4), mille puhtus on vähemalt 95 %. | — |
| II.A1.005 | Elektrolüüsivannid fluori tootmiseks, mille tootmisvõimsus on enam kui 100 g fluori tunnis.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 1B225 nimetatud elektrolüüsivanne.* | 1B225 |
| II.A1.006 | Muud kui punktis 1A225 keelatud katalüsaatorid, mis sisaldavad plaatinat, pallaadiumi või roodiumi, mida saab kasutada vesiniku isotoopide vahetusreaktsiooni aktiveerimiseks vesiniku ja vee vahel, triitiumi saamiseks raskest veest või raske vee tootmiseks. | 1B231, 1A225 |
| II.A1.007 | Muu kui punktis 1C002.b.4 või 1C202.a nimetatud Alumiinium ja tema sulamid, töötlemata või pooltöödeldud kujul, millel on üks järgmistest omadustest:<br>a. tõmbetugevus 460 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C) või<br>b. tõmbetugevus 415 MPa või rohkem temperatuuril 25 °C (298 K). | 1C002.b.4, 1C202.a |
| II.A1.008 | Magnetilised metallid, igat tüüpi ja mis tahes kujul, mille algne magnetiline läbitavus on 120 000 või enam ning mille paksus on 0,05–0,1 mm. | 1C003.a |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A1.009 | „Kiud- või niitmaterjalid” või prepregmaterjalid:<br>**NB! Vt ka punkt II.A1.019.a.**<br>a. süsinik- või aramiid-„kiud- või -niitmaterjalid”, millel on üks järgmistest omadustest:<br>1. „erimoodul” on üle $10 \times 10^6$ m või<br>2. „eritõmbetugevus” on üle $17 \times 10^4$ m;<br>b. klaas-„kiud või -niitmaterjalid”, millel on üks järgmistest omadustest:<br>1. „erimoodul” on üle $3{,}18 \times 10^6$ m või<br>2. „eritõmbetugevus” on üle $76{,}2 \times 10^3$ m;<br>c. muud kui punktides II.A1.010.a või b nimetatud temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad”, „eelkedrused”, „köisikud” ja „lindid”, mille laius ei ületa 15 mm (prepregmaterjalid) ja mis on valmistatud muudest süsinik- või klaas-„kiud- või -niitmaterjalidest”.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a ja 1C210.b nimetatud „kiud- või niitmaterjale”.* | 1C010.a<br>1C010.b<br>1C210.a<br>1C210.b |
| II.A1.010 | Vaigu või pigiga impregneeritud kiud (prepregmaterjalid), metalli või süsinikuga kaetud kiud (eelvormid) või „süsinikkiu eelvormid”:<br>a. mis on valmistatud eespool punktis II.A1.009 nimetatud „kiud- või niitmaterjalidest”;<br>b. epoksüvaik-„põhimassiga” eelimpregneeritud süsinik-„kiud- või -niitmaterjalid” (prepregmaterjalid), mis on nimetatud punktides 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c õhusõidukite tarindite või laminaatide parandamiseks, eeldusel et iga üksiku lehe mõõtmed ei ületa 50 cm × 90 cm;<br>c. punktides 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c nimetatud prepregmaterjalid, mis on impregneeritud fenool- või epoksüvaikudega, mille klaasistumistemperatuur (Tg) on madalam kui 433 K (160 °C) ning tahkestumistemperatuur on madalam klaasistumistemperatuurist.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 1C010.e määratletud „kiud- või niitmaterjale”.* | 1C010.e.<br>1C210 |
| II.A1.011 | Räänikarbiidiga tugevdatud keraamilised komposiidid, mida kasutatakse muude kui punktis 1C107 nimetatud atmosfääri taassisenevate lennuaparaatide ninamike otste ja „rakettide” düüside valmistamiseks. | 1C107 |
| II.A1.012 | Muu kui punktis 1C116 või 1C216 nimetatud „martensiitvanandatud teras”, mille tõmbetugevus on temperatuuril 293 K (20° C) 2 050 MPa või rohkem.<br>*Tehniline märkus:*<br>*„Martensiitvanandatud teras” tähistab antud juhul vanandatud martensiitterast enne ja pärast termotöötlust.* | 1C216 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A1.013 | Volfram, tantaal, volframkarbiid, tantaalkarbiid ja nende sulamid, millel on mõlemad järgmised omadused:<br>a. õõnsa silindri- või kerakujulise sümmeetriaga detailid (sh silindrite segmendid) siseläbimõõduga 50 mm – 300 mm ning<br>b. massiga üle 5 kg.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 1C226 nimetatud volframi, volframkarbiidi ja nende sulameid.* | 1C226 |
| II.A1.014 | Metalse koobalti, neodüümi või samaariumi pulber või nende sulamid või segud, milles on vähemalt 20 massiprotsenti koobaltit, neodüümi või samaariumi ja osakeste suurus alla 200 μm. | — |
| II.A1.015 | Puhas tributüülfosfaat (TBP) [CASi nr 126-73-8] või segu, milles on üle 5 massiprotsendi TBP-d. | — |
| II.A1.016 | Muu kui punktide 1C116, 1C216 või II.A1.012 all keelatud vanandatud martensiitteras.<br>*Tehniline märkus:*<br>*Vanandatud martensiitterased on rauasulamid, mida reeglina iseloomustab kõrge nikli- ja väga madal süsinikusisaldus ning asenduselementide ja pretsipitaatide kasutamine sulami tugevdamise ja vanandamise eesmärgil.* | — |
| II.A1.017 | Järgmised metallid, metallipulbrid ja materjalid:<br>a. muud kui punktis 1C117 keelatud volfram ja volframisulamid samakujuliste sfääriliste või pihustatud osakeste kujul, mille osakeste diameeter ei ületa 500 mikromeetrit ja milles on vähemalt 97 massiprotsenti volframit;<br>b. muud kui punktis 1C117 keelatud molübdeen ja molübeenisulamid samakujuliste sfääriliste või pihustatud osakeste kujul, mille osakeste diameeter ei ületa 500 μm ja milles on vähemalt 97 massiprotsenti molübeeni;<br>c. muud kui punktis 1C226 või II.A1.013 keelatud volframmaterjalid tahkel kujul, mille materjali koostis on järgmine:<br>1. volfram ja volframisulamid, milles on vähemalt 97 massiprotsenti volframit;<br>2. vasega infiltreeritud volfram, milles on vähemalt 80 massiprotsenti volframit, või<br>3. hõbedaga infiltreeritud volfram, milles on vähemalt 80 massiprotsenti volframit. | — |
| II.A1.018 | Pehmed magnetsulamid, mille keemiline koostis on järgmine:<br>a. rauasisaldus 30–60 % ning<br>b. koobaltisisaldus 40–60 %. | — |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A1.019 | Muud kui käesoleva määruse I või II lisas (punktides II.A1.009 ja II.A1.010) keelatud või määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas nimetatud „kiud või -niitmaterjalid” või prepregmaterjalid järgmiselt:<br>a. süsinik-„kiud- või -niitmaterjalid”;<br>*Märkus*: *Punkt II.A1.019a ei hõlma kangast.*<br>b. süsinik-„kiud- või -niitmaterjalidest” valmistatud temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad”, „eelkedrused”, „köisikud” ja „lindid”;<br>c. polüakrüülnitriilist valmistatud pidevad „lõngad”, „eelkedrused”, „köisikud” ja „lindid”. | — |

A2. **Materjalide töötlemine**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A2.001 | Muud kui punktis 2B116 nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemid, seadmed ja osad:<br>a. vibratsioonikatsetuste süsteemid, milles kasutatakse tagasisidet või suletud ahela tehnikat ja mis sisaldab digitaalkontrollerit ning on võimeline väristama süsteemi kiirendusega 0,1g (ruutkeskmine väärtus) või rohkem sagedusvahemikus 0,1 Hz – 2 kHz ja tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”;<br>b. digitaalkontrollerid, mis on varustatud spetsiaalse vibratsioonikatsetuste „tarkvaraga”, mille reaalajaline ribalaius on üle 5 kHz ja mis on ette nähtud punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemidele;<br>c. väristajad (raputusmoodulid), võimenditega või ilma, mis võimaldavad tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemides;<br>d. katsekehade toetustarindid ja elektroonikamoodulid, mis on ette nähtud paljude raputusmoodulite kombineerimiseks süsteemi, mis võimaldab saavutada efektiivset kombineeritud jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonisüsteemides.<br>*Tehniline märkus*:<br>*„Tühi aluslaud” tähendab tasast lauda või pinda, millel puuduvad kinnitusrakised ja abidetailid.* | 2B116 |
| II.A2.002 | Järgmised tööpingid ning nende osad ja arvjuhtimismoodulid:<br>a. lihvimispingid, mille positsioneerimistäpsus koos „kõigi olemasolevate kompensatsioonidega” on võrdne või väiksem (parem) kui 15 μm (mõõdetuna piki mis tahes lineaartelge) vastavalt ISO standardile 230/2 (1988) (1) või vastavatele siseriiklikele standarditele;<br>*Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 2B201.b ja 2B001.c nimetatud lihvimispinke.*<br>b. spetsiaalselt konstrueeritud osad ja arvjuhtimismoodulid selliste tööpinkide jaoks, mis on nimetatud punktides 2B001, 2B201 või eespool punktis a. | 2B201.b<br>2B001.c |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A2.003 | Järgmised balansseerpingid ja nendega seotud seadmed:<br><br>a. balansseerpingid, mis on kavandatud või kohandatud hambaravi- või muudeks meditsiiniseadmeteks, millel on kõik järgmised omadused:<br><br>1. ei suuda tasakaalustada rootoreid/sõlmi, mille mass on suurem kui 3 kg;<br><br>2. on võimelised tasakaalustama rootoreid/sõlmi suurematel kiirustel kui 12 500 p/min;<br><br>3. on võimelised korrigeerima tasakaalustamatust kahel või rohkemal tasandil ning<br><br>4. on võimelised tasakaalustama spetsiifilise jääktasakaalustamatuseni 0,2 g × mm kilogrammi rootori massi kohta;<br><br>b. indikaatorite pead, mis on kavandatud või kohandatud kasutamiseks eespool punktis a nimetatud masinatel.<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>*Indikaatorite pead on mõnel juhul tuntud tasakaalustusseadmestikuna.* | 2B119 |
| II.A2.004 | Muud kui punktis 2B225 nimetatud kaugjuhtimisega manipulaatorid, mis on kasutatavad kaugjuhitavaks tegutsemiseks radiokeemilistes eraldusprotsessides või kuumades kambrites ja millel on üks järgmistest omadustest:<br><br>a. võime läbida 0,3 m paksust või paksemat kuuma kambri seina (läbi seina tegutsemine) või<br><br>b. võime ulatuda tegutsema üle kuuma kambri 0,3 m paksuse või paksema seina ülemise ääre (üle seina tegutsemine). | 2B225 |
| II.A2.006 | Järgmised temperatuuril üle 400 °C töötavad ahjud:<br><br>a. oksüdatsiooniahjud;<br><br>b. kontrollitava keskkonnaga kuumtöötlusahjud.<br><br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma spetsiaalselt klaasi, keraamiliste lauanõude või konstruktsioonikeraamika tootmiseks kavandatud rullkonveieriga või vagonettidega tunnelahje, lintkonveieriga tunnelahje, tõukurtüüpi ahje või süstikahje.* | 2B226<br><br>2B227 |
| II.A2.007 | Muud kui punktis 2B230 nimetatud „rõhuandurid”, mis võimaldavad mõõta absoluutrõhku vahemikus 0–200 kPa ja millel on mõlemad järgmised omadused:<br><br>a. „korrosioonile vastupidavatest materjalidest” valmistatud või nendega kaitstud rõhutundlikud elemendid ja<br><br>b. millel on üks järgmistest omadustest:<br><br>1. täisskaala ulatus on väiksem kui 200 kPa ning „täpsus” on ± 1 % täisskaala ulatusest või<br><br>2. täisskaala ulatus on 200 kPa või rohkem ning „täpsus” on parem kui ±2 Pa. | 2B230 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A2.011 | Tsentrifugaalseparaatorid, mis ilma aerosoolide keskkonda sattumise riskita võimaldavad pidevat separeerimist ning mis on toodetud järgmistest materjalidest:<br><br>1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi;<br><br>2. fluoropolümeerid;<br><br>3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus);<br><br>4. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit;<br><br>5. tantaal või tantaalisulamid;<br><br>6. titaan või titaanisulamid või<br><br>7. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid.<br><br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 2B352.c nimetatud tsentrifugaalseparaatoreid.* | 2B352.c |
| II.A2.012 | Niklist või niklisulamist paagutatud metallfiltrid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit.<br><br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 2B352.d nimetatud filtreid.* | 2B352.d |
| II.A2.013 | Muud kui punktidega 2B009, 2B109 ja 2B209 hõlmatud trugimis- ja tõukamispingid, mille valtsimisjõud on üle 60 kN, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.<br><br>*Tehniline märkus*:<br><br>*Punkti II.A2.013 tähenduses käsitatakse pinke, milles trugimis- ja tõukamisfunktsioonid on kombineeritud, tõukamispinkidena.* | — |
| II.A2.014 | Vedelik-vedelik kontaktseadmed (segamis-sadestusseadmed, impulsskolonnid ja tsentrifugaalsed kontaktorid) ning selliste seadmete jaoks ettenähtud vedelikujagajad, aurujagajad ja vedelikukogujad, mille töödeldava(te) kemikaali(de)ga otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on:<br><br>►C1 **NB! Vt ka punkt III.A2.008**. ◄<br><br>a. valmistatud järgmistest materjalidest:<br><br>1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi;<br><br>2. fluoropolümeerid;<br><br>3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus);<br><br>4. grafiit või „süsinikgrafiit”;<br><br>5. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit;<br><br>6. tantaal või tantaalisulamid; | 2B350.e |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| | 7. titaan või titaanisulamid või<br><br>8. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid või<br><br>b. valmistatud roostevabast terasest ja ühest või mitmest materjalist, mida on nimetatud punktis II.A2.014.a.<br><br>*Tehniline märkus*:<br><br>*„Süsinikgrafiit" on amorfse süsiniku ja grafiidi segu, milles kaaluline grafiidisisaldus on 8 % või rohkem.* | |
| II.A2.015 | Muud kui punktis 2B350.d nimetatud tööstusseadmed ja osad:<br><br>►C1 **NB! Vt ka punkt III.A2.009.** ◄<br><br>soojusvahetid või kondensaatorid, mille soojust ülekandev pind on suurem kui 0,05 $m^2$ ja väiksem kui 30 $m^2$, ning selliste soojusvahetite või kondensaatorite jaoks ettenähtud torud, plaadid, spiraaltorud või plokid (südamikud), mille vedelikuga (vedelikega) otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on:<br><br>a. valmistatud järgmistest materjalidest:<br><br>1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi;<br><br>2. fluoropolümeerid;<br><br>3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus);<br><br>4. grafiit või „süsinikgrafiit";<br><br>5. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit;<br><br>6. tantaal või tantaalisulamid;<br><br>7. titaan või titaanisulamid;<br><br>8. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid;<br><br>9. ränikarbiid või<br><br>10. titaankarbiid või<br><br>b. valmistatud roostevabast terasest ja ühest või mitmest materjalist, mida on nimetatud punktis II.A2.015.a.<br><br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma sõidukite radiaatoreid.*<br><br>*Tehniline märkus*:<br><br>*Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra soojusvaheti kontrollimise staatust.* | 2B350.d |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A2.016 | Korrosiivsete vedelike jaoks sobilikud mitmetihendilised ja tihendita pumbad, muud kui punktis 2B350.i nimetatud, tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 $m^3/h$ või vaakumpumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 5 $m^3/h$ (standardtingimustel: temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa); temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa) ja selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid või jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on:<br><br>**►C1 NB! Vt ka punkt III.A2.010. ◄**<br><br>a. valmistatud järgmistest materjalidest:<br><br>1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi;<br><br>2. keraamika;<br><br>3. ferrosiliitsium;<br><br>4. fluoropolümeerid;<br><br>5. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus);<br><br>6. grafiit või „süsinikgrafiit”;<br><br>7. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit;<br><br>8. tantaal või tantaalisulamid;<br><br>9. titaan või titaanisulamid;<br><br>10. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid;<br><br>11. nioobium (kolumbium) või nioobiumisulamid või<br><br>12. alumiiniumisulamid või<br><br>b. valmistatud roostevabast terasest ja ühest või mitmest materjalist, mida on nimetatud punktis II.A2.016.a.<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>*Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra pumba kontrollimise staatust.* | 2B350.i |

A3. **Elektroonika**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A3.001 | Kõrgepingelised alalisvooluallikad, millel on mõlemad järgmised omadused:<br><br>a. võimaldavad pühkides või pühkimata 8 tunni jooksul saada pidevalt väljundpinget 10 kV või rohkem võimsusega 5 kW või rohkem ning<br><br>b. voolu ja pinge stabiilsus 4 tunni vältel on parem kui 0,1 %.<br><br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.j.5 ja 3A227 nimetatud toiteallikaid.* | 3A227 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A3.002 | Muud kui punktis 3A233 või 0B002.g nimetatud massispektromeetrid, mis võimaldavad mõõta ioone massiga 200 aatommassiühikut või rohkem ning mille lahutusvõime on parem kui 2 osa 200st, ning nende iooniallikad:<br>a. induktiivselt sidestatud plasma massispektromeetrid (ICP/MS);<br>b. huumlahendus-massispektromeetrid (GDMS);<br>c. termilise ionisatsiooni massispektromeetrid (TIMS);<br>d. elektronpommitusega massispektromeetrid, mille allikakonteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud „$UF_6$ korrosioonile vastupidavate materjalidega";<br>e. molekulaarkimbu massispektromeetrid, millel on üks järgmistest omadustest:<br>1. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud roostevaba terasega või molübdeeniga ja varustatud külmalõksuga, mida on võimalik jahutada temperatuurini 193 K (–80 °C) või madalamale, või<br>2. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud „$UF_6$ korrosioonile vastupidavate materjalidega";<br>f. massispektromeetrid, mis on varustatud mikrofluorimisioonallikaga ja on ette nähtud aktiniididele või aktiniidfluoriididele. | 3A233 |
| II.A3.003 | Muud kui punktis 0B001 või 3A225 nimetatud sagedusmuutjad või generaatorid, millel on kõik järgmised omadused, ja spetsiaalselt nende jaoks kavandatud osad ja tarkvara:<br>a. mitmefaasiline väljund, võimaliku väljundvõimsusega 40 W või rohkem;<br>b. sagedusvahemik 600–2 000 Hz ning<br>c. sageduse stabiilsus parem kui 0,1 %.<br>*Tehniline märkus*:<br>*Sagedusmuutjad punkti II.A3.003 tähenduses tuntakse ka konverterite või inverteritena.* | — |

A6. **Andurid ja laserid**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A6.001 | Ütrium-alumiinium-granaadist (YAG) vardad | — |
| II.A6.002 | Muud kui punktides 6A002 ja 6A004.b nimetatud optilised seadmed ning osad:<br>infrapunaoptika lainepikkuste vahemikus 9 000–17 000 nm ja selle osad, sealhulgas kaadmiumtelluurist (CdTe) osad. | 6A002<br>6A004.b |
| II.A6.003 | Lainefrondi korrigeerimissüsteemid kasutamiseks koos laserkiirega, mille läbimõõt ületab 4 mm, ja nende jaoks spetsiaalselt väljatöötatud osad, sealhulgas juhtsüsteemid, faasifrondi detektorid ja „deformeeritavad peeglid", sealhulgas bimorfsed peeglid.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A004.a, 6A005.e ja 6A005.f nimetatud juhtpeegleid.* | 6A003 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A6.004 | Argoonioon-„laserid”, mille keskmine väljundvõimsus on 5 W või rohkem.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 6A005 ja 6A205.a nimetatud argoonioon-„lasereid”.* | 6A005.a.6<br>6A205.a |
| II.A6.005 | Järgmised pooljuht-„laserid” ja nende osad:<br>a. üksikud pooljuht-„laserid” väljundvõimsusega üle 200 mW ja mille kogus ületab sadat ühikut;<br>b. pooljuht-„laserite” maatriksid väljundvõimsusega üle 20 W.<br>*Märkused*:<br>1. *Pooljuht-„lasereid” nimetatakse sageli „laser”-dioodideks.*<br>2. *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 0B001.h.6 ja 6A005.b nimetatud „lasereid”.*<br>3. *Käesolev punkt ei hõlma „laser”-dioode lainepikkuse vahemikus 1 200–2 000 nm.* | 6A005.b |
| II.A6.006 | Timmitavad pooljuht-„laserid” ja timmitavate pooljuht-„laserite” massiivid lainepikkuse vahemikus 9–17 μm, ning pooljuht-„laserite” liitmassiivid, mis sisaldavad vähemalt ühte nimetatud lainepikkusega timmitavate pooljuht-„laserite” massiivi.<br>*Märkused*:<br>1. *Pooljuht-„lasereid” nimetatakse sageli „laser”-dioodideks.*<br>2. *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.h.6 ja 6A005.b nimetatud pool-„juhtlasereid”.* | 6A005.b |
| II.A6.007 | Järgmised „timmitavad”„tahkislaserid” ja nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad:<br>a. titaan-safiirlaserid;<br>b. aleksandriitlaserid.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 0B001.h.6 ja 6A005.c.1 nimetatud titaan-safiir- ja aleksandriitlasereid.* | 6A005.c.1 |
| II.A6.008 | Neodüümlisandiga „laserid” (v.a neodüümklaaslaserid), mille väljundkiirguse lainepikkus on üle 1 000 nm, kuid mitte üle 1 100 nm, ja väljundenergia üle 10 J impulsi kohta.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 6A005.c.2.b nimetatud neodüümlisandiga „lasereid” (v.a neodüümklaaslaserid).* | 6A005.c.2 |
| II.A6.009 | Järgmised akustooptika komponendid:<br>a. kaaderpildistuslambid ja tahkis-pildistusseadmed kordumissagedusega 1 kHz või rohkem;<br>b. kordumissagedusseadmed;<br>c. Pockelsi rakud. | 6A203.b.4.c |
| II.A6.010 | Muud kui punktis 6A203.c. nimetatud kiirguskindlad kaamerad või nende jaoks ettenähtud läätsed, mis on spetsiaalselt kavandatud või arvestatud taluma kiirguse kogudoosi üle $50 \times 10^3$ Gy (räni) ($5 \times 10^6$ rad (räni)) ilma nende töövõimet halvendamata.<br>*Tehniline märkus*:<br>*Termin „Gy (räni)” tähistab ühes kilogrammis ekraneerimata räniproovis selle ioniseeriva kiirgusega kiiritamisel neeldunud energiahulka džaulides.* | 6A203.c |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A6.011 | Timmitavad impulss-värvilaser-võimendid ja -ostsillaatorid, millel on kõik järgmised omadused:<br>1. töötavad lainepikkustel 300–800 nm;<br>2. keskmine väljundvõimsus on üle 10 W, kuid mitte üle 30 W;<br>3. kordumissagedus on suurem kui 1 kHz ning<br>4. impulsi kestus on lühem kui 100 ns.<br>*Märkused*:<br>1. *Käesolev punkt ei hõlma ühemoodilisi ostsillaatoreid.*<br>2. *Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A205.c, 0B001.g.5 ja 6A005 nimetatud timmitavaid impulss-värvilaser-võimendeid ja -ostsillaatoreid.* | 6A205.c |
| II.A6.012 | Süsinikdioksiidimpulss-„laserid”, millel on kõik järgmised omadused:<br>1. töötavad lainepikkustel 9 000–11 000 nm;<br>2. kordumissagedus on suurem kui 250 Hz;<br>3. keskmine väljundvõimsus on üle 100 W, kuid mitte üle 500 W, ning<br>4. impulsi kestus on lühem kui 200 ns.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A205.d, 0B001.h.6 ja 6A005.d nimetatud timmitavaid süsinikdioksiidimpulsslaser-võimendeid ja -ostsillaatoreid.* | 6A205.d |
| II.A6.013 | Vaseaurude „laserid”, millel on mõlemad järgmised omadused:<br>1. töötavad lainepikkustel 500–600 nm ning<br>2. keskmine väljundvõimsus 15 W või rohkem. | 6A005.b |
| II.A6.014 | Süsinikoksiidimpulss-„laserid”, millel on kõik järgmised omadused:<br>1. töötavad lainepikkustel 5 000–6 000 nm;<br>2. kordumissagedus on suurem kui 250 Hz;<br>3. keskmine väljundvõimsus üle 100 W ning<br>4. impulsi kestus on alla 200 ns.<br>*Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma võimsamaid (tavaliselt 1–5 kW) töös-tuslikke keevitus- ja lõikusotstarbelisi süsinikmonoksiidimpulsslasereid, kuna need on kas pidevlainelaserid või nende impulsi kestus on suurem kui 200 ns.* | |

A7. **Navigatsioon ja lennunduselektroonika**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A7.001 | Inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid:<br>I. Järgmised inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on Wassenaari kokkuleppe osalisriikide tsiviilvõimude poolt sertifitseeritud kasutamiseks „tsiviilõhusõidukitel” ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid:<br>a. inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid (INS) (kardaanriputiga või tervikkinnitusega) ja inertsiaalseadmed, mis on kavandatud „õhusõidukite”, maismaasõidukite, veesõidukite (veepealsete või veealuste) või „kosmosesõidukite” asendi reguleerimiseks, juhtimiseks ja kontrolliks ning millel on järgmised omadused, ning nende jaoks spetsiaalselt ettenähtud komponendid: | 7A003<br>7A103 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| | 1. navigatsiooniviga (inertsiaalselt vaba), mis allub normaali orientatsioonile 0,8 meremiili tunnis või vähem (parem) „tõenäolise vea ringis” (CEP), või<br><br>2. ette nähtud kasutamiseks üle 10 g lineaarkiirenduse korral;<br><br>b. hübriidsed inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on integreeritud globaalsete satelliitnavigatsioonisüsteemi(de)ga (GNSS) või „andmebaasidega toetatava(te) navigatsioonisüsteemi(de)ga” („DBRN”) ruumasendi, suunamise või juhtimise jaoks, vastavalt normaali suunale, millel on INS navigatsiooni positsioonitäpsus pärast GNSS või „DBRN” kaotamist kuni neljaminutilise perioodi jooksul väiksem (parem) kui 10 meetrit „tõenäolise vea ringis” (CEP);<br><br>c. inertsiaalsed seadmed asimuudi, suuna või põhjasuuna määramiseks, millel on mis tahes järgmine omadus, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid:<br><br>1. ette nähtud asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures või<br><br>2. mittetöötavana ette nähtud taluma 900 g või suuremat löögikoormust 1 msec või pikema aja jooksul.<br><br>*Märkus*: *Punktides I.a ja I.b esitatud parameetrid on rakendatavad koos mõnega järgnevalt esitatud keskkonnatingimustest:*<br><br>1. *sisendi juhuslik vibratsioon, mille ruutkeskmine üldamplituud on 7,7 g testi esimese poole tunni vältel ning testi kogukestus on poolteist tundi telje kohta igal kolmest ristiasetsevast teljest, kui juhuslik vibratsioon vastab järgmistele tingimustele:*<br><br>a. *konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) on 0,04 $g^2$/Hz sagedusvahemikus 15–1 000 Hz ning*<br><br>b. *konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) langeb sagedusega 0,04 $g^2$/Hz kuni 0,01 $g^2$/Hz sagedusvahemikus 1 000–2 000 Hz;*<br><br>2. *keerlemis- ja lengerduskiirus on +2,62 rad/s (150 o/s) või rohkem või*<br><br>3. *vastavalt siseriiklikele standarditele, mis on samaväärsed ülalolevate punktidega 1 või 2.*<br><br>*Tehniline märkus*:<br><br>1. *Punktis I.b viidatakse süsteemidele, milles INS ja teised sõltumatud navigatsiooni abiseadmed on koondatud üheks ühikuks (ühendatud), et saavutada parimat tulemust.*<br><br>2. *„Tõenäolise vea ring” (CEP) – ringikujulise normaaljaotuse korral sellise ringi raadius, mille sisse jääb 50 % üksikult tehtud mõõtmiste tulemustest, või ringi raadius, mille sees asetseb midagi 50 % tõenäosusega.*<br><br>II. Spetsiaalselt tsiviilseireotstarbeliseks kasutamiseks kavandatud inertsiaalseadmeid sisaldavad teodoliitsüsteemid, mis on konstrueeritud nii, et nende asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus oleks 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures, ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid. | |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| | III. Inertsiaalsed või muud seadmed, mis kasutavad punktis 7A001 või 7A101 nimetatud kiirendusmõõtureid, kui sellised kiirendusmõõturid on spetsiaalselt projekteeritud ja kavandatud kui MWD-andurid, mida kasutatakse puuraukude teenindamisel. | |

A9. **Kosmosesõidukid ja tõukejõud**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.A9.001 | Püropoldid. | — |

II.A. **TEHNOLOOGIA**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| II.B.001 | ►C1 Eespool II.A osas (kaubad) loetletud kaupade väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks vajalik tehnoloogia.<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>*Mõiste „tehnoloogia” hõlmab tarkvara*. ◄ | — |
| II.B.002 | ►C1 III lisa III.A osas (kaubad) ◄ loetletud kaupade väljatöötamiseks või tootmiseks vajalik tehnoloogia.<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>*Mõiste „tehnoloogia” hõlmab tarkvara.* | — |

▼B

*III LISA*

**Artikli 3 lõigetes 1, 3 ja 5, artikli 5 lõikes 2, artikli 8 lõikes 4, artikli 18 lõikes 1, artikli 31 lõikes 1 ja artiklis 45 osutatud kaubad ja tehnoloogia**

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kirjeldus” kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

2. Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas” olev viitenumber tähendab, et veerus „Kirjeldus” kirjeldatud toote omadused ei vasta osutatud kahesuguse kasutusega toote parameetritele.

3. Ülakomadega (‘…’) märgitud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUSED

1. Käesolevas lisas käsitletava kontrollimise eesmärki ei tohiks kahjustada selliste kontrolli alla mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud tootmisvahendite) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut kontrollitavat komponenti ning mille puhul kontrollitav komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   *NB! Otsustades, kas kontrollitavat komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et kontrollitav komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.*

2. Käesolevas lisas nimetatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

(Lugeda koos III.B osaga)

1. Sellise „tehnoloogia” müüki, tarnimist või eksporti, mis on „vajalik” selliste kaupade „kasutamiseks”, mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse A osa alusel (kaubad), kontrollitakse III.B osa alusel.

2. Sellise „tehnoloogia” müük, tarnimine ja eksport, mis on „vajalik” selliste kaupade „arendamiseks” või „tootmiseks”, mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse A osa alusel (kaubad), on keelatud II.B osa alusel.

3. „Tehnoloogia”, mis on „vajalik” kontrollitavate kaupade „kasutamiseks”, jääb kontrolli alla ka siis, kui seda kohaldatakse kontrolli alla mittekuuluvate kaupade suhtes.

4. Kontrollimist ei kohaldata sellise „tehnoloogia” suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hooldamiseks (kontrolliks) ja remondiks, mida ei kontrollita või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 või käesolevale määrusele lubatud.

5. „Tehno”siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava” teabe või „baasteadusuuringute” või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

▼B

III.A. **KAUBAD**

A0. **Tuumamaterjalid, rajatised ja seadmed**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A0.015 | Radioaktiivsetele isotoopidele, radioaktiivse kiirguse allikatele ja radionukliididele ettenähtud „kinnasboksid”.<br>*Tehniline märkus:*<br>*„Kinnasboks” on seade, mis kaitseb seadmesse paigutatud ainest lähtuvate ohtlike aurude, osakeste ja kiirguse eest seadmest väljaspool asuvat kasutajat, kes käsitleb või töötleb ainet seadme osaks olevate manipulaatorite või kinnastega.* | 0B006 |
| III.A0.016 | Vesiniksulfiidi seireks ja avastamiseks ettenähtud pidevalt käitatavad süsteemid ja detektorid. | 0A001<br>0B001.c |
| III.A0.017 | Heeliumilekke detektorid. | 0A001<br>0B001.c |

A1. **Materjalid, kemikaalid, ’mikroorganismid’ ja ’toksiinid’**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A1.003 | Rõngakujulised tihendid ja mansetid, mille sisediameeter on kuni 400mm ning mis on valmistatud järgmisest materjalist:<br>a. vinülideenfluoriidi kopolümeerid, millel on ilma venituseta rohkem kui 75 % ulatuses beetakristalliline struktuur;<br>b. fluoritud polüimiidid, mis sisaldavad 10 massiprotsenti või rohkem seotud fluori;<br>c. fluoritud fosfatseenelastomeerid, mis sisaldavad 30 massiprotsenti või rohkem seotud fluori;<br>d. polüklorotrifluoroetüleen (PCTFE, nt Kel-F ®);<br>e. fluoroetüleen (nt Viton ®, Tecnoflon ®);<br>f. polütetrafluoroetüleen (PTFE). | |
| III.A1.004 | Tuumamaterjalidega seotud kiirguse tuvastamiseks vajalik isiklik varustus, sealhulgas isiklikud dosimeetrid.<br>*Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktis 1A004.c nimetatud tuumaohu tuvastamissüsteeme.* | 1A004.c |
| III.A1.020 | Legeerteraslehed ja -plaadid, millel on järgmised omadused:<br>a) legeerteras tõmbetugevusega 1 200 MPa või rohkem temperatuuril 20 °C (293 K) või<br>b) nitreeritud roostevaba dupleksteras.<br>*Märkus: „Sulam” tähistab antud juhul sulamit enne ja pärast termotöötlust.*<br>*Tehniline märkus:*<br>*’nitreeritud roostevabal dupleksterasel’ on kahefaasiline mikrostruktuur, mille moodustavad ferriit- ja austeniitterase terad ja neile mikrostruktuuri stabiliseerimiseks lisatud lämmastik.* | 1C116<br>1C216 |
| III.A1.021 | Süsinik-süsinik-komposiitmaterjal. | 1A002.b.1 |
| III.A1.022 | Töötlemata või pooltöödeldud niklisulamid, milles on vähemalt 60 massiprotsenti niklit. | 1C002.c.1.a |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A1.023 | Titaanisulamlehed ja -plaadid, mille tõmbetugevus 900 MPa või rohkem temperatuuril 20 °C (293 K).<br>*Märkus: „Sulam" tähistab antud juhul sulamit enne ja pärast termotöötlust.* | 1C002.b.3 |
| III.A1.024 | Raketikütused ja raketikütuste keemilised komponendid:<br>a) tolueendiisotsüanaat (TDI)<br>b) metüleendifenüüldiisotsüanaat (MDI)<br>c) isoforoondiisotsüanaat (IPDI)<br>d) naatriumperkloraat<br>e) ksülidiin<br>f) hüdroksü-otsaga polüeeter (HTPE)<br>g) hüdroksüüllõpprühmadega kaprolaktooneeter (HTCE)<br>*Tehniline märkus:*<br>*See punkt hõlmab puhtaid aineid ja segusid, milles mõnda nimetatud kemikaali on vähemalt 50 %.* | 1C111 |
| III.A1.025 | „Määrdeained", mis sisaldavad oluliste koostisosadena mis tahes järgmist elementi:<br>a) perfluoroalküüleeter (CASi nr 60164-51-4);<br>b) perfluoropolüalküüleeter, PFPE, (CASi nr 6991-67-9).<br>*„Määrdeained" on õlid ja vedelikud.* | 1C006 |
| III.A1.026 | Berülliumvasest ja vaskberülliumist plaat-, leht-, riba- ja valtsvarbmaterjal; sulami koostisese kuuluvad vask ning muud ained, kusjuuress vask moodustab sulami massist suurema osa ning berülliumi osatähtsus on alla 2 massiprotsendi. | 1C002.b |

A2. **Materjalide töötlemine**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A2.008 | Vedelik-vedelik kontaktseadmed (segamis-sadestusseadmed, impulsskolonnid ja tsentrifugaalsed kontaktorid) ning selliste seadmete jaoks ettenähtud vedelikujagajad, aurujagajad ja vedelikukogujad, mille töödeldava(te) kemikaali(de)ga otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on:<br>**NB! Vt ka punkt II.A2.014.**<br>1. roostevaba teras.<br>*Märkus: roostevaba teras, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi, vt punkt II.A2.014.a* | 2B350.e |
| III.A2.009 | Muud kui punktis 2B350.d nimetatud tööstusseadmed ja komponendid:<br>**NB! Vt ka punkt II.A2.015.**<br>Soojusvahetid ja kondensaatorid, mille soojust ülekandev pind on suurem kui 0,05 $m^2$ ja väiksem kui 30 $m^2$, ning selliste soojusvahetite või kondensaatorite jaoks ettenähtud torud, plaadid, spiraaltorud või plokid (südamikud), mille vedelikuga (vedelikega) otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest:<br>1. roostevaba teras.<br>*Märkus 1: roostevaba teras, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi, vt punkt II.A2.015.a* | 2B350.d |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| | *Märkus 2: Käesolev punkt ei hõlma sõidukite radiaatoreid.*<br>*Tehniline märkus:*<br>*Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra soojusvaheti kontrollimise staatust.* | |
| III.A2.010 | Korrosiivsete vedelike jaoks sobilikud mitmetihendilised ja tihendita pumbad, muud kui punktis 2B350.i nimetatud, tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 $m^3$/h või vaakumpumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 5 $m^3$/h (standardtingimustel: temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101 kPa); temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa) ning selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid ja jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud järgmistest materjalidest:<br>**NB! Vt ka punkt II.A2.016**<br>1. Roostevaba teras<br>*Märkus: roostevaba teras, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi, vt punkt II.A2.016.a*<br>*Tehniline märkus:*<br>*Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra pumba kontrollimise staatust.* | 2B350.i |
| III.A2.017 | Järgmiste metallide, keraamika ja komposiitmaterjalide eemaldamiseks või lõikamiseks ettenähtud sädeerosioonlõikepink (EDM) ning varras-, sukel- ja traatelektroodid:<br>a) varras- ja sukelelektroodiga sädeerosioonlõikepingid;<br>b) traatelektroodidega sädeerosioonlõikepingid.<br>*Märkus: Sädeerosioonlõikepinki nimetatakse ka elektroerosioonseadmeks.* | 2B001.d |
| III.A2.018 | Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” koordinaatmõõtemasinad (CMM) või mõõtekontrolliseadmed, millel kolmemõõtmeline (ruumiline) lubatud piirviga ($MPP_E$) on seadme tööpiirkonna igas punktis (st telgede pikkuse ulatuses) võrdne või väiksem (parem) kui (3 + L/1 000) µm (L on mõõdetud pikkus millimeetrites), mõõdetud vastavalt ISO standardile 10360–2 (2001), ning selleks ettenähtud mõõtepead. | 2B006.a<br>2B206.a |
| III.A2.019 | Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” elektronkiir-keevitusmasinad ja nende jaoks ettenähtud osad. | 2B001.e.1.b |
| III.A2.020 | Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” elektronkiirkeevitus- ja elektronkiirlõikamismasinad ning nende jaoks ettenähtud komponendid. | 2B001.e.1.c |
| III.A2.021 | Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” plasmalõikamismasinad ja nende jaoks ettenähtud komponendid. | 2B001.e.1 |

▼B

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A2.022 | Rootoritele ning pöördseadmete ja -masinatele ettenähtud vibratsioonikontrolliseadmed, mis on võimelised mõõtma sagedusi vahemikus 600-2 000 Hz. | 2B116 |
| III.A2.023 | Vedelikrõngasvaakumpumbad ja nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad. | 2B231<br>2B350.i |
| III.A2.024 | Labavaakumpumbad ja nende osad.<br>*1. märkus: III.A2.024 ei hõlma muude seadmete jaoks ettenähtud labavaakumpumpasid.*<br>*2. märkus: Muude seadmete jaoks ettenähtud labavaakumpumpade kontrollimise staatus oleneb nende muude seadmete kontrollistaatusest.* | 2B231<br>2B235.i<br>0B002.f |
| III.A2.025 | Järgmised õhufiltrid, mille vähemalt üks füüsiline mõõde on suurem kui 1 000 mm:<br>a) suure efektiivsusega tahkete osakeste (HEPA) filtrid;<br>b) kõrgema puhastusastmega õhufiltrid.<br>*Märkus: Punkt III.A2.025 ei hõlma meditsiiniseadmetele ettenähtud õhufiltreid* | 2B352.d |

A3. **Elektroonika**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A3.004 | Spektromeetrid ja difraktomeetrid, mis on kavandatud metallide või sulamite koostiselementide või nende sisalduse määramiseks ilma materjali keemilise lagundamiseta. | |
| III.A3.005 | Järgmiste omadustega 'sagedusmuutjad', sagedusgeneraatorid ja muutuva kiirusega elektriajamid:<br>a) mitmefaasiline väljundvõimsus 10 W või rohkem;<br>b) töösagedus vähemalt 600 Hz ning<br>c) sageduse stabiilsus parem (väiksem) kui 0,2 %.<br>*Tehniline märkus:*<br>*'Sagedusmuundajad' on sageduskonverterid ja sagedusinverterid.*<br>*Märkused:*<br>1. *Punkt III.A3.005 ei hõlma sagedusmuutjaid, millel on teatavate kindlate tööstusmasinate (tööpingid, ketrusmasinad, trükkplaadiga masinad) jaoks välja töötatud kommunikatsiooniprotokoll või -liides, mis ei võimalda sagedusmuundureid kasutada muul eesmärgil hoolimata sellest, et neil on eespool osutatud omadused.*<br>2. *Punkt III.A3.005 ei hõlma sõidukite jaoks ettenähtud sagedusmuundajaid, mis töötavad juhtsekventsiga, mida saadetakse sagedusmuundajast sõiduki juhtseadmesse ja tagasi sagedusmuundajasse.* | 3A225<br>0B001.b.13 |

▼B

A6. **Andurid ja laserid**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A6.012 | Elektritoitega ‘vaakummeetrid’, mille mõõtetäpsus on vähemalt (parem kui) 5 %.<br><br>*‘Vaakummeetrid’ on Pirani, Penningi ja mahtuvuslikud manomeetrid.* | 0B001.b |
| III.A6.013 | Järgmised mikroskoobid ning nendega seotud seadmed ja detektorid:<br><br>a) skaneerivad elektronmikroskoobid;<br><br>b) skaneerivad Auger’ mikroskoobid;<br><br>c) transmissioon-elektronmikroskoobid;<br><br>d) aatomjõumikroskoobid;<br><br>e) skaneerivad teravikmikroskoobid;<br><br>f) punkti III.A6.013 alapunktides a–e loetletud mikroskoopides kasutatavad seadmed ja detektorid, mis kasutavad järgmisi materjalide analüüsi meetodeid:<br><br>1. fotoelektronspektroskoopia (XPS);<br><br>2. energiadispersiivne elektronspektroskoopia (EDX, EDS) või<br><br>3. elektronspektroskoopia keemilise analüüsi jaoks (ESCA). | 6B |

A7. **Navigatsioon ja lennunduselektroonika**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A7.002 | Piesoelektrilise keraamilise anduriga kiirendusmõõturid, mille tundlikkus on vähemalt 1 000 mV/g. | 7A001 |

A9. **Kosmosesõidukid ja tõukejõud**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.A9.002 | Rakettmootori tõukejõu mõõtmise ’koormusandurid’, mis võimaldavad käsitleda tõukejõudu üle 30 kN.<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>*‘Koormusandurid’ on tõmbe ja surve mõõtmise seadmed ja andurid.*<br><br>*Märkus: Punkt III.A9.002 ei hõlma seadmeid ega andureid, mis on ette nähtud sõidukite massi mõõtmiseks, näiteks sõidukikaalud.* | 9B117 |
| III.A9.003 | Järgmised gaasielektriturbiinid, nende osad ja muud seadmed:<br><br>a) gaasielektriturbiinid võimsusega üle 200 MW;<br><br>b) punktis III.A9.003.a nimetatud gaasielektriturbiinide jaoks ettenähtud labad, staatorid, põlemiskambrid ja sissepritsesuulised;<br><br>c) seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud punktis III. A9.003.a nimetatud gaasielektriturbiinide „arendamiseks” ja „tootmiseks”. | 9A001<br><br>9A002<br><br>9A003<br><br>9B001<br><br>9B003<br><br>9B004 |

▼B

III.B. **TEHNOLOOGIA**

| Nr | Kirjeldus | Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas |
|---|---|---|
| III.B.001 | Eespool III.A osas (kaubad) loetletud kaupade kasutamiseks vajalik ’tehnoloogia’.<br><br>*Tehniline märkus:*<br><br>*Mõiste ’tehnoloogia’ hõlmab tarkvara.* | |

▼B

*IV LISA*

**Artiklis 11 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud toornafta ja naftasaaduste loetelu**

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 2709 00 | Naftast ja bituminoossetest mineraalidest saadud toorõlid. |
| 2710 | Naftaõlid ja bituminoossetest mineraalidest saadud õlid, v.a toorõlid; mujal nimetamata preparaadid, mis sisaldavad põhikomponendina 70 % massist ja rohkem naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid, mis on nende preparaatide põhikoostisosadeks; õlijäätmed (Iraanis ei keelata osta kerosiini/reaktiivkütust, mille CN-kood on 2710 19 21, tingimusel et seda on kavas kasutada ja kasutatakse ainult seda tankinud õhusõiduki lennutegevuse jätkamiseks). |
| 2712 | Vaseliin; parafiin, mikrokristalne naftavaha, toorparafiin, osokeriit, ligniidivaha, turbavaha, muud mineraalsed vahad jms sünteesil või muudel menetlustel saadud tooted, värvitud või värvimata. |
| 2713 | Naftakoks, naftabituumen jm nafta- või bituminoossetest mineraalidest saadud õlide tootmisjäägid. |
| 2714 | Looduslik bituumen ja asfalt; bituumenkilt, põlevkivi ja õliliivad; asfaltiidid ja asfaltkivimid. |
| 2715 00 00 | Bituumenisegud loodusliku asfaldi või bituumeni, naftabituumeni, mineraaltõrva või sellest saadud pigi baasil (nt bituumenmastiks, vedeldatud bituumen). |

▼**M7**

*IVA LISA*

**Artiklis 14a ja artikli 31 lõikes 1 osutatud tooted**

**Maagaas ja muud gaasilised süsivesinikud**

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 2709 00 10 | Looduslikud gaasikondensaadid |
| 2711 11 00 | Maagaas – veeldatud |
| 2711 21 00 | Maagaas – gaasilises olekus |
| 2711 12 | Propaan |
| 2711 13 | Butaan |
| 2711 19 00 | Muu |

▼B

*V LISA*

**Artiklis 13 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud naftakeemiatoodete loetelu**

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 2812 10 94 | Fosgeen (karbonüülkloriid) |
| 2814 | Ammoniaak |
| 3102 30 | Ammooniumnitraat |
| 2901 21 00 | Etüleen |
| 2901 22 00 | Propeen (propüleen) |
| 2902 20 00 | Benseen |
| 2902 30 00 | Tolueen |
| 2902 41 00 | *o*-ksüleen |
| 2902 42 00 | *m*-ksüleen |
| 2902 43 00 | *p*-ksüleen |
| 2902 44 00 | Ksüleeni isomeeride segud |
| 2902 50 00 | Stüreen |
| 2902 60 00 | Etüülbenseen |
| 2902 70 00 | Kumeen |
| 2903 11 00 | Klorometaan |
| 2903 29 00 | Muud atsükliliste küllastumata süsivesinike kloroderivaadid |
| 2903 81 00 | Heksaklorotsükloheksaan [(HCH (ISO)], sealhulgas lindaan (ISO, INN) |
| 2903 82 00 | Aldriin (ISO), klordaan (ISO) ja heptakloor (ISO) |
| 2903 89 90 | Muud süsivesinike halogeenderivaadid |
| 2903 91 00 | Klorobenseen, o-diklorobenseen ja p-diklorobenseen |
| 2903 92 00 | Heksaklorobenseen (ISO) ja DDT (ISO) [klofenotaan (INN), 1,1,1-trikloro-2,2-bis(p-klorofenüül)etaan] |
| 2903 99 90 | Muud aromaatsete süsivesinike halogeenderivaadid |
| 2909 | Eeteralkoholid ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid |
| 2909 41 | Oksüdietanool (dietüleenglükool) |
| 2909 43 | Etüleenglükoolmonobutüüleeter ja dietüleenglükoolmonobutüüleeter |
| 2909 44 | Muud etüleenglükoolmonoalküüleetrid ja dietüleenglükoolmonoalküüleetrid |
| 2909 49 | Muud eeteralkoholid ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid |
| 2905 11 00 | Metanool (metüülalkohol) |

▼B

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 2905 12 00 | Propaan-1-ool (propüülalkohol) ja propaan-2-ool (isopropüülalkohol) |
| 2905 13 00 | Butaan-1-ool (n-butüülalkohol) |
| 2905 31 00 | Etüleenglükool (etaandiool) |
| 2907 11 – 2907 19 | Fenoolid |
| 2910 10 00 | Oksiraan (etüleenoksiid) |
| 2910 20 00 | Metüüloksiraan (propüleenoksiid) |
| 2914 11 00 | Atsetoon |
| 2917 14 00 | Maleanhüdriid (MH) |
| 2917 35 00 | Ftaalanhüdriid (FH) |
| 2917 36 00 | Tereftaalhape ja selle soolad |
| 2917 37 00 | Dimetüültereftalaat (DMT) |
| 2926 10 00 | Akrüülnitriil |
| Ex 2929 10 00 | Metüleendifenüüldiisotsüanaat (MDI) |
| Ex 2929 10 00 | Heksametüleendiisotsüanaat (HDI) |
| Ex 2929 10 00 | Tolueendiisotsüanaat (TDI) |
| 3901 | Etüleeni polümeerid algkujul |

| HS-kood | Kirjeldus | |
|---|---|---|
| 2707 10 | Bensool (benseen) | Kõik koodid |
| 2707 20 | Toluool (tolueen) | Kõik koodid |
| 2707 30 | Ksülool (ksüleen) | Kõik koodid |
| 2707 40 | Naftaleen | Kõik koodid |
| 2707 99 80 | Fenoolid | |
| 2711 14 00 | Etüleen, propüleen, butadieen | |

▼B

*VI LISA*

**Loetelu olulisest varustusest ja tehnoloogiast, millele on osutatud artiklis 8 ja artikli 31 lõikes 1**

ÜLDMÄRKUSED

1. Käesolevas lisas käsitletavaid keelde ei tohiks kahjustada selliste keelustamisele mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut keelustatud komponenti ning mille puhul keelustatud komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   *NB! Otsustades, kas keelustatud komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et keelustatud komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.*

2. Käesolevas lisas nimetatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

3. Ülakomadega (‘…’) märgitud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

1. „Tehnoloogia”, mis on „vajalik” keelustatud kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, on keelustatud ka siis, kui seda kohaldatakse keelustamata kaupade suhtes.

2. Keelustamist ei kohaldata sellise „tehnoloogia” suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hoolduseks (kontrolliks) ja remondiks, mis ei ole keelustatud või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 või käesolevale määrusele lubatud.

3. „Tehno”-siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava” teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute” või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

TOORNAFTA JA MAAGAASI LEIUKOHTADE UURIMINE NING TOORNAFTA JA MAAGAASI TOOTMINE

1.A **Seadmed**

1. Geofüüsikaliste uuringute varustus, mootorsõidukid, veesõidukid ja õhusõidukid, mis on spetsiaalselt projekteeritud või kohandatud nafta ja gaasi leiukohtade uurimiseks vajalike andmete kogumiseks, ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid.

2. Andurid, mis on spetsiaalselt projekteeritud nafta- ja gaasipuuraukude puurimiseks, sealhulgas andurid, mida kasutatakse puurimise ajal mõõtmiseks, ja nende juurde kuuluvad seadmed, mis on projekteeritud sellistelt anduritelt saadud andmete kogumiseks ja talletamiseks.

3. Puurimisseadmed, mis on projekteeritud kaljukihistu puurimiseks spetsiaalselt leiukohtade uurimise eesmärgil, või nafta, gaasi ja muude looduslikest süsivesinikest koosneva materjali tootmiseks.

4. Puuri otsakud, puurtorud, puuri ümbrised, tsentreerijad ja muu varustus, mis on spetsiaalselt projekteeritud kasutamiseks nafta- ja gaasipuuraukude puurimisseadmetes või koos nendega.

▼B

5. Puuraugu konduktorid, „automaatsed sulgeseadmed” ning „puuraugu suudme sulge- ja reguleerseadmed” ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid, mis vastavad „API ja ISO standarditele” nafta- ja gaasipuuraukudes kasutamiseks.

   *Tehniline märkus:*

   *a. „Automaatset sulgeseadet” kasutatakse üldjuhul puurimise ajal maapinnal (või veealuse puurimise korral merepõhjas), et hoida ära nafta ootamatu väljavool ja/või gaasi leke.*

   *b. „Puuraugu suudme sulge- ja reguleerseadet” kasutatakse üldjuhul puuraugust tuleva vedelikuvoo reguleerimiseks, kui puurauk on valmis ning kui nafta- ja/või gaasitootmisega on alustatud.*

   *c. Käesoleva punkti tähenduses tähendavad „API ja ISO standardid” Ameerika Naftainstituudi (American Petroleum Institute) standardeid 6A, 16A, 17D ja 11IW ja/või Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (International Standards Organisation) standardeid 10423 ja 13533, mida kohaldatakse nafta- ja/või gaasipuuraukudes kasutamiseks mõeldud automaatsete sulgeseadmete, puuraugu konduktorite ning puuraugu suudme sulge- ja reguleerseadmete suhtes.*

6. Toornafta ja maagaasi puurimis- ja tootmisplatvormid.

7. Veesõidukid ja praamid, mis on varustatud puurimise ja/või naftatöötlemise seadmetega, mida kasutatakse nafta, gaasi ja muu loodusliku põleva materjali tootmiseks.

8. API standardile 12J vastavad vedeliku-/gaasieraldajad, mis on spetsiaalselt projekteeritud kasutamiseks nafta- või gaasipuuraukudest, et eraldada vedel nafta veest ja gaas vedelikust.

9. Gaasikompressorid, mille kavandatud rõhk on 40 baari (PN 40 ja/või ANSI 300) või rohkem ja mille imivõimsus on 300 000 $Nm^3/h$ või rohkem, mis on mõeldud maagaasi esmaseks töötlemiseks ja edastamiseks (välja arvatud surumaagaasitanklate kompressorid), ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid.

10. „API ja ISO standarditele” vastavad nafta- ja gaasipuuraukudes kasutamiseks mõeldud veealuse tootmise juhtseadmed ja nende osad.

    *Tehniline märkus:*

    *Kõnealuse kande puhul tähendavad „API ja ISO standardid” Ameerika Naftainstituudi (American Petroleum Institute) standardit 17 F ja/või Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (International Standards Organisation) standardit 13268, mida kohaldatakse veealuse tootmise juhtseadmete suhtes.*

11. Pumbad, üldjuhul suure jõudluse ja/või kõrge rõhuga (üle 0,3 $m^3$ minutis ja/või 40 baari), mis on projekteeritud spetsiaalselt puurimismuda ja/või tsemendi pumpamiseks nafta- ja gaasipuurkaevudesse.

### 1.B **Test- ja kontrolliseadmed**

1. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud puurimismudast, puuraugu tsementimiseks mõeldud tsemendist ning muudest spetsiaalselt nafta- ja gaasipuuraukudes kasutamiseks projekteeritud ja/või selleks otstarbeks valmistatud materjalidest proovide võtmiseks, nende testimiseks ja omaduste analüüsimiseks.

2. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud kivimist, vedelikest ja gaasidest ning muust nafta- ja/või gaasipuuraugust kas puurimise ajal või pärast seda võetud materjalist või nendega seotud esmase töötlemise rajatisest võetud materjalidest proovide võtmiseks, nende testimiseks ja omaduste analüüsimiseks.

▼B

3. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud nafta- ja/või gaasipuuraukude füüsilise ja mehaanilise olukorra kohta andmete kogumiseks ja nende tõlgendamiseks ning kivimi ja naftakihi *in situ* omaduste kindlaksmääramiseks.

1.C **Materjalid**

1. Puurimismuda, puurimismuda lisandid ja nende komponendid, mis on spetsiaalselt valmistatud nafta- ja gaasipuuraukude stabiliseerimiseks puurimise ajal, puuraugu sette maapinnale tõstmiseks ning puurimisseadmete määrimiseks ja jahutamiseks puuraugus.

2. „API ja ISO standarditele" vastavad tsement ja muud materjalid, mis on mõeldud kasutamiseks nafta- ja gaasipuuraukudes.

*Tehniline märkus:*

*„API ja ISO standardid" tähendavad Ameerika Nafta Instituudi (American Petroleum Institute) standardile 10A või Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (International Standards Organisation) standardit 10426, mida kohaldatakse naftapuuraugu tsemendi ja muude materjalide suhtes, mis on spetsiaalselt mõeldud kasutamiseks nafta- ja gaasipuuraukude tsementimisel.*

3. Korrosioonitõrjeaine, de-emulgaator, vahuvastane aine ja muud kemikaalid, mis on spetsiaalselt valmistatud kasutamiseks nafta- ja/või gaasipuuraugust nafta puurimisel ja selle esmaseks töötlemiseks.

1.D **Tarkvara**

1. „Tarkvara", mis on spetsiaalselt välja töötatud seismiliste, elektromagnetiliste, magnetiliste või raskusjõu uuringutest pärit andmete kogumiseks ja tõlgendamiseks, et teha kindlaks nafta või gaasi võimalik olemasolu.

2. „Tarkvara", mis on spetsiaalselt ettenähtud puurimise ja tootmise ajal saadud andmete talletamiseks, analüüsimiseks ja tõlgendamiseks, et hinnata nafta või gaasi leiukohtade füüsilisi omadusi ja käitumist.

3. „Tarkvara", mis on spetsiaalselt välja töötatud „kasutamiseks" naftatootmisel ja töötlemisrajatistes või selliste rajatiste eri allüksustes.

1.E **Tehnoloogia**

1. „Tehnoloogia", mis „on vajalik" alapunktides 1.A.01–1.A.11 nimetatud seadmete „arendamiseks", „tootmiseks" ja „kasutamiseks".

TOORNAFTA RAFINEERIMINE JA MAAGAASI VEELDAMINE

2.A **Seadmed**

1. Allpool esitatud soojusvahetid ja nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid:

   a. ribi-plaatsoojusvahetid, mille pindala ja ruumala suhe on suurem kui 500 $m^2/m^3$ ning mis on spetsiaalselt projekteeritud maagaasi eeljahutamiseks;

   b. spiraalsoojusvahetid, mis on spetsiaalselt projekteeritud maagaasi veeldamiseks ja järeljahutamiseks.

2. Krüopumbad, mis suudavad teisaldada üle 500 $m^3/h$ ainet, mille temperatuur on alla – 120 °C, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

▼B

3. Punktis 2.A1 määratlemata „külmkast” ja „külmkasti” seadmed.

*Tehniline märkus:*

*„Külmkasti” seadmete all peetakse silmas spetsiaalselt projekteeritud rajatist, mis on omane veeldusjaamadele ja kus toimub gaasi veeldamine. „Külmkast” hõlmab soojusvaheteid, torustikke, muid seadmeid ja soojusisolaatoreid. Temperatuur „külmkastis” on alla – 120 °C (maagaasi kondenseerumiseks vajalik keskkond). „Külmkasti” ülesanne on ülalnimetatud seadmete soojuslik isoleerimine.*

4. Alla – 120 °C temperatuuriga veeldatud gaasi transporditerminalide seadmed ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

5. Elastsed ja jäigad üle 50 mm läbimõõduga ülekandetorud, mis on mõeldud alla – 120 °C temperatuuriga aine transportimiseks.

6. Spetsiaalselt veeldatud maagaasi transportimiseks projekteeritud merelaevad.

7. Elektrostaatilised soolatustamise seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud toornaftast selliste saastavate lisandite eemaldamiseks nagu soolad, tahked osad ja vesi, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

8. Krakkimisseadmed (sealhulgas hüdrogeeniva krakkimise seadmed) ja koksiseadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud vaakumgaasiõlide või vaakumjääkide muundamiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

9. Hüdrogeenimisseadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud bensiini, diiselfraktsioonide ja petrooli väävlitustamiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

10. Katalüütilise reformimise seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud väävlitustatud bensiini muundamiseks kõrge oktaanisisaldusega bensiiniks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

11. Rafineerimisüksused C5-C6 fraktsiooniühendite isomeerimiseks ning rafineerimisüksused kergete olefiinide alküülimiseks, et suurendada süsinikufraktsioonide oktaanarvu.

12. Vähemalt 50 $m^3$/h teisaldamisvõimsusega pumbad, mis on spetsiaalselt projekteeritud toornafta ja kütuste transportimiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

13. Torud, mille välisläbimõõt on vähemalt 0,2 m ja mis on valmistatud mis tahes järgnevast materjalist:

a. roostevaba teras, milles on vähemalt 23 massiprotsenti kroomi;

b. roostevaba teras ja niklisulamid, mille „täppkorrosiooni kindluse ekvivalent” (pitting resistance equivalent – PRE) on vähemalt 33.

*Tehniline märkus:*

*„Täppkorrosiooni kindluse ekvivalent” näitab, kui korrosioonikindlad on roostevaba terase ja niklisulamid täpp- või pilukorrosiooni suhtes. Roostevaba terase ja niklisulamite korrosioonikindluse määrab peamiselt nende koostis, eelkõige kroom, molübdeen ja lämmastik.* ►C1 *Nimetatud ekvivalent arvutatakse järgmise valemi alusel:* $PRE = \%\,Cr + 3{,}3 * \%\,Mo + 30 * \%\,N$. ◄

14. „Korgid” (Pipeline Inspection Gauge(s)) ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid.

▼C1

15. Seadmed „korkide” sisselaskmiseks ja kinnipüüdmiseks.

*Tehniline märkus:*

*„Korke” kasutatakse tavaliselt torude puhastamiseks ja kontrollimiseks seestpoolt (korrosiooni seis või lõhede tekkimine) ning need liiguvad aine rõhu survel torustikus.*

▼B

16. Vähemalt 1 000 $m^3$ (1 000 000 liitrit) mahutavusega mahutid toornafta ja kütuste ladustamiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid:

a) fikseeritud kaanega mahutid;

b) ujuvkaanega mahutid.

17. Veealused elastsed suurema kui 50 mm läbimõõduga torud, mis on spetsiaalselt projekteeritud süsivesinike ja injektsioonivedelike, vee või gaasi transportimiseks.

18. Elastsed kõrgsurvetorud kasutamiseks vee peal ja all.

19. Isomeerimisseadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud kergetest süsivesinikest kõrge oktaanarvuga bensiini tootmiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

2.B **Katse- ja kontrolliseadmed**

1. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud toornafta ja kütuste kvaliteedi (omaduste) testimiseks ja analüüsimiseks.

2. Liidese kontrollisüsteemid, mis on spetsiaalselt projekteeritud soolatustamise protsessi kontrollimiseks ja optimeerimiseks.

2.C **Materjalid**

1. Dietüleenglükool (CAS 111-46-6), trietüleenglükool (CAS 112-27-6).

2. N-metüül-2-pürrolidoon (CAS 872-50-4), sulfolaan (CAS 126-33-0).

3. Looduslikud või sünteetilised tseoliidid, mis on spetsiaalselt ette nähtud vedelfaasiliseks katalüütiliseks krakkimiseks või gaaside (sealhulgas maagaaside) puhastamiseks ja/või dehüdreerimiseks.

4. Järgmised süsivesinike krakkimise ja muundamise katalüsaatorid:

a. üksainus metall (plaatinametall) alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütiliseks reformimiseks;

b. metallisegu (plaatina kombineeritult muude väärismetallidega) alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütiliseks reformimiseks;

c. molübdeeni sisaldavad koobalt- või nikkelkatalüsaatorid alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütilise väävlitustamise protsessi jaoks;

d. pallaadium-, nikkel-, kroom- ja volframkatalüsaatorid alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütilise hüdrogeeniva krakkimise protsessi jaoks.

5. Bensiinilisandid, mis on spetsiaalselt valmistatud bensiini oktaaniarvu tõstmiseks.

*Märkus:*

*Käesolev kanne hõlmab etüül-tert-butüüleetrit (ETBE) (CAS 637-92-3) ja metüül-tert-butüüleetrit (MTBE) (CAS 1634-04-4).*

2.D **Tarkvara**

1. „Tarkvara”, mis on spetsiaalselt välja töötatud „kasutamiseks” veeldusjaamades või selliste jaamade eri allüksustes.

2. „Tarkvara”, mis on spetsiaalselt välja töötatud nafta rafineerimistehaste (sealhulgas nende allüksuste) „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

▼B

2.E **Tehnoloogia**

1. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” toormaagaasi töötlemiseks ja puhastamiseks (dehüdreerimine, vääristamine, lisandite eemaldamine) vajalike seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

2. Maagaasi veeldamise „tehnoloogia”, sealhulgas „tehnoloogia”, mis on vajalik veeldusjaamade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

3. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” veeldatud maagaasi transportimiseks vajalike seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

4. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” spetsiaalselt veeldatud maagaasi transportimiseks projekteeritud merelaevade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

5. „Tehnoloogia”, mis on vajalik toornafta ja kütuste ladustamiseks vajalike mahutite „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

6. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” rafineerimistehaste „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, nagu:

   6.1. „tehnoloogia” kergete olefiinide muundamiseks bensiiniks;

   6.2. katalüütiliseks reformimiseks ja isomeerimiseks vajalik tehnoloogia;

   6.3. katalüütilise ja soojuskrakkimise tehnoloogia.

NAFTAKEEMIATÖÖSTUS

3.A **Seadmed**

1. Reaktorid,

   a. mis on ette nähtud fosgeeni (CASi nr 506-77-4) tootmiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad;

   b. milles viiakse läbi fosgeenimist ning mis on spetsiaalselt ette nähtud HDI, TDI, MDI tootmiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad (välja arvatud teisesed reaktorid);

   c. mis on ette nähtud madala rõhuga (kuni 40 baari) etüleeni ja propüleeni polümeriseerimiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad;

   d. mis on ette nähtud etüleendikloriidi (EDC) termokrakkimiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad (välja arvatud teisesed reaktorid);

   e. mis on ette nähtud vinüülkloriidi kloorimiseks ja oksükloorimiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud koostisosad (välja arvatud teisesed reaktorid).

2. Kuuma kontsentreeritud äädikhappe suhtes vastupidavatest materjalidest valmistatud kelmeaurustid ja langevkileaurustid ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad ja tarkvara.

3. Soolhappe elektroklüütilise eraldamise tehased ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad ja tarkvara.

4. Suurema kui 5 000 mm läbimõõduga kolonnid ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad.

▼B

5. Keraamiliste kuulide ja koonustega vähemalt 10 mm nimiläbimõõduga kuul- ja koonusklapid ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad.

▼C1

6. Standarditele API 617 või API 618 vastavad üle 2 MW paigaldatud võimsusega tsentrifuug- ja kolbkompressorid.

▼B

3.B **Test- ja kontrolliseadmed**

3.C **Materjalid**

1. Trinitrotolueeni, ammooniumnitraadi ja muude lõhkeainete tootmisel kasutatavate keemia- ja naftakeemiaprotsesside katalüsaatorid ning selleks ettenähtud tarkvara;
2. Aurufaasis krakkimise ja/või gaasist naftakeemiasaaduste tootmise üksustes monomeeride (näiteks etüleeni ja propüleeni) tootmisel kasutatavad katalüsaatorid ning selleks ettenähtud tarkvara.

3.D **Tarkvara**

1. Punktis 3.A täpsustatud seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks” ettenähtud „tarkvara”.;
2. Metanoolitehastes „kasutamiseks” ettenähtud „tarkvara”.

3.E **Tehnoloogia**

1. Gaasist vedelate keemiasaaduste tootmise (Gas-To-Liquid, GTL) ja gaasist naftakeemiatoodete valmistamise (Gas-To-Petrochemicals, GTP) tehastes „arendamiseks”, „tootmiseks” ja „kasutamiseks” ettenähtud „tehnoloogia”;
2. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” ammoniaagi ja metanooli „tootmiseks” vajalike seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”;
3. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” monoetüleenglükooli (MEG), etüleenoksiidi (EO) / etüleenglükooli (EG) „tootmiseks”.

*Märkus:*

*„Tehnoloogia” – kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks” vajalik eriteave. See teave esineb ‘tehniliste andmete’ ja ‘tehnilise abi’ kujul.*

▼**M7**

*VIA LISA*

**Artiklis 8, artikli 10 lõike 1 punktis c ja artikli 31 lõikes 1 osutatud oluline varustus ja tehnoloogia**

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| | – mantel-, surve- ja puurtorud nafta- ja gaasipuuraukude jaoks: |
| 7304 22 | – roostevabast terasest puurtorud |
| 7304 23 | – – muud puurtorud |
| 7304 24 | – – muud, roostevabast terasest |
| 7304 29 | – – muud |
| ex 7305 | Muud raud- või terastorud (nt keevitatud, needitud või muul viisil ühendatud õmblustega), millel on ümmargune ristlõige, mille välisdiameeter on suurem kui 406,4 mm, mille kroomisisaldus on 1 % või rohkem ning mis peavad vastu temperatuurile alla -120 °C |
| | – gaasi- ja naftajuhtmete magistraaltorud: |
| 7306 11 | – – keevisõmblusega, roostevabast terasest |
| 7306 19 | – – muud |
| | – mantel-, surve- ja puurtorud gaasi- ja naftapuuraukude jaoks: |
| 7306 21 00 | – – keevisõmblusega, roostevabast terasest |
| 7306 29 00 | – – muud |
| | Rauast ja terasest suru- või vedelgaasimahutid: |
| 7311 00 99 | – muud, vähemalt 1 000 l |
| ex 7613 | Alumiiniumist suru- ja vedelgaasimahutid, vähemalt 1 000 l |

▼M7

*VIB LISA*

**Artiklites 10a, 10b, 10c ja artikli 31 lõikes 1 osutatud oluline varustus ja tehnoloogia**

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 8406 10 00 | Auruturbiinid ujuvvahendite jõuseadmeteks |
| ex 8406 90 | Auruturbiinide osad ujuvvahendite jõuseadmeteks |
| 8407 21 | Päramootorid ujuvvahendite jaoks |
| ex 8407 29 | Muud mootorid ujuvvahendite jaoks |
| 8408 10 | Ujuvvahendite käiturid |
| ex 8409 91 00 | Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriikide 8407 21 või 8407 29 seadmetes |
| ex 8409 99 00 | Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriigi 8408 10 seadmetes |
| ex 8411 81 | Muud gaasiturbiinid võimsusega kuni 5 000 kW, ujuvvahendite jõuseadmete jaoks |
| ex 8411 82 | Muud gaasiturbiinid võimsusega üle 5 000 kW, ujuvvahendite jõuseadmete jaoks |
| ex 8468 | Seadmed ja aparaadid pehme- ja kõvajoodisega jootmiseks või keevitamiseks, lõikevõimelised või mitte, v.a rubriigi 8515 seadmed; gaasiseadmed ja –aparaadid pindade termotöötluseks |
| ex 8483 | Ülekandevõllid (k.a nukk- ja väntvõllid), vändad; laagrikered ja liugelaagrid; ajamid ja hammasülekanded; kuul- või rullkäigukruvid; käigukastid jm reduktorid, k.a hüdrotransformaatorid; hoo- ning rihmarattad, k.a liitplokid; ühendusmuhvid, liigendühendused (k.a universaalsed), mis on selliste laevade jõuallikaks, mille maksimaalne võimalik kandevõime (standardmõõtudega süvise korral) on 55 000 tonni või rohkem) |
| 8487 10 | Laevakruvid ja laevakruvide labad |
| ex 8515 | Elektrilised (k.a elektriliselt soojendatud gaasil töötavad), laser-, valgus-, footon- või elektronkiirgusel, ultrahelil, magnetimpulsil või plasmakaarel töötavad joote- ja keevitusseadmed, lõikevõimelised või mitte; elektriaparaadid metallide ja metallkeraamiliste materjalide kuumpihustamiseks: |
| ex 9014 10 00 | Suundkompassid, üksnes meretööstuse jaoks |
| ex 9014 80 00 | Muud navigatsiooniinstrumendid ja -seadmed, üksnes meretööstuse jaoks |
| ex 9014 90 00 | Rubriikides 9014 10 00 ja 9014 80 00 nimetatud osad ja manused, üksnes meretööstuse jaoks |
| ex 9015 | Geodeetilised (k.a fotogramm-meetrilised) instrumendid, hüdrograafia-, okeanograafia-, hüdroloogia-, meteoroloogia- ja geofüüsikainstrumendid ja -seadmed, v.a kompassid; kaugusmõõturid, üksnes meretööstuse jaoks |

▼B

*VII LISA*

**Artiklis 15 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud kulla, väärismetallide ja teemantide loetelu**

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7102 | Teemandid, töödeldud või töötlemata, raamistamata ning kinnitamata |
| 7106 | Hõbe (sh kulla või plaatinaga pinnatud hõbe), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina |
| 7108 | Kuld (sh plaatinaga pinnatud kuld), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina |
| 7109 | Kullaga plakeeritud mitteväärismetallid ning hõbe, töötlemata või pooltöödeldud |
| 7110 | Plaatina, survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina |
| 7111 | Plaatinaga plakeeritud mitteväärismetallid, hõbe ja kuld, töötlemata või pooltöödeldud |
| 7112 | Väärismetallide või väärismetalliga plakeeritud metallide jäätmed ja jäägid; muud väärismetalle või väärismetalliühendeid sisaldavad jäätmed ja jäägid, mida kasutatakse peamiselt neist väärismetallide eraldamiseks |

▼**M7**

*VIIA LISA*

**Artiklites 10d, 10e ja 10f ja artikli 31 lõikes 1 osutatud tööstusprotsessi integreerimise tarkvara**

1. Ettevõtte ressursiplaneerimise tarkvara, mis on spetsiaalselt välja töötatud kasutamiseks tuuma-, sõja-, nafta-, gaasi-, laeva-, lennuki-, finants- ja ehitustööstuses.

*Märkus: Ettevõtte ressursiplaneerimise tarkvara on tarkvara, mida kasutatakse raamatupidamise, juhtimisarvestuse, personalijuhtimise, tootmise, tarneahela haldamise, projektijuhtimise, kliendisuhete haldamise, andmesideteenuste või juurdepääsu kontrolli jaoks.*

▼M7

*VIIB LISA*

**Artiklites 15a, 15b, 15c ja artikli 31 lõikes 1 osutatud grafiit ning toormetall või pooltooted**

Sissejuhatav märkus: toodete kandmine käesolevasse lisasse ei piira I, II ja III lisasse kantud toodete suhtes kohaldatavaid eeskirju.

1. Grafiit

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 2504 | Looduslik grafiit |
| 3801 | Tehisgrafiit; kolloid- ja poolkolloidgrafiit; grafiidi või muu süsiniku baasil saadud pasta, briketid, plaadid jm pooltooted |
| 6815 10 | Grafiidist või muust süsinikust tooted, sealhulgas süsinikkiud |
| 6903 10 | Retordid, tiiglid, vardad, muhvid, düüsid, prundid, toed, proovitassid, torud, kestad, vardad ja muud tulekindlad keraamikatooted. Väljaarvatud tooted ränimuldsetest fossiiljahudest vms ränimuldsetest mineraalidest, mis sisaldavad üle 50 % massist grafiiti, muid süsiniku allotroope või nende seguallotroope või nende segu |
| 8545 | Süsielektroodid, süsiharjad, kaarlambi- ja primaarelemendisöed jms elektrotehnikatooted grafiidist või muust süsiniku erimist, metallosadega või metallosadeta |

2. Raud ja teras

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7201 | Toormalm ja peegelmalm kangide, plokkide ja muude esmasvormidena |
| 7202 | Ferrosulamid |
| 7203 | Rauamaagi jm käsnrauasaaduste otsesel redutseerimisel saadud raud, tükkidena, graanulitena vms kujul; raud minimaalse puhtusega 99,94 % massist, tükkidena, graanulitena vms kujul |
| 7204 | Malmi ja terase jäätmed ja jäägid; praagitud raua või terase valuplokid ümbersulatamiseks |
| 7205 | Toormalmist, peegelmalmist, rauast või terasest graanulid ja pulbrid |
| 7206 | Raud ja legeerimata teras valuplokkidena või muude esmasvormidena |
| 7207 | Pooltooted rauast või legeerimata terasest |
| 7218 | Roostevaba teras valuplokkidena või muude esmasvormidena; roostevabast terasest pooltooted |
| 7224 | Muu legeerteras valuplokkidena vm esmasvormidena; muust legeerterasest pooltooted |

▼**M7**

3. Vask ja vasktooted

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7401 00 00 | Vasekivi; tsementitud vask (sadestatud vask) |
| 7402 00 00 | Rafineerimata vask; vaskanoodid elektrolüüsi teel rafineerimiseks |
| 7403 | Rafineeritud vask ja vasesulamid, survetöötlemata |
| 7404 00 | Vasejäämed ja -jäägid |
| 7405 00 00 | Vaseligatuurid |
| 7406 | Vasepulber ja -helbed |
| 7407 | Vaskvardad, -latid ja -profiilid |
| 7410 | Vaskfoolium (trükiga kaetud või mitte, paberist, papist, plastist vms materjalist aluskihiga või ilma) paksusega kuni 0,15 mm (aluskihti arvestamata) |
| 7413 00 00 | Trossikee, trossid, punutud lindid jms vasktooted, elektriisolatsioonita |

4. Nikkel ja nikkeltooted

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7501 | Niklikivi, nikkeloksiidi aglomeraadid jm niklitootmise vahesaadused |
| 7502 | Survetöötlemata nikkel |
| 7503 00 | Niklijäätmed ja -jäägid |
| 7504 00 00 | Niklipulbrid ja -helbed |
| 7505 | Nikkelvardad, -latid, -profiilid ja -traat |
| 7506 | Nikkelplaadid, -lehed, -ribad ja -foolium |
| 7507 | Niklist torud ja toruliitmikud (näiteks muhvid, põlved, äärikud) |

5. Alumiinium

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7601 | Survetöötlemata alumiinium |
| 7602 | Alumiiniumijäätmed ja -jäägid |
| 7603 | Alumiiniumipulbrid ja -helbed |
| 7605 | Alumiiniumtraat |
| 7606 | Alumiiniumist plaadid, lehed ja ribad paksusega üle 0,2 mm |
| 7609 00 00 | Alumiiniumist toruliitmikud (näiteks muhvid, põlved, äärikud) |
| 7614 | Trossikee, trossid, punutud lindid jms alumiiniumist tooted, elektriisolatsioonita |

▼**M7**

6. Plii

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7801 | Survetöötlemata plii |
| 7802 00 00 | Pliijäätmed ja -jäägid |
| 7804 | Pliiplaadid, -lehed, -ribad ja -foolium; pliipulber ja -helbed |

7. Tsink

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 7901 | Survetöötlemata tsink |
| 7902 00 00 | Tsingijäätmed ja -jäägid |
| 7903 | Tsingitolm, -pulbrid ja -helbed |
| 7904 00 00 | Tsingist varbmaterjal, profiilid ja traat |
| 7905 00 00 | Tsingist plaadid, lehed, ribad ja foolium |

8. Tina

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| 8001 | Survetöötlemata tina |
| 8002 00 00 | Tinajäätmed ja -jäägid |
| 8003 00 00 | Tinavardad, -latid, -profiilid ja -traat |

9. Muud mitteväärismetallid, metallkeraamika, tooted nendest

| HS-kood | Kirjeldus |
|---|---|
| ex 8101 | Volfram ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid, v.a antikatoodid röntgenikiiretorude jaoks |
| ex 8102 | Molübdeen ja tooted sellest, sh jäätmed ja -jäägid, v.a spetsiaalselt hambaravis kasutatavad tooted |
| ex 8103 | Tantaal ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid, v.a hambaravi- ja kirurgiainstrumendid ning spetsiaalselt ortopeedilistel ja kirurgilistel eesmärkidel kasutatavad tooted |
| 8104 | Magneesium ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |
| 8105 | Koobaltikivi jm koobaltitootmise vahesaadused; koobalt ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |
| ex 8106 00 | Vismut ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid, v.a tooted, mis on spetsiaalselt valmistatud farmaatsias kasutatavate keemiliste ühendite valmistamiseks |
| 8107 | Kaadmium ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |

▼**M7**

| | |
|---|---|
| 8108 | Titaan ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |
| 8109 | Tsirkoonium ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |
| 8110 | Antimon ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |
| 8111 00 | Mangaan ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |
| ex 8112 | Berüllium, kroom, germaanium, vanaadium, gallium, hafnium, indium, nioobium, reenium ja tallium ning tooted nendest, sh jäätmed ja jäägid, v.a röntgenikiiretorude aknad |
| 8113 00 | Metallkeraamika ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid |

▼B

*VIII LISA*

**Artikli 23 lõikes 1 osutatud isikute ja üksuste loetelu**

A. Tuuma- või ballistiliste rakettide alastes programmides osalevad isikud ja üksused

Füüsilised isikud

1) Fereidoun Abbasi-Davani. Muu teave: Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) vanemteadur, kes on seotud Rakendusfüüsika Instituudiga. Teeb tihedat koostööd Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi'ga.

   ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

2) Dawood Agha-Jani. Ametikoht: Tuumkütuse rikastamise katsetehase juht (Natanz). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

   ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

3) Ali Akbar Ahmadian. Ametinimetus: viitseadmiral. Ametikoht: Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) juht.

   ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

4) Amir Moayyed Alai. Muu teave: seotud tsentrifuugide komplekteerimise ja konstrueerimisega.

   ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

5) Behman Asgarpour. Ametikoht: tegevjuht (Arak). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

   ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

6) Mohammad Fedai Ashiani. Muu teave: seotud ammooniumuranüülkarbonaadi tootmisega ning Natanzi rikastamiskompleksi juhtimisega.

   ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

7) Abbas Rezaee Ashtiani. Muu teave: AEOI uurimis- ja kaevandamisküsimuste osakonna vanemametnik.

   ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Ametikoht: kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) rahandus- ja eelarveosakonna juhataja. Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

   ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

9) Haleh Bakhtiar. Muu teave: seotud 99,9 % kontsentratsiooniga magneesiumi tootmisega.

   ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

10) Morteza Behzad. Muu teave: seotud tsentrifuugikomponentide tootmisega.

    ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Ametikoht: kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) juhataja. Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

    ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

12) Ahmad Derakhshandeh. Ametikoht: ettevõtja Bank Sepah juhatuse esimees ja tegevjuht.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

13) Mohammad Eslami. Ametinimetus: Dr. Muu teave: Kaitsetööstuse Koolitus- ja Uurimisinstituudi juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

14) Reza-Gholi Esmaeli. Ametikoht: kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) kaubanduse ja rahvusvaheliste suhete osakonna juhataja. Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Muu teave: Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFEL) vanemteadur ja Füüsika Uurimiskeskuse endine juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

16) Mohammad Hejazi. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: Bassij vastupanuvägede komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

17) Mohsen Hojati. Ametikoht: kontserni Fajr Industrial Group juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

18) Seyyed Hussein Hosseini. Muu teave: Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) ametnik, kes on seotud Araki raskeveereaktori uuringute projektiga.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

19) M. Javad Karimi Sabet. Muu teave: ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) loetellu kantud ettevõtja Novin Energy Company juhataja.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

20) Mehrdada Akhlaghi Ketabachi. Ametikoht: kontserni Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

21) Ali Hajinia Leilabadi. Ametikoht: ettevõtja Mesbah Energy Company peadirektor. Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

22) Naser Maleki. Ametikoht: kontserni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) juhataja. Muu teave: Naser Maleki on samuti Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFEL) ametnik, kelle ülesandeks on järelevalve ballistilise raketi Shahab-3 programmi üle. Shahab-3 on praegu kasutusel olev Iraani ballistiline kaugmaarakett.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

23) Hamid-Reza Mohajerani. Muu teave: seotud tootmise juhtimisega uraani muundamisrajatises (UCF) Esfahanis.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

24) Jafar Mohammadi. Ametikoht: Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) tehniline nõustaja (vastutab tsentrifuugide ventiilide tootmise eest). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

25) Ehsan Monajemi. Ametikoht: ehitusprojektide juht, Natanz. Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

26) Mohammad Reza Naqdi. Ametinimetus: brigaadikindral. Muu teave: endine relvajõudude peastaabi ülema asetäitja logistika ja tööstuslike teadusuuringute alal / riikliku salakaubavedude vastase võitlemise peakorteri juhataja, seotud jõupingutustega ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega nr 1737 (2006) ja 1747 (2007) kehtestatud sanktsioonidest pääsemiseks.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

27) Houshang Nobari. Muu teave: seotud Natanzi rikastamiskompleksi juhtimisega.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Ametinimetus: kindralleitnant. Ametikoht: Malek Ashtari Kaitsetehnoloogia Ülikooli rektor. Muu teave: Kaitsetehnoloogia Ülikooli keemiateaduskond on seotud Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumiga (MODALF) ning on teostanud katseid berülliumiga. osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

29) Mohammad Qannadi. Ametikoht: AEOI teadus- ja arendustegevuse eest vastutav asepresident. Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

30) Amir Rahimi. Ametikoht: Esfahani Tuumkütuse Teadus- ja Tootmiskeskuse juhataja. Muu teave: Esfahani Tuumkütuse Teadus- ja Tootmiskeskus kuulub Iraani aatomi-energiaorganisatsiooni (AEOI) ettevõtjale Nuclear Fuel Production and Procurement Company, kes osaleb uraani rikastamisega seotud tegevuses.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

31) Javad Rahiqi: Ametikoht: Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) Esfahani tuumatehnoloogia keskuse juhataja (täiendav teave: sünniaeg: 24. aprill 1954; sünnikoht: Marshad).

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010 (EL: 24.4.2007).

32) Abbas Rashidi. Muu teave: seotud rikastamistegevustega Natanzis.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

33) Morteza Rezaie. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: IRGC asekomandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

34) Morteza Safari. Ametinimetus: kontradmiral. Ametikoht: Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) mereväe komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

35) Yahya Rahim Safavi. Ametinimetus: kindralmajor. Ametikoht: komandör, ►C1 Iraani revolutsiooniline kaardivägi ◄ (IRGC) (Pasdaran). Muu teave: osaleb nii Iraani tuuma- kui ka ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

36) Seyed Jaber Safdari. Muu teave: Natanzi rikastamistehase juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

37) Hosein Salimi. Ametinimetus: kindral. Ametikoht: õhujõudude juhataja, ►C1 Iraani revolutsiooniline kaardivägi ◄ (IRGC) (Pasdaran). Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

38) Qasem Soleimani. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: Qodsi relvajõudude komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

39) Ghasem Soleymani. Muu teave: Saghandi uraanikaevanduse uraanikaevandamise direktor.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

40) Mohammad Reza Zahedi. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) maavägede komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

41) Kindral Zolqadr. Ametikoht: julgeolekuküsimuste asesiseminister, ►C1 Iraani revolutsioonilise kaardiväe ◄ (IRGC) ametnik.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

▼M3

42) Azim Aghajani (kirjutatakse ka Adhajani). Positsioon: Iraani revolutsioonilise kaardiväekorpuse (IRGC) Qodsi relvajõudude liige, kes tegutseb Qodsi relvajõudude komandöri kindralmajor Qasem Soleimani, kelle suhtes kehtestati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) sanktsioonid, juhtimisel.

Muu teave: aitas kaasa resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5 rikkumisele, mille kohaselt on keelatud relvade ja nendega seotud materjalide eksport Iraanist.

Täiendavad andmed: kodakondsus: Iraani. Passi number: 6620505, 9003213.

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 18. aprill 2012.

43) Ali Akbar Tabatabaei (teise nimega Sayed Akbar Tahmaesebi). Positsioon: IRGC Qodsi relvajõudude liige, kes tegutseb Qodsi relvajõudude komandöri kindralmajor Qasem Soleimani, kelle suhtes kehtestati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) sanktsioonid, juhtimisel.

Muu teave: aitas kaasa resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5 rikkumisele, mille kohaselt on keelatud relvade ja nendega seotud materjalide eksport Iraanist.

Täiendavad andmed: kodakondsus: Iraani. Sünniaeg: 1967.

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 18. aprill 2012.

▼B

Üksused

1) Abzar Boresh Kaveh Co. (teise nimega BK Co.). Muu teave: seotud tsentrifuugikomponentide tootmisega.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

▼B

2) Amin Industrial Complex: Amin Industrial Complex soovis osta temperatuuriregulaatorit, mida saab kasutada tuumauuringutel ja käitamis-/tootmisrajatistes. Amin Industrial Complex on resolutsiooniga 1737 (2006) määratud kaitsetööstuse organisatsiooni Defense Industries Organization (DIO) omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel.

Asukoht: Box 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iraan; Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran.

Teiste nimedega: Amin Industrial Compound ja Amin Industrial Company.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

3) Laskemoona ja metallurgiatööstuse kontsern Ammunition and Metallurgy Industries Group (teise nimega a) AMIG, b) Laskemoona tööstuse kontsern). Muu teave: a) AMIG kontrollib 7. Tir'i, b) AMIG on kaitsetööstuse organisatsiooni (Defence Industries Organisation/DIO) omanduses ja kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

4) Armament Industries Group: Armament Industries Group (AIG) toodab ja hooldab erinevaid väike- ja kergrelvi, sealhulgas suure ja keskmise kaliibriga relvi ja seonduvaid tehnoloogiaid. AIG teostab suurema osa oma hangetest ettevõtja Hadid Industries Complex vahendusel.

Asukoht: Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; Pasdaran Ave., P.O.Box 19585/777, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 9.6.2010).

5) Iraani aatomienergiaorganisatsioon (AEOI). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

6) Bank Sepah ja Bank Sepah International. Muu teave: Bank Sepah toetab kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) ja selle allüksusi, sealhulgas kontserne Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) ja Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

7) Barzagani Tejarat Tavanmad Saccali ettevõtted. Muu teave: a) Saccal System ettevõtete tütarettevõte, b) see ettevõte proovis osta riskikaupu resolutsioonis nr 1737 (2006) loetletud üksusele.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

8) Tiibrakettide tööstuskontsern (teise nimega merekaitserakettide tööstuskontsern).

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

9) Kaitsetööstuse organisatsioon (Defence Industries Organisation – /DIO). Muu teave: a) MODAFLi kontrolli all olev katusorganisatsioon, mille mõned allorganisatsioonid on osalenud tsentrifuugiprogrammis, valmistades komponente, ja raketiprogrammis, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

10) Defence Technology and Science Research Center: Kaitsetehnoloogia ja -uuringute keskus (DTSRC) kuulub Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumile (MODAFL) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel; ministeerium juhib Iraani kaitsealaseid uuringuid ja arendustegevust, tootmistegevust, hooldust, eksporti ja hankeid.

Asukoht: Pasdaran Ave., PO Box 19585/777, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 9.6.2010).

11) Doostan International Company: Doostan International Company (DICO) teostab tarneid Iraani ballistiliste rakettide programmile.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

12) Electro Sanam Company (teise nimega a) E. S. Co., b) E. X. Co.). Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

13) Esfahani tuumkütuse teadus- ja tootmiskeskus (NFRPC) ja Esfahani tuumatehnoloogia keskus (ENTC). Muu teave: Moodustavad osa Iraani aatomienergiaorganisat-siooni (AEOI) ettevõtjast Nuclear Fuel Production and Procurement Company.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

14) Ettehad Technical Group. Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

15) Fajr Industrial Group. Muu teave: a) endine Instrumentation Factory Plant, b) AIO allüksus, c) osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

16) Farasakht Industries: Farasakht Industries on Iran Aircraft Manufacturing Company omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel, mis omakorda on MODAFLi omanduses või kontrolli all.

Asukoht: Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

17) Farayand Technique. Muu teave: a) osaleb Iraani tuumaprogrammis (tsentrifuugiprogramm), b) märgitakse ära IAEA aruannetes.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

18) First East Export Bank, P.L.C.. First East Export Bank, PLC on Bank Mellat omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel. Viimase seitsme aasta jooksul on Bank Mellat Iraani tuuma-, raketi- ja kaitseüksuste kasuks teostanud tehinguid, mille maht ulatub sadade miljonite dollariteni.

Asukoht: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaisia; ettevõtte registrinumber LL06889 (Malaisia).

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

19) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (teise nimega Instrumentation Factories Plant). Muu teave: seda on kasutanud AIO teatavatel omandamise katsetel.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

20) Jabber Ibn Hayan. Muu teave: AOEI labor, mis osaleb kütusetsükliga seotud tegevustes.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008 (EL: 24.4.2007).

21) Joza Industrial Co. Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

22) Kala-Electric (teise nimega ka Kalaye Electric). Muu teave: a) Tuumkütuse rikastamise katsetehase tarnija – Natanz, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

23) Karaj'i tuumauuringute keskus. Muu teave: Osa Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) teadusüksusest.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

24) Kaveh Cutting Tools Company: Kaveh Cutting Tools Company kuulub kaitsetööstuse organisatsioonile (DIO) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; Km 4 of Khalaj Road, End of Seyedi Street, Mashad, Iran; P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iraan; Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iraan.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

25) Kavoshyar Company. Muu teave: Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) tütarettevõtja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

26) Khorasan Metallurgy Industries. Muu teave: a) Laskemoona tööstuse kontserni (AMIG) tütarettevõte, mis allub DIOle, b) seotud tsentrifuugikomponentide tootmisega.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

27) M. Babaie Industries: M. Babaie Industries on Iraani Aerospace Industries Organization (AIO) alla kuuluva Shahid Ahmad Kazemi Industries Group'i (ametlikult Air Defense Missile Industries Group) allüksus. AIO kontrollib kanderakettide organisatsioone Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) ja Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), mis on määratud resolutsiooniga 1737 (2006).

Asukoht: P.O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

28) Malek Ashtari Ülikool: on MODALFi raames DTRSC allüksus. See hõlmab uurimisrühmi, mis eelnevalt kuulusid Füüsika Uurimiskeskuse (PHRC) alla. IAEA inspektoritel ei lubatud küsitleda ülikooli töötajaid ega tutvuda dokumentidega, et saada vastuseid lahendamata küsimusele Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtme kohta.

Asukoht: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.6.2008 (ÜRO: 9.6.2010).

▼B

29) Mesbahi energiakompanii. Muu teave: a) A40 teadusreaktori tootja – Arak, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

30) Kaitselogistika ekspordi ministeerium: Kaitselogistika ekspordi ministeerium (MODLEX) müüb Iraanis toodetud relvi klientidele kogu maailmas, rikkudes sellega resolutsiooni 1747 (2007), millega keelatakse Iraanil müüa relvi või nendega seotud materjale.

Asukoht: PO Box 16315-189, Tehran, Iran; west side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.6.2008 (ÜRO: 9.6.2010).

31) Mizan Machinery Manufacturing: Mizan Machinery Manufacturing (3M) kuulub kontsernile Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: P.O. Box 16595-365, Tehran, Iran.

Teise nimega: 3MG

ELi kande kuupäev: 24.6.2008 (ÜRO: 9.6.2010).

32) Modern Industries Technique Company: Modern Industries Technique Company (MITEC) vastutab IR-40 raske vee reaktori projekteerimise ja ehitamise eest Arakis. MITEC on edukas pakkuja IR-40 raskeveereaktori ehitamiseks korraldatud hankemenetluses.

Asukoht: Arak, Iraan.

Teise nimega: Rahkar Company, Rahkar Industries, Rahkar Sanaye Company, Rahkar Sanaye Novin.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

33) Põllumajanduse ja meditsiinialaste tuumauuringute keskus: Põllumajanduse ja meditsiinialaste tuumauuringute keskus (NFRPC) on Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) alla kuuluv suur teadusuuringute keskus, mis on määratud resolutsiooniga 1737 (2006). NFRPC on AEOI tuumkütuse väljatöötamise keskus ning on seotud rikastamisega seotud tegevustega.

Asukoht: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran

Teise nimega: Põllumajanduse ja meditsiinialaste tuumauuringute keskus; Karaj'i põllumajanduslike ja meditsiiniliste uuringute keskus.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

34) Niru Battery Manufacturing Company. Muu teave: a) DIO tütarettevõtja; b) üksuse ülesanne on toota Iraani sõjaväele, sealhulgas raketisüsteemidele jõuseadmeid.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

35) Novin Energy Company (teise nimega Pars Novin). Muu teave: Tegutseb Iraani aatomi-energiaorganisatsiooni (AEOI) raames.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

36) Parchin Chemical Industries. Muu teave: DIO filiaal.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

37) Pars Aviation Services Company. Muu teave: hooldab lennukeid.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

38) Pars Trash Company. Muu teave: a) osaleb Iraani tuumaprogrammis (tsentrifuugiprogramm), b) märgitakse ära IAEA aruannetes.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

39) Pejman Industrial Services Corporation: Pejman Industrial Services Corporation on SBIG omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel.

Asukoht: P.O. Box 16785-195, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

40) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Muu teave: osales Esfahani uraani muundamisrajatise ehitamises.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

41) Qods Aeronautics Industries. Muu teave: Toodab mehitamata õhusõidukeid, langevarje, paraglaidereid, mootoriga deltaplaane jne.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

42) Sabalan Company: Sabalan on kontserni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) varjunimi.

Asukoht: Damavand-Tehran Highway, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

43) Sanam Industrial Group. Muu teave: AIO allüksus.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

44) Safety Equipment Procurement (SEP). Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

45) 7th of Tir. Muu teave: a) DIO allüksus, mida peetakse üldiselt otseselt seotuks Iraani tuumaprogrammiga, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

46) Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO): SAPICO on kontserni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) varjunimi.

Asukoht: Damavand-Tehran Highway, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

47) Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Muu teave: a) AIO allüksus, b) osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

48) Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Muu teave: a) AIO allüksus, b) osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

49) Shahid Karrazi Industries: Shahid Karrazi Industries kuulub kontsernile Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Tehran, Iran

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

50) Shahid Satarri Industries: Shahid Sattari Industries kuulub kontsernile Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Teherani kaguosa, Iraan.

Teise nimega: Shahid Sattari Group Equipment Industries.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

51) Shahid Sayyade Shirazi Industries: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) kuulub kaitsetööstuse organisatsioonile (DIO) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Nirou patarei Mfg. kõrval. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran; Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran; Babaei Highway - Next to Niru M.F.G, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

52) Sho'a' Aviation. Muu teave: Toodab ülikerglennukeid.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

53) Special Industries Group: Special Industries Group (SIG) on kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) allüksus.

Asukoht: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.7.2007 (ÜRO: 9.6.2010).

54) TAMAS Company. Muu teave: a) osaleb rikastamisega seotud tegevustes, b) TAMAS on katusorganisatsioon, mille alluvuses on asutatud neli tütarettevõtet, millest üks tegeleb uraani kaevandamise ja kontsentreerimisega ja teine vastutab uraani töötlemise, rikastamise ja jäätmekäitluse eest.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

55) Tiz Pars: Tiz Pars on SHIG varjunimi. 2007. aasta aprillist juulini püüdis Tiz Pars kontserni SHIG nimel hankida viie teljega laserkeevitus ja -lõikusmasinat, mis oleks olnud oluline panus Iraani raketiprogrammile.

Asukoht: Damavand-Tehran Highway, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

56) Ya Mahdi Industries Group. Muu teave: AIO allüksus.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

57) Yazd Metallurgy Industries: Yazd Metallurgy Industries (YMI) on DIO allüksus.

Asukoht: Pasdaran Avenue, Next to Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran; Postal Box 89195/878, Yazd, Iran; P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran; Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran.

Teiste nimedega: Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼M3

58) Behineh Trading Co.

Muu teave: Iraani ettevõte, millel oli oluline roll Iraani ebaseaduslikus relvade üleandmises Lääne-Aafrikale ning mis tegutses komandöri kindralmajor Qasem Soleimani, kelle suhtes kehtestati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) sanktsioonid, juhitava IRGC Qodsi relvajõudude nimel relvasaadetise vedajana.

Täiendavad andmed: asukoht: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Tehran, Iran. Telefon: +98 9195382305. Veebisait: http://www.behinehco.ir

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 18. aprill 2012.

▼B

B. Islami revolutsioonilise kaardiväe omanduses, kontrolli all või nimel tegutsevad üksused

1) Fater (või Faater) instituut: Khatam al-Anbiya (KAA) tütarettevõte. Fater on teinud koostööd välistarnijatega, tõenäoliselt teiste KAA ettevõtete nimel ja seoses IRGC projektidega Iraanis.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

2) Gharagahe Sazandegi Ghaem: Gharagahe Sazandegi Ghaem on KAA omanduses või kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

3) Ghorb Karbala: Ghorb Karbala on KAA omanduses või kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

4) Ghorb Nooh: Ghorb Nooh on KAA omanduses või kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

5) Hara Company: kuulub ettevõtjale Ghorb Nooh või on tema kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

6) Imensazan Consultant Engineers Institute: KAA omanduses, kontrolli all või nimel tegutsev.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

7) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) on IRGC omandis oleva ettevõte, mis osaleb suuremahulistes tsiviil- ja militaarotstarbelistes ehitusprojektides ja teistes inseneritegevustes. Teostab märkimisväärse osa passiivkaitsekorralduse projektidest. KAA tütarettevõtjad olid tihedalt seotud eelkõige Qom/Fordow's asuva uraani rikastamise tehase rajamisega.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

8) Makin: kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel ning on KAA tütarettevõtja.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

9) Omran Sahel: kuulub ettevõtjale Ghorb Nooh või on tema kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

10) Oriental Oil Kish: kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on tema kontrolli all või tegutseb tema nimel

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

11) Rah Sahel: Rah Sahel kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

12) Rahab Engineering Institute: Rahab kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel ning on KAA tütarettevõtja.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

13) Sahel Consultant Engineers: kuulub ettevõtjale Ghorb Nooh või on tema kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

14) Sepanir: Sepanir on KAA omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

15) Sepasad Engineering Company: Sepasad kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on tema kontrolli all või tegutseb tema nimel.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

C. Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja omanduses, kontrolli all või nimel tegutsevad üksused

1) Irano Hind Shipping Company:

Asukoht: 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

2) IRISL Benelux NV:

Asukoht: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgium; käibemaksukohustuslase nr BE480224531 (Belgia).

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

3) South Shipping Line Iran (SSL):

Asukoht: Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Tehran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

*IX LISA*

**Artikli 23 lõikes 2 osutatud isikute ja üksuste loetelu**

I. **►M4 Tuuma- või ballistiliste rakettide alastes programmides osalevad isikud ja üksused ning Iraani valitsust toetavad isikud ja üksused ◄**

A. *Isikud*

| | Nimi | Identifitseerimisandmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Reza AGHAZADEH | Sünniaeg: 15.3.1949,<br>passi number: S4409483, kehtiv 26.4.2000 – 27.4.2010 Välja antud: Tehran,<br>diplomaatilise passi nr: D9001950, välja antud 22.1.2008, kehtiv kuni 21.1.2013. Sünnikoht: Khoy | Iraani Aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) endine juht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.4.2007 |
| ▼M3 ——— | | | | |
| ▼B 3. | Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN | Ettevõtja Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) aadress: AEOI-NFPD, PO Box: 11365-8486, Tehran / Iran | Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFCP) (vt B osa nr 30) asedirektor ja peadirektor; nimetatud ettevõte moodustab osa AEOIst. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). NFPC osaleb rikastamisega seotud tegevustes, mille peatamist on Iraanilt nõudnud IAEA direktorite nõukogu ja ÜRO Julgeolekunõukogu. | 23.4.2007 |
| 4. | Insener Mojtaba HAERI | | MODAFLi tööstusosakonna asedirektor. Teostab järelevalvet kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) ja kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) üle. | 23.6.2008 |
| 5. | Mahmood JANNATIAN | Sünniaeg: 21.4.1946,<br>passi number: T12838903 | Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) asejuht | 23.6.2008 |
| 6. | Said Esmail KHALILI-POUR (teise nimega LANGROUDI) | Sünniaeg: 24.11.1945,<br>sünnikoht: Langroud | Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.4.2007 |
| 7. | Ali Reza KHANCHI | Tuumauuringute keskuse aadress: AEOI- NRC, PO Box: 11365-8486 Tehran/ Iran;<br>Faks: (+9821) 8021412 | AEOI Teherani Tuumauuringute Keskuse juht. IAEA ootab ikka veel Iraani selgitusi keskuses TNRC tehtud plutooniumi eraldamise katsete kohta, sealhulgas selle kohta, kas on leitud kõrgrikastatud uraani osakesi keskkonnaproovides, mis võeti Karaj jäätmeladustusrajatises, kus hoiti mahuteid vaesestatud uraaniga pärast katsetes kasutamist. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.4.2007 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimisandmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 8. | Ebrahim MAHMUDZADEH | | Iran Electronics Industries (vt B osa nr 20) tegevdirektor | 23.6.2008 |
| 9. | Fereydoun MAHMOUDIAN | Sündinud 7.11.1943 Iraanis.<br>Passi number 05HK31387, välja antud 01.01.2002 Iraanis, kehtiv kuni 07.08.2010.<br>Sai 7.5.2008 Prantsusmaa kodakondsuse. | Ettevõtja Fulmen direktor (vt B osa nr 13) | 26.7.2010 |
| 10. | Brigaadikindral Beik MOHAMMADLU | | MODAFLi (vt B osa nr 29) tarnete ja logistika osakonna asejuht | 23.6.2008 |
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 12. | Mohammad Reza MOVASAGHNIA | | Samen Al A'Emmeh Industries Group (SAIG), mida tuntakse ka nime all Cruise Missile Industry Group, juht. See organisatsioon lisati loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 ja on loetletud ühise seisukoha 2007/140/ÜVJP I lisas. | 26.7.2010 |
| 13. | Anis NACCACHE | | Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal ettevõtete juhataja; tema ettevõte on üritanud hankida tundlikke kaupu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006) hõlmatud üksustele. | 23.6.2008 |
| 14. | Brigaadikindral Mohammad NADERI | | AIO juht (vt B osa nr 1). AIO on osalenud tundlikes Iraani programmides. | 23.6.2008 |
| 15. | Ali Akbar SALEHI | | Välisministeerium. Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) endine juht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on hõlmatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 17.11.2009 |
| 16. | Mohammad SHAFI'I RUDSARI | | Endine MODAFLi koordineerimisosakonna asejuht (vt B osa nr 29). | 23.6.2008 |
| 17. | Abdollah SOLAT SANA | | Esfahani uraani muundamisrajatise (UCF) tegevdirektor. Rajatises toodetakse toorainet (UF6) Natanzi rikastusrajatiste jaoks. President Ahmadinejad andis Solat Sanale 27. augustil 2006 eriaukirja tema teenete eest. | 23.4.2007 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimisandmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 18. | Mohammad AHMADIAN | | Endine Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) juhi kohusetäitja, praegu AEOI asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.5.2011 |
| 19. | Insener Naser RASTKHAH | | AEOI asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.5.2011 |
| 20. | Behzad SOLTANI | | AEOI asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.5.2011 |
| 21. | Massoud AKHAVAN-FARD | | AEOI asejuht, kes vastutab planeerimise ning rahvusvaheliste ja parlamentaarsete küsimuste eest. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.5.2011 |
| ▼M3 ——— | | | | |
| ▼B 23. | Davoud BABAEI | | Praegune julgeolekujuht kaitse- ja relvajõudude logistika ministeeriumi uuringute instituudi kaitsealase innovatsiooni ja uuringute organisatsioonis (Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND), mida juhib ÜRO poolt loetellu kantud Mohsen Fakhrizadeh. IAEA on SPNDd identifitseerinud seoses Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtmega, mille küsimuses Iraan keeldub koostööd tegemast. Julgeolekujuhina vastutab Babaei teabe avalikustamise vältimise eest, kaasa arvatud IAEAle. | 1.12.2011 |
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 25. | Sayed Shamsuddin BORBORUDI | | ÜRO poolt loetellu kantud Iraani aatomienergiaorganisatsiooni asejuht, kus ta allub ÜRO poolt loetellu kantud Feridun Abbasi Davanile. On olnud seotud Iraani tuumaprogrammiga alates vähemalt aastast 2002, sealhulgas on ta olnud AMADi endine hanke- ja logistikajuht, kus ta vastutas selliste variettevõtete kasutamise eest nagu Kimia Madan, et hankida varustust ja materjali Iraani tuumarelvaprogrammi jaoks. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimisandmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M4 | | | | |
| ▼B | | | | |
| 27. | Kamran DANESHJOO (teise nimega DANESHJOU) | | Teadusuuringute, teaduse ja tehnoloogia minister alates 2009. aasta valimistest. Iraan ei ole IAEAle andnud selgitusi tema rolli kohta seoses rakettide lõhkepeade väljatöötamise uuringutega. See on osa Iraani laiemast koostöö puudumisest seoses IAEA „väidetavate uuringute" uurimisega, milles viidatakse Iraani tuumaprogrammi sõjalistele aspektidele, mis hõlmab juurdepääsusukeeldu asjaomaseid isikuid puudutavatele dokumentidele.<br>Lisaks ministrirollile on Daneshjoo president Ahmadinejadi nimel seotud ka „passiivkaitse" tegevusega. Passiivkaitse organisatsioon on juba ELi poolt loetellu lisatud. | 1.12.2011 |
| ▼M3 | | | | |
| ▼B | | | | |
| 29. | Milad JAFARI | Sünniaeg: 20.9.1974 | Iraani kodanik, kes tarnib kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud SHIGi variettevõtetele. Tarnis kaupa SHIGile jaanuarist kuni novembrini 2010. Maksed osa kauba eest tehti ELi poolt loetellu kantudpanga Export Development Bank of Iran (EDBI) peakontorist Teheranis pärast 2010. aasta novembrit. | 1.12.2011 |
| ▼M4 | | | | |
| ▼B | | | | |
| 31. | Ali KARIMIAN | | Iraani kodanik, kes tarnib kaupa, peamiselt süsinikkiudu, ÜRO poolt loetellu kantud SHIGile ja SBIGile. | 1.12.2011 |
| 32. | Majid KHANSARI | | ÜRO poolt loetellu kantud Kalaye Electric Company tegevjuht. | 1.12.2011 |
| ▼M4 | | | | |
| ▼M3 | | | | |
| ▼B | | | | |
| 35. | Mohammad MOHAMMADI | | MATSA tegevdirektor. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimisandmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 37. | Mohammad Sadegh NASERI | | Physics Research Institute (varem tuntud nime all Institute of Applied Physics) juht. | 1.12.2011 |
| 38. | Mohammad Reza REZVANIANZADEH | | ELi poolt loetellu kantudNuclear Reactors Fuel Company (SUREH) tegevjuht. On ka AEOI ametnik. Juhib ja kuulutab välja pakkumismenetlusi hankeettevõtetele, kes tegelevad ettevõtetes Fuel Manufacturing Plant (FMP), Zirconium Powder Plant (ZPP) ja Uranium Conversion Facility (UCF) nõutava tundliku hanketegevusega. | 1.12.2011 |
| ▼M1 ——— | | | | |
| ▼B 40. | Hamid SOLTANI | | ELi poolt loetellu kantudManagement Company for Nuclear Power Plant Construction (MASNA) tegevjuht | 1.12.2011 |
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 42. | Javad AL YASIN | | Research Centre for Explosion and Impact, mida tuntakse ka nime all METFAZ, juht | 1.12.2011 |
| ▼M3 ——— | | | | |
| ▼M4 44. | Majid NAMJOO | Sündinud 5. jaanuaril 1963 Teheranis, Iraanis | Energeetikaminister. Kõrgeima riikliku julgeolekunõukogu liige, mis töötab välja Iraani tuumapoliitikat. | 16.10.2012 |
| ▼M8 45. | Babak ZANJANI | Sünniaeg: 12. märts 1971 | Babak Zanjani aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. Zanjani on Iraani naftatehingute ja naftaga seotud raha ülekannete peamine toetaja. Zanjani on AÜEs asuva Sorinet Groupi omanik ja juht ning kasutab mõnda selle ettevõtet naftaga seotud maksete suunamiseks. | 22.12.2012 |

▼B

B. *Üksused*

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Kosmose-tööstuse organisatsioon (Aerospace Industries Organisation, AIO) | AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran<br>Langare Street, Nobonyad Square, Tehran, Iran | Juhib Iraani raketitootmist, sealhulgas kontserne Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group ja Fajr Industrial Group, mis on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). AIO juht ja kaks vanemametnikku on samuti loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.4.2007 |
| 2. | Relvajõudude geograafiline organisatsioon (Armed Forces Geographical Organisation) | | Arvatakse, et varustab ballistiliste rakettide programmi georuumiliste andmetega | 23.6.2008 |
| 3. | Azarab Industries | Ferdowsi Ave, PO Box 11365-171, Tehran, Iran | Energiasektori ettevõtja, kes toetab tootmisalaselt tuumaprogrammi, sealhulgas tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast kindlaksmääratud ohtlikku tegevust. Seotud Araki raskeveereaktori ehitusega. | 26.7.2010 |
| 4. | Bank Mellat (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtted | Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iran;<br>Box 11365-5964, Tehran 15817, Iran | Bank Mellat tegutseb järjekindlalt viisil, mis toetab ja hõlbustab Iraani tuuma- ja ballistiliste kanderakettide programmi. Osutanud pangateenuseid ÜRO ja ELi poolt loetellu kantud üksustele või nende nimel või nende juhendamisel tegutsevatele või nendele kuuluvatele või nende kontrolli all olevatele üksustele. Ettevõtja First East Export Bank (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1929) emapank. | 26.7.2010 |
| | a) Mellat Bank SB CJSC | P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republic of Armenia | Kuulub 100 % ulatuses ettevõtjale Bank Mellat | 26.7.2010 |
| | b) Persia International Bank Plc | Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom | Kuulub 60 % ulatuses ettevõtjale Bank Mellat | 26.7.2010 |
| 5. | Bank Melli, Bank Melli Iran (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtted | Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran, Iran | Annab või üritab anda finantstoetust ettevõtjatele, kes on seotud Iraani tuuma- ja raketiprogrammidega või hangivad neile kaupu (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company ja DIO). Tegutseb vahendajana Iraani tundlikus tegevuses. Vahendanud mitmeid tundlike materjalide ostusid Iraani tuuma- ja raketiprogrammide jaoks. On osutanud mitmeid finantsteenuseid Iraani tuuma- ja raketitööstusega seotud üksuste nimel, sealhulgas avanud akreditiive ja hallanud kontosid. Mitu nimetatud ettevõtjat on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1737 (2006) ja 1747 (2007). | 23.6.2008 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | | | Jätkab oma tegevust, tegutsedes järjekindlalt viisil, mis toetab ja hõlbustab Iraani tundlikku tegevust. Kasutades oma pangandussuhteid, jätkab ta seoses sellise tegevusega ÜRO ja ELi poolt loetelusse kantud üksuste toetamist ja neile finantsteenuste osutamist. Samuti tegutseb ta selliste üksuste, sealhulgas ettevõtja Bank Sepah nimel ja juhtimisel, tegutsedes sageli nende tütarettevõtjate või partnerite kaudu. | |
| | a) Arian Bank (teise nimega Aryan Bank) | House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan | Ettevõtjate Bank Melli ja Bank Saderat ühisettevõtja. | 26.7.2010 |
| | b) Assa Corporation | ASSA CORP, 650 (või 500) Fifth Avenue, New York, USA; Maksukohustuslase registreerimisnumber 1368932 (Ameerika Ühendriigid) | Assa Corporation on Bank Melli loodud ja kontrollitav variettevõte. See loodi Bank Melli poolt raha suunamiseks Ameerika Ühendriikidest Iraani. | 26.7.2010 |
| | c) Assa Corporation Ltd | 6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey Channel Islands | Assa Corporation Ltd on Assa Corporationi emaorganisatsioon. Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |
| | d) Bank Kargoshaie (teiste nimedega Bank Kargoshaee, Kargosai Bank, Kargosa'i Bank) | 587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Tehran 11986, Iran | Kuulub ettevõtjale Bank Melli. | 26.7.2010 |
| | e) Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC) | No 1 - Didare ShomaliHaghani Highway1518853115 Tehran Iran;<br>või: asukoht:<br>No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Tehran, Iran, P.O. Box 3898-15875;<br>või: Asukoht:<br>Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Tehran, Iran 15116;<br>või: asukoht:<br>Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Tehran, Iran;<br>Ettevõtja registreerimisnumber: 89584. | Seotud üksustega, kelle suhtes Ameerika Ühendriigid, Euroopa Liit või ÜRO kohaldab sanktsioone alates 2000. aastast. Ameerika Ühendriikide poolt loetellu kantud, kuna kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all. | 26.7.2010 |
| ▼M3 | | | | |
| | f) Bank Melli Iran ZAO (teise nimega Mir Business Bank) | Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia alternatiivne aadress: Mashkova st. 9/1 Moscow 105062 Russia | Kuulub ettevõtjale Bank Melli. | 23.6.2008 |
| ▼B | | | | |
| | g) Bank Melli Printing and Publishing Company (BMPPC) | Km Karaj Special Road, 1398185611 Tehran, Iran, P.O. Box 37515-183;<br>või Asukoht:<br>Km 16 Karaj Special Road, Tehran, Iran<br>Ettevõtja registreerimisnumber: 382231 | Ameerika Ühendriigikide poolt loetellu kantud, kuna kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | h) Cement Investment and Development Company (CIDCO) (teise nimega: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding) | No 20, West Nahid Blvd.Vali Asr Ave.Tehran, Iran, 1967757451<br>241, Mirdamad Street, Tehran, Iran | Kuulub täielikult ettevõtjale Bank Melli Investment Co. Holding Company, et hallata kõiki ettevõtjale Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC) kuuluvaid tsementitootmisettevõtteid | 26.7.2010 |
| | i) First Persian Equity Fund | Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Cayman Islands;<br>või: Asukoht:<br>Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Cayman Islands;<br>või: Asukoht:<br>Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Tehran, 15116, Iraan, P.O.Box 15875-3898 | Kaimanisaartel asuv ettevõtja, kellele Iraani valitsus on andnud loa välisinvesteeringuteks Teherani väärtpaberibörsil | 26.7.2010 |
| | j) Mazandaran Cement Company | No 51, sattari st.Afric Ave.Tehran, Iran<br>või: Asukoht:<br>Africa Street, Sattari Street No. 40, P.O. Box 121, Tehran, Iran 19688;<br>või asukoht:<br>40 Satari Ave. Afrigha Highway, P.O. Box 19688, Tehran, Iran | Ettevõtja Bank Melli Iran kontrolli all. | 26.7.2010 |
| | k) Mehr Cayman Ltd. | Cayman Islands; Äriregistri nr: 188926 (Kaimanisaared) | Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |
| | l) Melli Agrochemical Company PJS (teise nimega: Melli Shimi Keshavarz) | 5th Floor No 2315th Street, Gandi Ave. Vanak Sq., Tehran, Iran<br>või Asukoht:<br>Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Tehran, Iran | Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |
| ▼M3 | m) Melli Bank Plc | London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, United Kingdom | Kuulub ettevõtjale Bank Melli. | 23.6.2008 |
| ▼B | n) Melli Investment Holding International | 514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, United Arab Emirates;<br>Registreerimistunnistuse number: (Dubai) 0107, välja antud 30.11.2005. | Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |
| | o) Shemal Cement Company (teise nimega: Siman Shomal, teise nimega Shomal Cement Company) | No269 Dr Beheshti Ave. P.O. Box 15875/4571 Tehran - 15146 Iran<br>või Asukoht:<br>Dr Beheshti Ave No. 289, Tehran, Iran 151446;<br>või Asukoht:<br>289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Tehran, Iran | Ettevõtja Bank Melli Iran kontrolli all | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 6. | Bank Refah | 40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, 19917 Iran | Bank Refah on pärast Euroopa Liidu sanktsioonide kehtestamist Bank Melli suhtes võtnud üle selle käimasolevad tegevused. | 26.7.2010 |
| 7. | Bank Saderat Iran (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtted: | Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran. | Bank Saderat on Iraani pank, mis kuulub osaliselt Iraani valitsusele. Pank on osutanud finantsteenuseid üksustele, kes on Iraani tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide raames teostanud hankeid, sealhulgas üksustele, mis on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737. Tegeles kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) (kellele on kehtestatud sanktsioonid ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) ja ettevõtja Iran Electronics Industries maksete ja akreditiividega veel hiljuti, 2009. aasta märtsis. 2003. aastal tegeles Bank Saderat akreditiiviga Iraani tuumaprogrammiga seotud Mesbah Energy Company nimel (pärast mida tema suhtes kehtestati sanktsioonid ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1737). | 26.7.2010 |
| | a) Bank Saderat PLC (London) | 5 Lothbury, London, EC2R 7 HD, UK | Täielikult Bank Saderati omandis olev tütarettevõte. | |
| 8. | Sina Bank | 187, Avenue Motahari, Tehran, Iran | Väga tihedalt seotud nn Daftari (kõrgeima juhi ligikaudu 500 töötajast koosneva kantselei) huvidega. Ta aitab niimoodi rahastada riigi strateegilisi huve. | 26.7.2010 |
| 9. | ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation) (Nuclear Industries Corporationi seadmete tarnija) | No. 1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Tehran, Iran | Hangib tööstuskaupu, eelkõige AEOI ning ettevõtjate Novin Energy ja Kalaye Electric Company (kõik kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) teostatavate tuumaprogrammide jaoks. ESNICO direktor on Haleh Bakhtiar (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1803). | 26.7.2010 |
| 10. | Etemad Amin Invest Co Mobin | Pasadaran Av. Tehran, Iran | Olles tihedalt seotud ettevõtjatega Naftar ja Bonyad-e Mostazafan, aitab rahastada nii valitsemiskorra kui ka Iraani paralleelriigi strateegilisi huve. | 26.7.2010 |
| 11. | Export Development Bank of Iran (EDBI) (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad: | Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711<br>next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran;<br>Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran;<br>No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran;<br>Registreerimistunnistuse number: 86936<br>(Iraan) | Export Development Bank of Iran (EDBI) on osalenud finantsteenuste osutamises ettevõtetele, mis on seotud tuumarelva leviku tõkestamise osas murettekitavate Iraani programmidega, ning on aidanud ÜRO sanktsioonide objektiks olevatel üksustel sanktsioonidest kõrvale hoida ja neid rikkuda. Osutab finantsteenuseid kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumile (MODAFL) alluvatele üksustele ja nende variettevõtjatele, kes toetavad Iraani tuuma- ja ballistiliste rakettide programme. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | | | Tegeleb ka pärast ÜRO poolt loetellu kandmist ettevõtja Bank Sepah nimel maksetega, sealhulgas Iraani tuuma- ja ballistiliste rakettide programmidega seotud maksetega. On sooritanud tehinguid, mis on seotud Iraani riigikaitse ja rakettidega tegelevate üksustega, millest paljude suhtes on ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestanud sanktsioonid. Oli peamine vahendaja, kes tegeles ettevõtja Bank Sepah (kelle suhtes ÜRO rakendab alates 2007. aastast sanktsioone) tehingutega, sealhulgas massihävitusrelvadega seotud maksetega. Osutab finantsteenuseid erinevatele MODAFLi üksustele ja on aidanud kaasa MODAFLi üksustega seotud variettevõtjate käimasolevale hanketegevusele. | |
| | a) EDBI Exchange Company (teise nimega Export Development Exchange Broker Co.) | No20, 13th St., Vozara Ave., Tehran, Iran 1513753411, P.O. Box: 15875-6353<br>või asukoht:<br>Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran | Teheranis asuv ettevõtja, kes kuulub 70 % ulatuses ettevõtjale Export Development Bank of Iran (EDBI). Ameerika Ühendriigid kandsid ettevõtja 2008. aasta oktoobris loetellu, kuna ta kuulub ettevõtjale EDBI või on tema kontrolli all. | 26.7.2010 |
| | b) EDBI Stock Brokerage Company | Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran | Teheranis asuv ettevõtja, kes on täielikult ettevõtjale Export Development Bank of Iran (EDBI) kuuluv tütarettevõtja. Ameerika Ühendriigid kandsid ettevõtja 2008. aasta oktoobris loetellu, kuna ta kuulub ettevõtjale EDBI või on tema kontrolli all. | 26.7.2010 |
| | c) Banco Internacional De Desarrollo CA | Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa, Piso 8, Caracas C.P. 1060, Venezuela | Kuulub ettevõtjale Export Development Bank of Iran. | 26.7.2010 |
| 12. | Fajr Aviation Composite Industries | Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Tehran, Iran | MODAFLi (vt nr 29) alla kuuluva Iraani lennundustööstuse organisatsiooni (IAIO) tütarettevõte, mis toodab peamiselt komposiitmaterjale lennundustööstusele, kuid on seotud ka süsinikkiu alase suutlikkuse suurendamisega tuuma- ja raketirakenduste jaoks. Seotud tehnoloogiaalase koostöö ametiga. Iraan teatas hiljuti oma kavatsusest alustada uue põlvkonna tsentrifuugide masstootmist, mis eeldab ettevõtjalt süsinikkiu tootmise võime olemasolu. | 26.7.2010 |
| 13. | Fulmen | 167 Darya boulevard - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Tehran. | Oli seotud elektriseadmete paigaldamisega Qom/Fordoo tehases enne selle olemasolu avalikustamist. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | a) Arya Niroo Nik | | Variettevõtja, mida Fulmen kasutab oma teatavate toimingute jaoks. | 26.7.2010 |
| 14. | Future Bank BSC | Block 304. City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. PO Box 785;<br>Äriregistri number: 54514-1 (Bahrein), aegus 9. juunil 2009; Kauplemisloa nr: 13388 (Bahrein) | ⅔ Bahreinis asuvast ettevõtjast kuulub Iraani pankadele. Mõlemale ELi poolt loetellu kantud ettevõtjale Bank Melli ja Bank Saderat kuulub ⅓ aktsiatest ning ülejäänud kolmandik kuulub Bahreini ettevõtjale Ahli United Bank (AUB). Kuigi AUB-le kuuluvad endiselt Future Banki aktsiad, ei avalda AUB oma 2007. aasta aastaaruande kohaselt pangale enam märkimisväärset mõju ning nüüd kontrollivad panka tema Iraani emaettevõtted, mida on mõlemat nimetatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1803 pankadeks, mille suhtes tuleb üles näidata erilist valvsust. Kõnealuse ettevõtja ja Iraani vahelistest tihedatest suhetest annab tunnistust ka asjaolu, et Bank Melli juht on olnud samal ajal ka kõnealuse ettevõtja juht. | 26.7.2010 |
| 15. | Industrial Development & Renovation Organization (IDRO) | | Valitsusasutus, kes vastutab industrialiseerimise kiirendamise eest Iraanis. Tema kontrolli all on mitmed ettevõtjad, kes osalevad tuuma- ja raketiprogrammide jaoks tehtavas töös ning tegelevad kõrgetasemelise tootmistehnoloogia hankimisega välisriikidest nimetatud programmide toetamiseks. | 26.7.2010 |
| 16. | Iran Aircraft Industries (IACI) | | MODAFLi (vt nr 29) alla kuuluv IAIO tütarettevõte. Toodab ja parandab lennukeid ja lennukimootoreid, teostab nende kapitaalremonti ning hangib tavaliselt välismaiste vahendajate kaudu lennukite varuosi, mis pärinevad sageli Ameerika Ühendriikidest. On tuvastatud, et IACI ja tema tütarettevõtted kasutavad lennundusega seotud kaupade hankimise eesmärgil ülemaailmset vahendajate võrgustikku. | 26.7.2010 |
| 17. | Iran Aircraft Manufacturing Company (teiste nimedega: HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasazi) | Box 83145-311, 28 km Esfahan – Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran;<br>P.O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Tehran 15946, Iran;<br>Box 81465-935, Esfahan, Iran;<br>Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iran; P.O. Box 8140, No. 107 Sepahbod Gharany Ave., Tehran, Iran | Kuulub MODAFLile või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel (vt nr 29); | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 18. | Iran Centrifuge Technology Company (teiste nimedega TSA või TESA) | 156 Golestan Street, Saradr-e Jangal, Tehran. | Iran Centrifuge Technology Company võttis üle Farayand Technique'i (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) tegevuse. Ettevõte toodab uraani rikastamise tsentrifuugide osasid ning toetab otseselt tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast tundlikke tegevusi, mille peatamist nõutakse Iraanilt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega. Teostab töid Kalaye Electric Company (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) jaoks. | 26.07.2010 |
| 19. | Iran Communications Industries (ICI) | PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran;<br>või:<br>PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iran;<br>või:<br>Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran | Iran Communication Industries, mis on Iran Electronics Industries (vt nr 20) tütarettevõte, toodab mitmesuguseid esemeid, sealhulgas sidesüsteeme, avioonilisi, optilisi ja elektro-optilisi seadmeid, mikroelektroonikat, infotehnoloogiat, katse- ja mõõtmisvahendeid, telekommunikatsiooni turvalisuse tagamise seadmeid, elektroonilisi sõjapidamisvahendeid, raketiheitjaid, ning tegeleb radariosade tootmise ja hooldusega. Nimetatud esemeid saab kasutada programmides, mille suhtes on ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 kehtestatud sanktsioonid. | 26.7.2010 |
| 20. | Iran Electronics Industries<br>(sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad: | P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran | Täielikult MODAFLile kuuluv tütarettevõte (ja seega AIO, AVIO ja DIO sõsarettevõte). Ettevõtte ülesanne on valmistada elektroonilisi komponente Iraani relvasüsteemidele. | 23.6.2008 |
| | a) Isfahan Optics | P.O. Box 81465-313 Kaveh Ave. Isfahan - Iran<br>P.O. Box 81465-117, Isfahan, Iran | Iran Electronics Industries omandis, kontrolli all või tegutseb tema nimel | 26.7.2010 |
| 21. | Iran Insurance Company (teise nimega Bimeh Iran) | 121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran<br>P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran | Iran Insurance Company on kindlustanud mitmesuguste esemete ostu, mida võidakse kasutada programmides, mille suhtes on kehtestatud sanktsioonid ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737. Kindlustatud ostude hulka kuuluvad helikopteri varuosad, elektroonika ning lennuki ja raketi navigeerimise rakendustega arvutid. | 26.7.2010 |
| 22. | Iraani lennundustööstuse organisatsioon (Iranian Aviation Industries Organization, IAIO) | Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/1775 Tehran, Iran<br>Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/3446 Tehran, Iran<br>107 Sepahbod Gharani Avenue, Tehran, Iran | MODAFLi (vt nr 29) alla kuuluv organisatsioon, mis vastutab Iraani sõjalennundustööstuse planeerimise ja juhtimise eest. | 26.7.2010 |
| 23. | Javedan Mehr Toos | | Masinaehitusettevõtja, kes tegeleb hangetega Atomic Energy Organisation of Iran (loetellu lisatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) jaoks. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 24. | Kala Naft | Kala Naft Tehran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Tehran, Iran;<br>No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Tehran;<br>Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iran;<br>Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, London Sw1H1 | Tarnib nafta- ja gaasisektorile seadmeid, mida võidakse kasutada Iraani tuumaprogrammis. Proovis hankida materjali (karastatud sulamist väravad), mida kasutatakse ainult tuumatööstuses. Omab sidemeid ettevõtjatega, kes on seotud Iraani tuumaprogrammiga. | 26.7.2010 |
| 25. | Machine Sazi Arak | 4th km Tehran Road, PO Box 148, Arak, Iran | Energiasektori ettevõtja, kes on seotud ettevõtjaga Industrial Development & Renovation Organization (IDRO) ja kes toetab tootmisalaselt tuumaprogrammi, sealhulgas tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast kindlaksmääratud ohtlikku tegevust. Seotud Araki raskeveereaktori ehitusega. Ühendkuningriik teatas 2009. aasta juulis, et kehtestas ettevõtja vastu alumiiniumgrafiidist stoppervarraste ekspordi keelu. 2009. aasta mais keeldus Rootsi kõnealusele ettevõtjale eksportimast teatavaid surveanumate osi. | 26.7.2010 |
| 26. | Marine Industries | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran | Kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) tütarettevõtja | 23.4.2007 |
| 27. | MASNA (Moierat Saakht Niroogahye Atomi Iran) tuumaelektrijaamade ehitamist haldav ettevõte | | Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) ja ettevõtja Novin Energy (mõlemad loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) allüksus. Osales tuumareaktorite väljatöötamises. | 26.7.2010 |
| 28. | Mechanic Industries Group | | Osales ballistiliste rakettide programmiks vajalike koostisosade tootmises. | 23.6.2008 |
| 29. | Ministry Of Defense And Support For Armed Forces Logistics (teiste nimedega Ministry Of Defense For Armed Forces Logistics või MODAFL või MODSAF) | West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran | Vastutab Iraani kaitsealaste uuringute, arendus- ja tootmisprogrammide eest, sealhulgas toetab raketi- ja tuumaprogramme. | 23.06.2008 |
| 30. | Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) | AEOI-NFPD, PO Box: 11365-8486, Tehran/Iran<br>P.O. Box 14144-1339, End of North Karegar Ave., Tehran, Iran | Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) tuumkütuse tootmise osakond (NFPD) tegeleb uurimistöö ja arendustegevusega tuumkütusetsükli valdkonnas, sealhulgas uraani leiukohtade uurimise, uraani kaevandamise, töötlemise, muundamise ja tuumajäätmete käitlemisega. NFPC on NFPD järeltulija, AEOI alluvusse kuuluv ettevõte, kes tegeleb teadusuuringute ja arendustegevusega tuumkütusetsükli, sealhulgas muundamise ja rikastamise valdkonnas. | 23.4.2007 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 31. | Parchin Chemical Industries | | Tegeles Iraani ballistiliste rakettide programmi raames tõuketehnoloogiaga. | 23.6.2008 |
| 32. | Parto Sanat Co | No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Tehran, 15178 Iran. | Sagedusmuundurite tootja, kes on võimeline arendama ja muutma imporditud välismaiseid sagedusmuundureid viisil, mis võimaldab neid kasutada gaasi tsentrifuugrikastamisel. Osaleb arvatavasti tuumarelva levikuga seotud tegevuses. | 26.7.2010 |
| 33. | Passiivkaitse organisatsioon (Passive Defense Organization) | | Vastutab strateegiliste rajatiste, sealhulgas Iraani avalduste kohaselt Fordow (Qom) uraani rikastamise tehase väljavalimise ja ehitamise eest, kusjuures nimetatud tehas ehitati ilma sellest IAEAle teatamata Iraani kohustusi eirates (kinnitatud IAEA juhatajate nõukogu resolutsioonis). Organisatsiooni juht on brigaadikindral Gholam-Reza Jalali, Islami revolutsioonilise kaardiväe endine liige. | 26.7.2010 |
| 34. | Post Bank | 237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 | On muutunud Iraanis siseriiklikult tegutsevast pangast pangaks, kes soodustab Iraani rahvusvahelist kaubandust. Tegutseb ettevõtja Bank Sepah nimel (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747), sooritades tema tehinguid ning varjates tema seotust teatavate tehingutega, et hoida kõrvale sanktsioonidest. 2009. aastal soodustas ettevõtja Bank Sepah nimel äri Iraani kaitsetööstuse ja välismaiste partnerite vahel. On aidanud kaasa KRDV Tranchon Commercial Banki variettevõttega tehtavale ärile, kes on tuntud Iraani ja KRDV vahelisele massihävitusrelvade levikuga seotud ärile kaasaaitamise poolest. | 26.7.2010 |
| 35. | Raka | | Ettevõtja Kalaye Electric Company (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) osakond. Asutati 2006. aasta lõpus ja vastutas uraani rikastamise tehase ehitamise eest Fordow's (Qom). | 26.7.2010 |
| 36. | Research Institute of Nuclear Science and Technology, teise nimega Nuclear Science and Technology Research Institute | AEOI, PO Box 14395-836, Tehran | AEOI alluv üksus, mis jätkab AEOI endise teadusüksuse tööd. Instituudi tegevdirektor on AEOI asepresident Mohammad Ghannadi (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737). | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 37. | Schiller Novin | Gheytariyeh Avenue - no 153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Tehran | Tegutseb kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) nimel. | 26.7.2010 |
| 38. | Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group | | SAKIG töötab välja ja toodab pind-õhk-tüüpi rakette Iraani sõjaväele. Haldab sõjalisi, raketi- ja õhukaitseprojekte ning hangib kaupu Venemaalt, Valgevenest ja Põhja-Koreast. | 26.7.2010 |
| 39. | Shakhese Behbud Sanat | | On osalenud seadmete ja osade tootmises tuumkütusetsükli jaoks. | 26.7.2010 |
| 40. | State Purchasing Organisation (SPO) | | Vahendab arvatavasti relvade importi. On tõenäoliselt Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) tütarettevõtja. | 23.6.2008 |
| ▼M8 41. | Iraani presidendi kantselei tehnoloogiaalase koostöö amet (Technology Cooperation Office, TCO), teise nimega innovatsiooni- ja tehnoloogiakeskus (Center for Innovation and Technology (CITC)) | Teheran, Iraan | Vastutab tehnoloogia arengu eest Iraanis, tegeledes asjaomaste hangetega välisriikidest ning koolitusalaste sidemetega. Toetab tuuma- ja raketiprogramme. | 26.07.2010 |
| ▼B 42. | Yasa Part, (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad: | | Hangib tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide jaoks vajalikke materjale ja tehnoloogiaid. | 26.7.2010 |
| | a) Arfa Paint Company | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | b) Arfeh Company | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | c) Farasepehr Engineering Company | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | d) Hosseini Nejad Trading Co. | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | e) Iran Saffron Company ehk Iran-saffron Co. | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | f) Shetab G. | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | g) Shetab Gaman | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | h) Shetab Trading | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |
| | i) Y.A.S. Co. Ltd | | Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 43. | Europäisch-Iranische Handelsbank (EIH) | Peakontor: Depenau 2, D-20095 Hamburg; Kishi harukontor, Sanaee Avenue, PO Box 79415/148, Kish Island 79415<br>Teherani harukontor, No. 1655/1, Valiasr Avenue, PO Box 19656 43 511, Tehran, Iran | EIH on mänginud võtmerolli mitmete Iraani pankade abistamisel, pakkudes neile alternatiivseid võimalusi Iraani suhtes kehtestatud ELi sanktsioonidega katkestatud tehingute lõpetamiseks. On täheldatud, et EIH tegutseb teatajapanga ja vahendajapangana tehingute puhul sanktsioonide objektiks olevate Iraani üksustega. Näiteks külmutas EIH 2010. aasta augusti algul ELi poolt kindlaksmääratud pankade Saderat Irani ja Bank Mellati EIHi Hamburgi peakontoris asuvad kontod. Varsti pärast seda jätkas EIH Bank Mellati ja Bank Saderat Iraniga tehtavat eurodes vääringustatud äri, kasutades EIHi kontosid loendisse mittekantud Iraani pangas. Augustis 2010 võttis EIH kasutusele süsteemi tavamaksete võimaldamiseks Bank Saderat Londonile ja Future Bank Bahrainile, et vältida ELi sanktsioone.<br>2010. aasta oktoobri seisuga jätkas EIH tegutsemist vahendajana sanktsioonide objektideks olevate Iraani pankade, sealhulgas Bank Mellati ja Bank Saderati poolt tehtavate maksete jaoks. Nimetatud sanktsioonide objektiks olevad pangad suunavad oma maksed EIHile Iran's Bank of Industry and Mine kaudu. 2009. aastal kasutati EIHi Post Banki poolt sanktsioonidest kõrvalehoidmise kavas, mis hõlmas tehingute käsitlemist ÜRO poolt loetellu kantud Bank Sepahi nimel. ELi poolt loetellu kantud Bank Mellat on üks EIHi emapankadest. | 23.5.2011 |
| 44. | Onerbank ZAO (teiste nimedega Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank) | Ulitsa Klary Tsetkin 51-1, 220004, Minsk, Belarus | Valgevenes asuv pank, mis on Bank Refah Kargarani, Bank Saderati ja Bank Toseeh Saderat Irani omandis. | 23.5.2011 |
| 45. | Aras Farayande | Unit 12, No 35 Kooshesh Street, Tehran | Osaleb materjalide hankimises ELi sanktsioonide objektiks oleva Iran Centrifuge Technology Company jaoks. | 23.5.2011 |
| 46. | EMKA Company | | ÜRO sanktsioonide objektiks oleva TAMASi tütarettevõte, kes vastutab uraani leidmise ja eraldamise eest. | 23.5.2011 |
| 47. | Neda Industrial Group | No 10 & 12, 64th Street, Yusef Abad, Tehran | Tööstusautomaatika ettevõte, mis on töötanud ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Kalaye Electric Company (KEC) jaoks uraanikütuse rikastamise tehases Natanzis. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M3 48. | Neka Novin (teise nimega Niksa Nirou) | Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875 - 6653 | Osales Iraani tuumaprogrammis otseselt kasutatavate erivarustuse ja materjalide hankimises. | 23.5.2011 |
| ▼B 49. | Noavaran Pooyamoj | No 15, Eighth Street, Pakistan Avenue, Shahid Beheshti Avenue, Tehran | Osaleb selliste materjalide hankimises, mis on kontrollitud ja mida kasutatakse otseselt tsentrifuugide tootmiseks Iraani uraanirikastamise programmi jaoks. | 23.5.2011 |
| 50. | Noor Afza Gostar, (teise nimega Noor Afzar Gostar) | Opp Seventh Alley, Zarafrshan Street, Eivanak Street, Qods Township | Ettevõte, mis on ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) tütarettevõte. Osaleb varustuse hankimises tuumaprogrammi jaoks. | 23.5.2011 |
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 52. | Raad Iran (teise nimega Raad Automation Company) | Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran | Ettevõte, mis osaleb inverterite hankimises Iraani keelustatud rikastamise programmi jaoks. Raad Iran loodi kontrollisüsteemide tootmiseks ja projekteerimiseks ning pakub inverterite ja programmeeritavate loogiliste kontrollerite müügi ja paigaldamisteenust. | 23.5.2011 |
| ▼M8 53. | Sureh (teise nimega Soreh) Nuclear Reactors Fuel Company (teiste nimedega Nuclear Fuel Reactor Company; Sookht Atomi Reactor-haye Iran; Soukht Atomi Reactorha-ye Iran) | Peakontor: 61 Shahid Abtahi St, Karegar e Shomali, Teheran<br>Kompleks: Persian Gulf Boulevard, Km20 SW Esfahan Road, Esfahan | Ettevõte, mis on ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) tütarettevõte, koosneb uraani muundamise rajatisest, kütuse tootmise tehasest ja tsirkooniumi tootmise tehasest. | 23.05.2011 |
| ▼B 54. | Sun Middle East FZ Company | | Ettevõte, mis hangib tundlikke kaupu Nuclear Reactors Fuel Companyle (SUREH). Sun Middle East kasutab Iraanist väljaspool asuvaid vahendajaid, et hankida SUREHi vajatavaid kaupu. Sun Middle East varustab nimetatud vahendajaid kaupade Iraani saatmisel võltsitud lõppkasutaja andmetega, püüdes seega mööda hiilida vastava riigi tollirežiimist. | 23.5.2011 |
| 55. | Ashtian Tablo | Ashtian Tablo - No 67, Ghods mirheydari St, Yoosefabad, Tehran | Elektrivarustuse tootja (jaotlad), kes osaleb Fordow (Qom) rajatise ehitamisel, mis toimub ilma Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile teatamata. | 23.5.2011 |
| 56. | Bals Alman | | Elektrivarustuse tootja (jaotlad), kes osaleb Fordow (Qom) rajatise käimasoleval ehitamisel, mis toimub ilma Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile teatamata. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 57. | Hirbod Co | Hirbod Co - Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Tehran 14316 | Ettevõte, mis on hankinud kaupu ja varustust Iraani tuuma- ja ballistiliste kanderakettide programmi jaoks ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Kalaye Electric Company (KEC) jaoks. | 23.5.2011 |
| 58. | Iran Transfo | 15 Hakim Azam St, Shirazeh, Shomali St, Mollasadra, Vanak Sq, Tehran | Transformaatorite tootja, kes osaleb Fordow (Qom) rajatise käimasoleval ehitamisel, mis toimub ilma Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile teatamata. | 23.5.2011 |
| 59. | Marou Sanat (teise nimega Mohandesi Tarh Va Toseh Maro Sanat Company) | 9, Ground Floor, Zohre Street, Mofateh Street, Tehran | Hankefirma, mis on tegutsenud Mesbah Energy huvides, mis kanti loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737. | 23.5.2011 |
| 60. | Paya Parto (teise nimega Paya Partov) | | Novin Energy tütarettevõte, mille suhtes kohaldatakse sanktsioone ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747 alusel, tegeleb laserkeevitusega. | 23.5.2011 |
| 61. | Safa Nicu, teiste nimedega „Safa Nicu Sepahan”, „Safanco Company”, „Safa Nicu Afghanistan Company”, „Safa Al-Noor Company” ja „Safa Nicu Ltd Company”. | — Safa Nicu Building, Danesh Lane, 2nd Moshtagh Street, Esfahan, Iran<br>— No 38, Third floor, Molla Sadra Street, Vanak Square, Tehran, Iran<br>— No 313, Farvardin Street, Golestan Zone, Ahvaz, Iran<br>— PO Box 106900, Abu Dhabi, UAE<br>— No 233, Lane 15, Vazir Akbar Khan Zone, Kabul, Afghanistan<br>— No 137, First floor, Building No. 16, Jebel Ali, UAE. | Kommunikatsioonieettevõte, mis on tarninud seadmeid Fordow (Qom) rajatise jaoks, mida ehitatakse ilma sellest Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile teatamata. | 23.5.2011 |
| 62. | Taghtiran | | Insenerifirma, mis hangib seadmeid Iraani IR-40 raskeveereaktori jaoks. | 23.5.2011 |
| 63. | Pearl Energy Company Ltd | Level 13(E) Main Office Tower, Jalan Merdeka, Financial Park Complex, Labuan 87000 Malaysia | Pearl Energy Company Ltd. on täielikult pangale First East Export Bank (FEEB) kuuluv tütarettevõte, mis lisati loetellu ÜRO poolt Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1929 alusel 2010. aasta juunis. Pearl Energy Company loodi FEEBi poolt, et pakkuda majandusuuringuid rea ülemaailmsete tööstusharude kohta. | 23.5.2011 |
| 64. | Pearl Energy Services, SA | 15 Avenue de Montchoisi, Lausanne, 1006 VD, Switzerland; Äriregistri number #CH-550.1.058.055-9 | Pearl Energy Services S.A. on täielikult Pearl Energy Company Ltd-le kuuluv tütarettevõte, mis asub Šveitsis; tema missioon on pakkuda rahastamist ja ekspertteadmisi üksustele, kes soovivad sisenda Iraani naftasektorisse. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 65. | West Sun Trade GMBH | Winterhuder Weg 8, Hamburg 22085, Germany;<br>Tel: 0049 40 2270170; Äriregistri number # HRB45757 (Saksamaa) | Machine Sazi Araki omandis või kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 66. | MAAA Synergy | Malaysia | Osaleb komponentide hankimises Iraani hävituslennukite jaoks. | 23.5.2011 |
| 67. | Modern Technologies FZC (MTFZC) | PO Box 8032, Sharjah, United Arab Emirates | Osaleb komponentide hankimises Iraani tuumaprogrammi jaoks. | 23.5.2011 |
| 68. | Qualitest FZE | Level 41, Emirates Towers, Sheikh Zayed Road, PO Box 31303, Dubai, United Arab Emirates | Osaleb komponentide hankimises Iraani tuumaprogrammi jaoks. | 23.5.2011 |
| 69. | Bonab Research Center (BRC) | Jade ye Tabriz (km 7), East Azerbaijan, Iran | Seotud AEOIga. | 23.5.2011 |
| 70. | Tajhiz Sanat Shayan (TSS) | Unit 7, No. 40, Yazdanpanah, Afriqa Blvd., Teheran, Iran | Osaleb komponentide hankimises Iraani tuumaprogrammi jaoks. | 23.5.2011 |
| 71. | Institute of Applied Physics (IAP) | | Teostab Iraani tuumaprogrammi sõjalisi rakendusi käsitlevaid uuringuid. | 23.5.2011 |
| 72. | Aran Modern Devices (AMD) | | Seotud MTFZCi võrgustikuga. | 23.5.2011 |
| 73. | Sakhte Turbopomp va Kompressor (SATAK) (teise nimega Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG) | 8, Shahin Lane, Tavanir Rd., Valiasr Av., Teheran, Iran | Osaleb hanketegevuses Iraani kanderakettide programmi jaoks. | 23.5.2011 |
| 74. | Electronic Components Industries (ECI) | Hossain Abad Avenue, Shiraz, Iran | Iran Electronics Industries tütarettevõte. | 23.5.2011 |
| 75. | Shiraz Electronics Industries | Mirzaie Shirazi, P.O. Box 71365-1589, Shiraz, Iran | Iran Electronics Industries tütarettevõte | 23.5.2011 |
| 76. | Iran Marine Industrial Company (SADRA) | Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O. Box 14669-56491, Tehran, Iran | Khatam al-Anbiya Construction Headquartersi omandis või kontrolli all. | 23.5.2011 |
| ▼M3 77. | Shahid Beheshti ülikool (Shahid Beheshti University) | Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran | Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) omanduses või kontrolli all. Viib läbi tuumarelvade väljatöötamisega seotud teadusuuringuid. | 23.5.2011 |
| ▼B 78. | Aria Nikan, (teise nimega Pergas Aria Movalled Ltd) | Suite 1, 59 Azadi Ali North Sohrevardi Avenue, Tehran, 1576935561 | Tuntud ELi poolt loetellu kantudIran Centrifuge Technology Company (TESA) kaubandusosakonnale tehtud hangete poolest. Nad on püüdnud hankida loetellu lisatud materjale, sealhulgas EList pärit kaupa, mida kasutatakse Iraani tuumaprogrammis. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 79. | Bargh Azaraksh; (teise nimega Barghe Azerakhsh Sakht) | No 599, Stage 3, Ata Al Malek Blvd, Emam Khomeini Street, Esfahan. | Ettevõte, kellega on sõlmitud leping elektri- ja torutööde tegemiseks uraani rikastamise tehastes Natanzis ja Qom/Fordow's. Vastutas 2010. aastal Natanzis elektriliste juhtimisseadmete projekteerimise, hankimise ja paigaldamise eest. | 1.12.2011 |
| ▼M3 ——— | | | | |
| ▼B 81. | Eyvaz Technic | No 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Tehran, Iran. | Vaakumimurite tootja, kes on varustanud uraani rikastamise tehaseid Natanzis ja Qom/Fordow's. 2011. aastal tarnis ta rõhuandureid ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Kalaye Electric Company. | 1.12.2011 |
| 82. | Fatsa | No 84, Street 20, North Amir Abad, Tehran | Iraani uraani töötlemise ja tuumkütuse tootmisettevõte. ÜRO poolt loetellu kantud Iraani aatomienergiaorganisatsiooni kontrolli all. | 1.12.2011 |
| 83. | Ghani Sazi Uranium Company (teise nimega Iran Uranium Enrichment Company) | 3, Qarqavol Close, 20th Street, Tehran | Allub ÜRO poolt loetellu kantud TAMASile. Tal on tootmislepingud ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttega Kalaye Electric Company ja ELi poolt loetellu kantud ettevõttega TESA. | 1.12.2011 |
| 84. | Iran Pooya (teise nimega Iran Pouya) | | Valitsuse omandis olev ettevõte, kes juhtis Iraani suurimat alumiiniumikaevandust ja tarnis materjali IR-1 ja IR-2 tsentrifuugide korpuste tootmiseks. Suur tsentrifuugide alumiiniumsilindrite tootja, kelle klientide hulka kuuluvad ÜRO poolt loetellu kantud AEOI ja ELi poolt loetellu kantudTESA. | 1.12.2011 |
| 85. | Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC) | 18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 | Energiasektori firma, mis oli tihedalt seotud Qom/Fordow's asuva uraani rikastamise tehase rajamisega. Tema suhtes kehtib Ühendkuningriigi, Itaalia ja Hispaania ekspordikeeld. | 1.12.2011 |
| 86. | Karanir (teise nimega Moaser, teise nimega Tajhiz Sanat) | 1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran. | Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis. | 1.12.2011 |
| 87. | Khala Afarin Pars | Unit 5, 2nd Floor, No75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Tehran. | Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 88. | MACPAR Makina San Ve Tic | Istasyon MH, Sehitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul | Milad Jafari juhitud ettevõte, kes on variettevõtete kaudu tarninud kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Shahid Hemmat Industries Group (SHIG). | 1.12.2011 |
| 89. | MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company) | 90, Fathi Shaghaghi Street, Tehran, Iran. | Iraani ettevõte, kellel on sõlmitud leping ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttega Kalaye Electric Company projekteerimis- ja inseneriteenuste osutamiseks tuumkütuse tsüklis. Hiljuti hankis ta varustust Natanzi uraani rikastamise tehasele. | 1.12.2011 |
| ▼M3 90. | Mobin Sanjesh | Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Tehran | Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis. | 1.12.2011 |
| ▼B 91. | Multimat lc ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi | | Milad Jafari juhitud ettevõte, kes on variettevõtete kaudu tarninud kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Shahid Hemmat Industries Group (SHIG). | 1.12.2011 |
| 92. | Research Centre for Explosion and Impact (teise nimega METFAZ) | 44, 180th Street West, Tehran, 16539-75751 | Alludes ELi poolt loetellu kantudMalek Ashtari Ülikoolile, juhib ta tegevust, mis on seotud Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtmega, mille küsimuses Iraan ei tee IAEAga koostööd. | 1.12.2011 |
| 93. | Saman Nasb Zayendeh Rood; Saman Nasb-zainde Rood | Unit 7, 3rd Floor Mehdi Building, Kahorz Blvd, Esfahan, Iran. | Lepinguline ehitaja, kes paigaldas torusid ja abiseadmeid uraani rikastamise tehases Natanzis. Tegeles konkreetselt tsentrifuugide torustikuga. | 1.12.2011 |
| 94. | Saman Tose'e Asia (SATA) | | Inseneerifirma, kes toetab suuremahulisi tööstusprojektide, sealhulgas Iraani uraani rikastamise programmi, samuti deklareerimata tööd uraani rikastamise tehases Qom/Fordow's. | 1.12.2011 |
| 95. | Samen Industries | 2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran,<br>tel.: +98 511 3853008,<br>+98 511 3870225 | Khorasan Mettalurgy Industries varinimi (loetellu lisatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1803 (2008), Ammunition Industries Group (AMIG) tütarettevõte) | 1.12.2011 |
| ▼M8 ——— | | | | |
| ▼B 97. | STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S. | 79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Turkey | Milad Jafari juhitud ettevõte, kes on variettevõtete kaudu tarninud kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Shahid Hemmat Industries Group (SHIG). | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 98. | SURENA (teise nimega Sakhd Va Rah-An-Da-Zi) | | Tuumaelektrijaamade ehitamise ja seadistamise ettevõte. ÜRO poolt loetellu kantud Novin Energy Company kontrolli all. | 1.12.2011 |
| 99. | TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran) | 12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran | Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva TESA omandis või kontrolli all olev ettevõte. Osaleb sellise varustuse ja materjali tootmises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis. | 1.12.2011 |
| 100. | Test Tafsir | No 11, Tawhid 6 Street, Moj Street, Darya Blvd, Shahrak Gharb, Tehran, Iran. | Ettevõte toodab UF6 mahuteid ning on neid tarninud uraani rikastamise tehastesse Natanzis ja Qom/Fordow's. | 1.12.2011 |
| 101. | Tosse Silooha (teise nimega Tosseh Jahad E Silo) | | Osaleb Iraani tuumaprogrammis Nantazis, Qomis ja Arakis asuvates tehastes. | 1.12.2011 |
| 102. | Yarsanat (teise nimega Yar Sanat, teise nimega Yarestan Vacuumi) | No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Tehran; No. 139 Hoveyzeh Street, 15337, Tehran. | ÜRO poolt loetellu kantud Kalaye Electric Company hankeettevõte. Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis. On üritanud hankida vaakumtooteid ja rõhuandureid. | 1.12.2011 |
| 103. | Oil Turbo Compressor Company (OTC) | No. 12 Saee Alley Vali E Asr Street, Tehran, Iran | Seotud ELi poolt loetellu kantud ettevõttega Sakhte Turbopomp va Kompressor (SATAK) (teise nimega Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG). | 1.12.2011 |
| ▼M4 104. | Central Bank of Iran (teise nimega Central Bank of the Islamic Republic of Iran) | Postiaadress: Mirdamad Blvd., NO.144,<br>Tehran,<br>Islamic Republic of Iran<br>P.O. Box: 15875 / 7177<br>Kontakttelefon: +98 21 299 51<br>Telegraaf: MARKAZBANK<br>Telex: 216 219-22<br>MZBK IR SWIFT aadress: BMJIIRTH<br>veebisait: http://www.cbi.ir<br>E-post: G.SecDept@cbi.ir | Osalemine sanktsioonidest kõrvalehoidmisega seotud tegevuses. Annab finantstoetust Iraani valitsusele. | 23.1.2012 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M3 | | | | |
| 105. | Bank Tejarat | Postal Address: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Tehran<br>Tel: 88826690<br>Teleks: 226641 TJTA IR.<br>Faks: 88893641<br>Veebisait: http://www.tejaratbank.ir | ►C2 Bank Tejarat on osaliselt riigile kuuluv pank. Pank on otseselt toetanud Iraani tuumaprogrammi. Näiteks 2011. aastal võimaldas pank üle kanda kümneid miljoneid dollareid, et toetada ÜRO loendisse kantud Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) jätkuvaid püüdlusi soetada rafineeritud uraanimaaki. AEOI on Iraani peamine tuumatehnoloogiaalase uurimistöö ja arendamisega tegelev organisatsioon ning juhib lõhustuva materjali tootmise programme. Bank Tejarat on ka varem aidanud loendisse kantud Iraani pankadel rahvusvahelistest sanktsioonidest kõrvale hoida, näiteks osaledes ÜRO loendisse kantud Shahid Hemmat Industrial Groupi variettevõtetega seotud tehingutes.<br>ELi loendisse kantud Bank Mellatile ja Export Development Bank of Iranile (EDBI) viimastel aastatel osutatud teenuste kaudu on Bank Tejarat toetanud ka Iraani revolutsioonilise kaardiväe allasutuste ning ÜRO loendisse kantud Defense Industries Organisationi ja MODAFLi tegevust. ◄ | 23.1.2012 |
| ▼M8 | | | | |
| 106. | Tidewater (teiste nimedega Tidewater Middle East Co; Faraz Royal Qeshm Company LLC) | Postiaadress: nr 80, Tidewater Building, Vozara tänav, Saie pargi kõrval, Teheran, Iraan | IRGCi omandis või kontrolli all | 23.01.2012 |
| ▼B | | | | |
| 107. | Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (teise nimega T.E.M. Co.) | Postiaadress: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Tehran, Iran | Iran Aircraft Industries (IACI) salajaseks hanketegevuseks kasutatav variettevõte. | 23.1.2012 |
| 108. | Sad Export Import Company (teise nimega SAD Import & Export Company) | Postiaadress: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran<br>P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran | Loendisse kantud Defence Industries Organizationi (DIO) kasutatav variettevõte. Osaleb relvade toimetamises Süüriasse. Ettevõtte osalust märgiti ka seoses M/V Monchegorski pardal veetud ebaseadusliku relvasaadetisega. | 23.1.2012 |
| 109. | Rosmachin | Postiaadress: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran<br>P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran | Sad Export Import Company variettevõte. Osales ebaseadusliku relvasaadetise edasitoimetamises M/V Monchegorski pardal. | 23.1.2012 |
| ▼M4 | | | | |
| 110. | Energeetikaminister | Palestine Avenue North, next to Zarathustra Avenue 81,<br>tel. 9-8901081. | Vastutav poliitika eest energiasektoris, mis on Iraani valituse oluline tuluallikas | 16.10.2012 |

▼M4

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 111. | Nafta ministeerium | Taleghani Avenue, next to Hafez Bridge,<br>tel. 6214-6153751 | Vastutav poliitika eest naftasektoris, mis on Iraani valituse oluline tuluallikas | 16.10.2012 |
| 112. | National Iranian Oil Company<br>(NIOC) | NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing,<br>Taleghani Avenue Tehran - Iran/ First Central Building,<br>Taleghan St., Tehran, Iran,<br>postiindeks: 1593657919<br>P.O. Box 1863 and 2501 | Riigi omandis ja riigi juhitud ettevõte, mis annab Iraani valitsusele rahalisi vahendeid. Naftaminister on NIOCi juhatuse esimees ja naftaministri asetäitja on NIOCi tegevdirektor. | 16.10.2012 |
| 113. | National Iranian Oil Company<br>(NIOC) PTE LTD | 7 Temasek Boulevard #07-02,<br>Suntec Tower One 038987,<br>Singapore;<br>registreerimise nr 199004388C<br>Singapur | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja. | 16.10.2012 |
| 114. | National Iranian Oil Company<br>(NIOC)<br>International Affairs Limited | NIOC House,<br>4 Victoria Street,<br>London<br>SW1H 0NE,<br>Ühendkuningriik;<br>Ühendkuningriigi ettevõte nr 02772297<br>(Ühendkuningriik) | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja. | 16.10.2012 |
| 115. | Iran Fuel Conservation Organization<br>(IFCO) | No. 23 East Daneshvar St.<br>North Shiraz St.<br>Molasadra St.<br>Vanak Sq.<br>Teheran<br>Iraan<br>Tel: (+98) 2188604760-6 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 116. | Karoon Oil & Gas Production Company | Karoon Industrial Zone<br>Ahwaz<br>Khouzestan<br>Iraan<br>tel: (+98) 6114446464 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 117. | Petroleum Engineering & Develop-ment Company<br>(PEDEC) | No. 61 Shahid Kalantari St.<br>Sepahbod Qarani Ave.<br>Teheran<br>Iraan<br>Tel: (+98) 2188898650-60 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 118. | North Drilling Company<br>(NDC) | No. 8 35th St.<br>Alvand St.<br>Argentine Sq.<br>Teheran<br>Iraan<br>Tel: (+98) 2188785083-8 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 119. | Khazar Expl & Prod Co<br>(KEPCO) | No. 19 11th St.<br>Khaled Eslamboli St.<br>Teheran<br>Iraan<br>Tel: (+98) 2188722430 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 120. | National Iranian Drilling Company<br>(NIDC) | Airport Sq.<br>Pasdaran Blvd.<br>Ahwaz<br>Khouzestan<br>Iraan<br>Tel: (+98) 6114440151 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |

▼M4

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 121. | South Zagros Oil & Gas Production Company | Parvaneh St.<br>Karimkhan Zand Blvd.<br>Shiraz<br>Iraan<br>Tel: (+98) 7112138204 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 122. | Maroun Oil & Gas Company | Ahwaz-Mahshahr Rd.<br>(Km 12)<br>Ahwaz<br>Iraan<br>Tel: (+98) 6114434073 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 123. | Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC) | Masjed Soleyman<br>Khouzestan<br>Iraan<br>tel: (+98) 68152228001 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 124. | Gachsaran Oil & Gas Company | Gachsaran<br>Kohkiluye-va-Boyer<br>Ahmad<br>Iraan<br>Tel: (+98) 7422222581 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 125. | Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC) | Naft Blvd.<br>Omidieh<br>Khouzestan<br>Iraan<br>Tel: (+98) 611914701 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 126. | Arvandan Oil & Gas Company (AOGC) | Khamenei Ave.<br>Khoramshar<br>Iraan<br>Tel: (+98) 6324214021 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 127. | West Oil & Gas Production Company | No. 42 Zan Blvd.<br>Naft Sq.<br>Kermanshah<br>Iraan<br>Tel: (+98) 8318370072 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 128. | East Oil & Gas Production Company (EOGPC) | No. 18 Payam 6 St.<br>Payam Ave.<br>Sheshsad Dastgah<br>Mashhad<br>Iraan<br>tel: (+98) 5117633011 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 129. | Iranian Oil Terminals Company (IOTC) | No. 17 Beyhaghi St.<br>Argentine Sq.<br>Tehran<br>Iraan<br>Tel: (+98) 2188732221 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 130. | Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) | Pars Special Economic Energy Zone Org.<br>Assaluyeh<br>Boushehr<br>Iraan<br>Tel: (+98) 7727376330 | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 131. | Iran Liquefied Natural Gas Co. | No.20, Alvand St, Argentina Sq, Teheran, 1514938111<br>IRAAN<br>Tel: +9821 888 77 0 11<br>Faks: +9821 888 77 0 25<br>info@iranlng.ir | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja. | 16.10.2012 |

▼M4

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 132. | Naftiran Intertrade Company<br>(teise nimega Naftiran Trade Company)<br>(NICO) | Tel: (+41) 213106565<br>OG 1<br>International House<br>The Parade<br>St. Helier JE3QQ<br>Jersey, Ühendkuningriik | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 133. | Naftiran Intertrade Company Srl | Sàrl Ave.<br>De la Tour-Haldimand 6<br>1009 Pully<br>Šveits | Naftiran Intertrade Company Ltd tütarettevõtja (100 %). | 16.10.2012 |
| 134. | Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd<br>(teise nimega PetroIran; teise nimega „PEDCO”) | National Iranian Oil Company - PEDCO,<br>P.O. Box 2965,<br>Al Bathaa Tower,<br>9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah,<br>United Arab Emirates;<br><br>P.O. Box 15875-6731,<br>Teheran,<br>Iran; 41,<br>1st Floor, International House,<br>The Parade,<br>St. Helier JE2 3QQ,<br>Jersey;<br><br>No. 22, 7th Lane,<br>Khalid Eslamboli Street,<br>Shahid Beheshti Avenue,<br>Teheran,<br>Iraan;<br><br>No. 102, Next to Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley,<br>Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street,<br>Shariati Street,<br>Teheran 19199/45111,<br>Iraan;<br><br>Kishi sadam,<br>Bazargan Ferdos Warehouses,<br>Kishi saar,<br>Iraan;<br><br>registreerimise nr 67493 (Jersey); | Naftiran Intertrade Company Ltd tütarettevõtja. | 16.10.2012 |
| 135. | Petropars Ltd.<br>(teise nimega Petropasr Limited; teise nimega „PPL”) | Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding,<br>Piso 8,<br>Oficina 8E,<br>Chuao,<br>Caracas 1060,<br>Venezuela;<br><br>No. 35, Farhang Blvd.,<br>Saadat Abad,<br>Teheran,<br>Iraan;<br><br>P.O. Box 3136,<br>Road Town,<br>Tortola,<br>Briti<br>Neitsisaared;<br><br>kogu maailma harukontorid. | Naftiran Intertrade Company Ltd tütarettevõtja. | 16.10.2012 |

▼M4

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 136. | Petropars International FZE<br>(teise nimega PPI FZE) | P.O. Box 72146,<br>Dubai,<br>United Arab Emirates;<br>kogu maailma harukontorid | Petropars Ltd tütarettevõtja. | 16.10.2012 |
| 137. | Petropars UK Limited | 47 Queen Anne Street,<br>London W1G 9JG,<br>Ühendkuningriik; Ühendkuningriigi ettevõte<br>nr 03503060<br>(Ühendkuningriik);<br>kogu maailma harukontorid | Petropars Ltd tütarettevõtja. | 16.10.2012 |
| 138. | National Iranian Gas Company<br>(NIGC) | (1) National Iranian Gas Company Building,<br>South Aban Street,<br>Karimkhan Boulevard,<br>Teheran,<br>Iraan<br>(2) P.O. Box 15875,<br>Teheran,<br>Iraan<br>(3) NIGC Main Bldg.<br>South Aban St.<br>Karimkhan Ave.,<br>Teheran 1598753113,<br>Iraan | Riigi omandis ja riigi juhitud ettevõte, mis annab Iraani valitsusele rahalist toetust. Naftaminister on NIGCi juhatuse esimees ja naftaministri asetäitja on NIGCi tegevdirektor ja juhatuse aseesimees. | 16.10.2012 |
| 139. | National Iranian Oil Refining and Distribution Company<br>(NIORDC) | 4 Varsho Street,<br>Teheran 1598666611,<br>P.O .Box 15815/3499<br>Teheran | Riigi omandis ja riigi juhitud ettevõte, mis annab Iraani valitsusele rahalist toetust. Naftaminister on NIORDCi juhatuse esimees. | 16.10.2012 |
| 140. | National Iranian Tanker Company<br>(NITC) | 35 East Shahid Atefi Street,<br>Africa Ave., 19177<br>Teheran,<br>P.O.Box: 19395-4833,<br>tel: +98 21 23801 –<br>E-post: info@nitc-tankers.com;<br>kogu maailma harukontorid | Tegelikult Iraani valitsuse kontrolli all. Toetab Iraani valitsust rahaliselt, kasutades selleks aktsionäre, kellel on sidemed valitsusega. | 16.10.2012 |
| 141. | Trade Capital Bank | 220035 Valgevene<br>Timiriazeva tn 65A<br>Tel: +375 (17) 3121012<br>Faks +375 (17) 3121008<br>e-post: info@tcbank.by | Tejarat Bank'i tütarettevõtja (99%). | 16.10.2012 |
| 142. | Bank of Industry and Mine | No. 2817 Firouzeh Tower (above park way junction)<br>Valiaar St.<br>Teheran<br>Tel 021-22029859<br>faks: 021-22260272-5 | Riigiettevõte, annab Iraani valitsusele rahalist toetust. | 16.10.2012 |
| 143. | Cooperative Development Bank<br>(teise nimega Tose'e Ta'avon Bank) | Bozorgmehr St.<br>Vali-e Asr Ave<br>Teheran<br>Tel: +(9821) 66419974 / 66418184<br>faks: (+9821) 66419974<br>e-post: info@sandoghtavon.gov.ir | Riigiettevõte, annab Iraani valitsusele rahalist toetust. | 16.10.2012 |
| ▼M5 144. | National Iranian Oil Company Nederland<br>(teise nimega: NIOC Netherlands Representation Office) | Blaak 512, 3011 TA and Weena 333, 3013 AL Rotterdam, Netherlands.<br>Tel +31 (10) 225 0177, +31 (10) 225 0308.<br><br>http://www.nioc-intl.com/Offices_Rotterdam.htm. | National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja. | 7.11.2012 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M8 | | | | |
| 145. | National Iranian Oil Prodcuts distribution Company (NIOPDC) | No.1, Tehran, Iranshahr Ave.Shadab.St,<br>P.O.Box: 79145/3184<br>Tel: +98-21-77606030<br>Veebisait: www.niopdc.ir | National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC) filiaal | 22.12.2012 |
| 146. | Iranian Oil Pipelines and Telecommunications Company (IOPTC) | No.194, Tehran, Sepahbod Gharani Ave.<br>Tel: +98-21-88801960/<br>+98-21-66152223<br>Faks: +98-21-66154351<br>Veebisait: www.ioptc.com | National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC) filiaal | 22.12.2012 |
| 147. | National Iranian Oil Engineering and Construction Company (NIOEC) | No.263, Tehran, Ostad Nejatollahi Ave.<br>P.O.Box: 11365/6714<br>Tel: +98-21-88907472<br>Faks: +98-21-88907472<br>Veebisait: www.nioec.org | National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC) filiaal | 22.12.2012 |
| 148. | Iran Composites Institute | Iran Composites Institute,<br>Iranian University of Science and Technology,<br>16845-188, Tehran, Iran,<br>Tel: 98 217 3912858<br>Faks: 98 217 7491206<br>E-posti aadress: ici@iust.ac.ir<br>Veebisait:<br>http://www.irancomposites.org | Iranian Composites Institute (ICI, teise nimega Composite Institute of Iran) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2011. aastal oli ICIga sõlmitud leping ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA) IR-2M tsentrifuugi rootorite tarnimiseks. | 22.12.2012 |
| 149. | Jelvesazan Company | 22 Bahman St., Bozorgmehr Ave, 84155666, Esfahan, Iran<br>Tel: 98 0311 2658311 15<br>Faks: 98 0311 2679097 | Jelvesazan Company aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2012. aasta alguses kavatses Jelvesazan tarnida ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA) juhitavaid vaakumpumpasid. | 22.12.2012 |
| 150. | Iran Aluminium Company | Arak Road Km 5, Tehran Road, 38189-8116, Arak, Iran<br>Tel: 98 861 4130430<br>Faks: 98 861 413023<br>Veebisait: www.iralco.net | The Iran Aluminium Company (teise nimega IRALCO, Iranian Aluminium Company) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2012. aasta keskel oli IRALCOl leping alumiiniumi tarnimiseks ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA). | 22.12.2012 |

▼**M8**

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 151. | Simatec Development Company | | Simatec Development Company aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. Simatecil oli 2010. aasta alguses sõlmitud leping ÜRO nimekirja kantud Kalaye Electric Companyga (KEC) Vacon inverterite hankimiseks, et käitada uraani rikastamise tsentrifuuge. 2012. aasta keskel üritas Simatec hankida ELi poolt kontrollitavaid invertereid. | 22.12.2012 |
| 152. | Aluminat | 1. Parcham St, 13th Km of Qom Rd 38135 Arak (tehas)<br>2. Unit 38, 5th Fl, Bldg No 60, Golfam St, Jordan, 19395-5716, Tehran<br>Tel: 98 212 2049216 / 22049928 / 22045237<br>Faks: 98 21 22057127<br>Veebisait: www.aluminat.com | Aluminat aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2012. aasta alguses oli Aluminatil leping 6061-T6 alumiiniumi tarnimiseks ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA). | 22.12.2012 |
| 153. | Organisation of Defensive Innovation and Research | | The Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND) aitab nimekirja kantud isikutel ja üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. IAEA on nimetanud SPNDd seoses kahtlustega Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtme pärast, mille suhtes Iraan keeldub jätkuvalt koostöö tegemisest. SPNDd juhib ÜRO nimekirja kantud Mohsen Fakhrizadeh ja on Ministry of Defence For Armed Forces Logistics (MODAFL, ELi nimekirja kantud 2011. aasta mais) osa. EL kandis 2011. aasta detsembris nimekirja Davoud Babaei SPND turvaülemana, millega seoses ta vastutab teabe avalikustamise vältimise eest, sealhulgas IAEAle. | 22.12.2012 |

▼**M8**

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 154. | First Islamic Investment Bank | Harukontor: 19A-31-3A, Level 31 Business Suite, Wisma UOA, Jalan Pinang 50450, Kuala Lumpur; Kuala Lumpur; Wilayah Persekutuan; 50450<br>Tel: 603-21620361/2/3/4, +6087417049/ 417050, +622157948110<br>Harukontor: Unit 13 (C), Main Office Tower, Financial Park Labuan Complex, Jalan Merdeka, 87000 Federal Territory of Labuan, Malaysia; Labuan F.T; 87000<br>Suhted investoritega: Menara Prima 17th floor Jalan Lingkar, Mega Kuningan Blok 6.2 Jakarta 12950 – Indonesia; South Jakarta; Jakarta; 12950 | First Islamic Investment Bank (FIIB) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. FIIB kuulub Sorinet Groupi, mille omanik ja juht on Babak Zanjani. Seda kasutatakse Iraani naftaga seotud maksete suunamiseks. | 22.12.2012 |
| 155. | International Safe Oil | | International Safe Oil (ISO) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. ISO kuulub Sorinet Groupi, mille omanik ja juht on Babak Zanjani. Seda kasutatakse Iraani naftaga seotud maksete suunamiseks. | 22.12.2012 |
| 156. | Sorinet Commercial Trust | SCT Bankers Company<br>Harukontor: No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheik Zayed Road, Dubai, UAE, P.O.Box 31988<br>Tel: 0097 14 3257022-99<br>E-posti aadress: INFO@ SCTBankers.com<br>Dubai SWIFT-kood: SCTSAEA1<br>Harukontor: No.301, 3rd Floor Sadaf Building Kish Island, Iran, P.O.Box 1618<br>Tel: +98 764 444 32 341-2<br>Faks: +98 764 444 50 390-1 | Sorinet Commercial Trust (SCT) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. SCT kuulub Sorinet Groupi, mille omanik ja juht on Babak Zanjani. Seda kasutatakse Iraani naftaga seotud maksete suunamiseks. | 22.12.2012 |
| 157. | Hong Kong Intertrade Company Ltd | Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong | Hong Kong Intertrade Company Ltd (HKICO) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. HKICO on ELi nimekirja kantud National Iranian Oil Company (NIOC) variettevõte. 2012. aasta keskel pidi HKICO saama miljoneid dollareid NIOCi naftamüügist. | 22.12.2012 |
| 158. | Petro Suisse | Petro Suisse<br>Avenue De la Tour-Halimand 6, 1009 Pully, Switzerland | Petro Suisse aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. See on ELi nimekirja kantud NIOCi variettevõte. NIOC asutas Petro Suisse'i kui ettevõtte ja kasutab Petro Suisse'i kontosid maksete tegemiseks ja saamiseks. Petro Suisse jätkas 2012. aastal kontakte NIOCiga. | 22.12.2012 |

▼M8

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 159. | Oil Industry Pension Fund Investment Company | No 234, Taleghani St, Tehran Iran | Iran's Oil Industry Pension Fund Investment Company (OPIC, teiste nimedega the Oil Pension Fund, NIOC Pension Fund, Petroleum Ministry Pension Fund) toetab rahaliselt Iraani valitsust. OPIC tegutseb Iraani naftaministeeriumi ja National Iranian Oil Company (NIOC) all, kes on mõlemad kantud ELi nimekirja. Ettevõttel on osalus mitmetes ELi nimekirja kantud üksustes. | 22.12.2012 |
| 160. | CF Sharp and Company Private Limited | | See üksus on aidanud Irano-Hind Shipping Companyl (IHSC) (ÜRO nimekirja kantud 9. juunil 2010) kõrvale hoida tema suhtes vastu võetud sanktsioonidest. IHSC üritas pärast nimekirja kandmist varjata kolme tankeri omandit, andes nende juhtimise üle Noah Ship Managementile ja seejärel Marian Ship Managementile. CF Sharp and Co osales selles tegevuses, sõlmides IHSCga personalijuhtimise lepingu seoses nende kolme tankeri navigeerimismeeskonnaga. Kõnealust lepingut täitsid Noah Ship Management ja Marian Ship Management. | 22.12.2012 |
| 161. | Sharif University of Technology | Azadi Ave, 11365-8639, Tehran, Iran<br>Tel: 98 21 66022727<br>Faks: 98 21 66036005<br>Veebisait: www.sharif.ir | Sharif University of Technology (SUT) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2011. aasta lõpus võimaldas SUT ÜRO nimekirja kantud Iraani tuumaüksusel Kalaye Electric Company (KEC) ja ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyl (TESA) kasutada laboratooriume. | 22.12.2012 |
| 162. | Moallem Insurance Company (teiste nimedega<br>Moallem Insurance; Moallem Insurance Co.; M.I.C; Export and Investment Insurance Co.) | No. 56, Haghani Boulevard, Vanak Square, Tehran 1517973511, Iran<br>PO Box 19395-6314, 11/1 Sharif Ave, Vanaq Square, Tehran 19699, Iran<br>Tel: (98-21) 886776789, 887950512, 887791835<br>Faks: (98-21) 88771245<br>Veebisait: www.mic-ir.com | IRISLi põhiline kindlustusandja. | 22.12.2012 |

▼B

II. ►C1 **Iraani revolutsiooniline kaardivägi** ◄ **(IRGC)**

A. *Isikud*

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) brigaadikindral Javad DARVISH-VAND | | Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) kontrolliosakonna asejuht. Vastutab kõikide MODAFLi rajatiste ja seadmete eest. | 23.6.2008 |
| 2. | Kontradmiral Ali FADAVI | | IRGC merevägede komandör | 26.7.2010 |
| 3. | Parviz FATAH | Sündinud 1961. aastal | Khatam al Anbiya tähtsuselt teine isik | 26.7.2010 |
| 4. | IRGC brigaadikindral Seyyed Mahdi FARAHI | | ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006) loetellu kantud kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) tegevdirektor. | 23.6.2008 |
| 5. | IRGC brigaadikindral Ali HOSEYNITASH | | Kõrgeima riikliku julgeolekunõukogu üldosakonna juhataja, kaasatud tuumaküsimuste alase poliitika kujundamisse. | 23.6.2008 |
| 6. | IRGC Mohammad Ali JAFARI | | Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) komandör | 23.6.2008 |
| 7. | IRGC brigaadikindral Mostafa Mohammad NAJJAR | | Siseminister ja endine MODAFLi minister, vastutab kõikide sõjaliste programmide, sealhulgas ballistiliste rakettide programmide eest. | 23.6.2008 |
| 8. | Brigaadikindral Mohammad Reza NAQDI | Sündinud 1953 Nadjafis (Iraak) | Bassij vastupanujõudude komandör | 26.7.2010 |
| 9. | Brigaadikindral Mohammad PAKPUR | | IRGC maavägede komandör | 26.7.2010 |
| 10. | Rostam QASEMI (teise nimega Rostam GHASEMI) | Sündinud 1961. aastal | Khatam al Anbiya komandör | 26.7.2010 |
| 11. | Brigaadikindral Hossein SALAMI | | IRGC asekomandör. | 26.7.2010 |
| 12. | IRGC brigaadikindral Ali SHAMSHIRI | | MODAFLi vastuluureosakonna asejuht, vastutab MODAFLi töötajate julgeoleku ja rajatiste turvalisuse eest. | 23.6.2008 |
| 13. | IRGC brigaadikindral Ahmad VAHIDI | | Kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) minister ja MODAFLi endine aseminister | 23.6.2008 |
| ▼M3 ——— | | | | |
| ▼B 15. | Abolghassem Mozaffari SHAMS | | Khatam Al-Anbia Construction Headquarters juht | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M3 _____ | | | | |
| ▼B 17. | Ali Ashraf NOURI | | IRGC asekomandör, IRGC poliitilise büroo ülem | 23.1.2012 |
| 18. | Hojatoleslam Ali SAIDI (teise nimega Hojjat- al-Eslam Ali Saidi või Saeedi) | | IRGC kõrgeima juhi esindaja | 23.1.2012 |
| 19. | Amir Ali Haji ZADEH (teise nimega Amir Ali Hajizadeh) | | IRGC õhujõudude juhataja, brigaadikindral | 23.1.2012 |

B. *Üksused*

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Islami revolutsioonili-ne kaardiväg i (IRGC) | Tehran, Iran | Vastutab Iraani tuumaprogrammi eest. Kontrollib Iraani ballistiliste rakettide programmi. On püüdnud tegeleda hanketegevusega Iraani ballistiliste rakettide programmi ja tuumaprogrammi toetuseks | 26.7.2010 |
| 2. | Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) õhujõud (IRGC Air Force) | | Haldavad Iraani lühi- ja keskmaa ballistiliste rakettide arsenali. IRGC õhujõudude juht on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). | 23.6.2008 |
| 3. | Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) õhujõudude Al-Ghadiri raketiväg i (IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command) | | IRGC õhujõudude eriosa, kes on teinud koostööd kontserniga SBIG (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) FATEH 110, lühimaa ballistiliste rakettide ning Ashura keskmaa ballistilise raketi osas. Näib olevat üksus, kes tegelikult teostab rakettide operatiivjuhtimist. | 26.7.2010 |
| 4. | Naserin Vahid | | Toodab Islami revolutsioonilise kaardiväe nimel (IRGC) relvade osi. IRGC variettevõtja. | 26.7.2010 |
| 5. | IRGC Qods Force | Tehran, Iran | ►C1 Iraani revolutsiooniline kaardiväg i ◄ Qods Force vastutab Iraanist väljaspool toimuvate operatsioonide eest ja on Teherani peamine välispoolitika vahend erioperatsioonideks ning terroristide ja islamivõitlejate toetamiseks välismaal. Ajakirjanduse kohaselt kasutas Hizbollah 2006. aastal Iisraeliga toimunud konfliktis Qodsi relvajõududelt saadud rakette, laevatõrje tiibrakette | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | | | (ASCM), kaasaskantavaid õhukaitsesüsteeme (MANPADS) ja mehitamata õhusõidukeid (UAV) ning sai nende süsteemide alast koolitust. Erinevatest allikatest pärit andmeteljätkavad Qodsi relvajõud Hizbollah varustamist kõrgetasemelise relvastuse, õhutõrjerakettide ja pikamaarakettidega ning vastava koolituse pakkumist.Pakub endiselt Lõuna- ja Lääne-Afganistanis tegutsevatele Talibani võitlejatele nn piiratud letaalset tuge, sealhulgas väikerelvi, laskemoona, mortiire ja lühimaa-lahinguväljarakette, ning koolitust ja rahastamist.<br>Komandöri suhtes on ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga kehtestatud sanktsioonid. | |
| 6. | Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (teise nimega Sepah Nir) | | Ettevõtja Khatam al-Anbya Construction Headquarters (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1929) tütarettevõtja. Sepanir Oil and Gas Engineering Company osaleb Iraani South Parsi avamere gaasimaardla arendusprojekti 15. ja 16. etapis. | 26.7.2010 |
| 7. | Bonyad Taavon Sepah (teiste nimedega. IRGC Cooperative Foundation; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation) | Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran | Bonyad Taavon Sepah, mida tuntakse ka nime all IRGC Cooperative Foundation, loodi IRGC komandöride poolt IRGC investeeringute struktureerimiseks. Ettevõte on IRGC kontrolli all. Bonyad Taavon Sepa'i järelevalvenõukogu koosneb üheksast liikmest, kellest kaheksa on IRGC liikmed. Nimetatud ametnikud on IRGC peakomandör, kes on järelevalvenõukogu esimees, IRGC kõrgeima juhi esindaja, Bassij komandör, IRGC maavägede komandör, IRGC õhuvägede komandör, IRGC merevägede komandör, IRGC teabeturbe organisatsiooni juht, IRGC relvajõudude peastaabi vanemametnik ning MODAFLi vanemametnik. | 23.5.2011 |
| 8. | Ansar Bank (teiste nimedega. Ansar Finance and Credit Fund; Ansar Financial and Credit Institute; Ansae Institute; Ansar al-Mojahedin No-Interest Loan Institute; Ansar Saving and Interest Free-Loans Fund) | No. 539, North Pasdaran Avenue, Tehran; Ansar Building, North Khaje Nasir Street, Tehran, Iran | Bonyad Taavon Sepah lõi Ansar Bank'i IRGC personalile finants- ja krediiditeenuste pakkumiseks. Algselt tegutses Ansar Bank krediidiliiduna ja muutus 2009. aasta keskel pärast Iran's Central Bank'ilt litsentsi saamist täieõiguslikuks pangaks. Ansar Bank, varem tuntud Ansar al Mojahedini nime all, on olnud IRGCga seotud üle 20 aasta. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | | | IRGC liikmed saavad oma palga Ansar Bank'i kaudu. Lisaks pakkus Ansar Bank IRGC personalile erisoodustusi, sealhulgas alandatud hinnaga kodusisustust ja tasuta või alandatud hinnaga tervishoiuteenuseid. | |
| 9. | Mehr Bank (teiste nimedega Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank) | 204 Taleghani Ave., Tehran, Iran | Mehr Bank on Bonyas Taavon Sepah'i ja IRGC kontrolli all. Mehr Bank pakub IRGC-le finantsteenuseid. Bonyad Taavon Sepahi juhi, Parviz Fattahiga (sünd. 1961) tehtud üldkättesaadava intervjuu kohaselt lõi Bonyad Taavon Sepah Mehr Bank'i Bassij (IRGCi paramilitaarne relv) teenindamiseks. | 23.5.2011 |
| 10. | Yas Air | Mehrabad Airport, Tehran | ÜRO ja ELi sanktsioonide objektiks oleva IRGC Pars Aviation Service Company uus nimi. Türgis kontrolliti 2011. aastal Iraanist Süüriasse suundunud Yas Air Cargo Airlinesi lennukit, ning kontrolli käigus leiti sellest tavarelvi. | 1.12.2011 |
| 11. | Behnam Sahriyari Trading Company | Postiaadress: Ziba Building, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Tehran, Iran | Saatis 2007. aasta mais kaks mitmesuguseid tulirelvi sisaldanud konteinerit Iraanist Süüriasse, rikkudes ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5 | 23.1.2012 |

III. **Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (IRISL)**

A. *Isik*

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Mohammad Hossein Dajmar | Sünnikuupäev: 19. veebruar 1956 Passi nr: K13644968 (Iraan), aegub mais 2013. | IRISLi juht ja tegevdirektor. Samuti on ta IRISLiga seotud üksustena tuntud Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Co. (SSA), Safiran Payam Darya Shipping Co. (SAPID) ja Hafiz Darya Shipping Co. (HDS) juht. | 23.5.2011 |
| 2. | Ghasem Nabipour (teise nimega M T Khabbazi Nabipour) | Sündinud 16. jaanuaril 1956. a., Iraani kodanik | Euroopa Liidu nimekirjades oleva Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company (teise nimega Soroush Saramin Asatir Ship Management Company) (SSA SMC), uue nimega Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company direktor ja aktsionär, kes vastutab IRISLi laevade tehnilise haldamise eest. NABIPOUR on IRISLi laevahalduse direktor | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 3. | Naser Bateni | Sündinud 16. detsembril 1962. a., Iraani kodanik | IRISLi endine õigusdirektor, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Hanseatic Trade and Trust Shipping Company (HTTS) direktor. Variettevõtte NHL Basic Limited direktor. | 1.12.2011 |
| 4. | Mansour Eslami | Sündinud 31. jaanuaril 1965. a., Iraani kodanik | Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISL Malta Limited, teise nimega Royal Med Shipping Company direktor. | 1.12.2011 |
| 5. | Mahamad Talai | Sündinud 4. juunil 1953, Iraani kodanik, Saksamaa kodanik. | IRISLi juhatuse liige Euroopas, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva HTTS ja Euroopa Liidu sanktsioonide objektiksoleva Darya Capital Administration Gmbh tegevdirektor. Mitme IRISLi või selle filiaali omandis või kontrolli all oleva variettevõtte juhataja. | 1.12.2011 |
| 6. | Mohammad Moghaddami FARD | Sünniaeg: 19. juuli 1956<br>Passi nr: N10623175 (Iraan), välja antud 27. märtsil 2007; kaotab kehivuse 26. märtsil 2012. | F: IRISLi piirkonnadirektor Araabia Ühendemiraatides, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Pacific Shipping ja Great Ocean Shipping Company, teise nimega Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Oasis Freight Agency direktor. Lõi 2010. aastal ettevõtte Crystal Shipping FZE osana püüdlustest hoida kõrvale IRISLi loetellu lisamisest ELi poolt. | 1.12.2011 |
| 7. | Kapten Alireza GHEZELAYAGH | | ELi poolt loetellu kantudLead Maritime tegevjuht, kes tegutseb HDSLi nimel Singapuris. Lisaks sellele peadirektor ELi poolt loetellu kantudettevõttes Asia Marine Network, mis on IRISLi piirkondlik kontor Singapuris. | 1.12.2011 |
| 8. | Gholam Hossein Golparvar | Sündinud 23. jaanuaril 1957, Iraani kodanik. | IRISLi endine kaubandusdirektor, Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company asedirektor ja aktsionär, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISLi filiaali Sapid Shipping Company tegevdirektor ja aktsionär, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva HDSLi asedirektor ja aktsionär, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Irano-Hind Shipping Company juhatuse liige. | 1.12.2011 |
| 9. | Hassan Jalil Zadeh | Sündinud 6. jaanuaril 1959, Iraani kodanik. | Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL) direktor ja aktsionär. Registreeritud paljude IRISLi variettevõtete aktsionärina. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 10. | Mohammad Hadi Pajand | Sündinud 25. maii 1950, Iraani kodanik. | IRISLi endine finantsdirektor, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva üksuse Irinvestship limited endine direktor, Irinvestship limited tegevuse üle võtnud Fairway Shipping direktor. IRISLi variettevõtete, eelkõige Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Lancellin Shipping Company ja Acena Shipping Company juht. | 1.12.2011 |
| 11. | Ahmad Sarkandi | Sündinud 30. septembril 1953, Iraani kodanik. | IRISLi finantsdirektor alates 2011.aastast. Mitme Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISLi filiaali endine tegevdirektor, kes vastutab mitme variettevõtte loomise eest, kelle direktori ja aktsionärina ta jätkuvalt on registreeritud. | 1.12.2011 |
| 12. | Seyed Alaeddin Sadat Rasool | Sündinud 23. juuli. 1965, Iraani kodanik. | IRISL grupi aseõigusdirektor, Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company õigusdirektor. | 1.12.2011 |
| 13. | Ahmad TAFAZOLY | Sünniaeg: 27. mai 1956,<br>sünnikoht: Bojnord, Iran,<br>Passi nr: R10748186 (Iraan), välja antud 22. jaanuaril 2007; kaotab kehivuse 22. jaanuaril 2012 | IRISL China Shipping Company, teise nimega Santelines (teise nimega või Santexlines), teise nimega Rice Shipping, teise nimega Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva E-sail Shipping direktor. | 1.12.2011 |

B. *Üksused*

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad: | No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311. Tehran. Iran; No. 37, Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Tehran, Iran<br>IRISL IMO nr:<br>9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990 | IRISL on olnud seotud sõjalise otstarbega kaupade, sealhulgas Iraanist pärinevate keelatud kaupade veoga. Kolm sellist vahejuhtumit hõlmasid selgeid rikkumisi, mis esitati ÜRO Julgeolekunõukogu Iraani-vastaste sanktsioonide komiteele. IRISLi seos massihävitusrelvade levikuga on selline, et ÜRO Julgeolekunõukogu kutsus oma resolutsioonides 1803 ja 1929 riike üles teostama IRISLi laevade kontrolle, kui on põhjendatud alust arvata, et laev transpordib keelatud kaupa. | 26.7.2010 |
| | a) Bushehr Shipping Company Limited (Tehran) | 143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Tehran, Iran<br>IMO nr: 9270658 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| b) | Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (teise nimega HDS Lines) | No 35 Ehteshamieh SQ. Neyestan 7, Pasdaran, Tehran, Iran P.O. Box: 1944833546<br>või asukoht:<br>No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran;<br>või aadress:<br>Third Floor of IRISL's Aseman Tower | Tegutseb ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel, teostades tema laevu kasutades konteinervedusid. | 26.7.2010 |
| c) | Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH | Postiaadress: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH | Ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) kontrolli all ja/või tegutseb selle nimel. HTTS on registreeritud Hamburgis samal aadressil nagu IRISL Europe GmbH ja ettevõtte juht dr Naser Baseni töötas varem IRISLis. | 26.7.2010 |
| d) | Irano Misr Shipping Company, teise nimega Nefertiti Shipping | No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan Zand Ave, Tehran;<br>265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran;<br>18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran | Tegutseb IRISLi nimel piki Suessi kanalit ning Aleksandrias ja Port Saidis. Kuulub 51 % ulatuses ettevõtjale IRISL. | 26.7.2010 |
| e) | Irinvestship Ltd | Global House, 61 Petty France, London SW1H 9EU, United Kingdom;<br>Äriregistri nr: 4110179 (Ühendkuningriik) | Kuulub IRSLile. Pakub ettevõtjale IRISL finants-, õigus- ja kindlustusteenuseid ning turundus- ja prahtimisteenuseid ning meeskonna haldamise teenuseid. | 26.7.2010 |
| f) | IRISL (Malta) Ltd | Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta | Tegutseb Maltal ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel. Saksamaa ja Malta ühisettevõtja. On kasutanud Malta marsruuti alates 2004. aastast ning kasutab Malta vabasadamat Pärsia lahe ja Euroopa vahelise ümberlaadimissadamana. | 26.7.2010 |
| g) | IRISL Club | No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran | Kuulub IRSLile. | 26.7.2010 |
| h) | IRISL Europe GmbH (Hamburg) | Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany<br>Käibemaksu-kohustuslase nr: DE217283818 (Saksamaa) | IRISLi agent Saksamaal. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| i) | IRISL Marine Services and Engineering Company, teise nimega Qeshm Ramouz Gostar | Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Tehran, Iran; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Tehran, Iran. Qesm Ramouz Gostar: No. 86, Khalij-E-Fars Complex, Imam Gholi Khan Blvd, Qeshm Island, Iran or 86 2nd Floor Khajie Fars, Commercial Complex, Emam Gholi Khan Avenue, Qeshm, Iran | Kuulub IRSLile. Pakub kütust, punkreid, vett, värvi, määrdeõli ja kemikaale, mida IRISLi laevade jaoks vaja on. Ettevõte pakub ka laevade hoolduse järelevalvet ning vahendeid ja teenuseid meeskonnaliikmetele. IRISLi tütarettevõtted on kasutanud USA dollarites vääringustatud pangakontosid, mis on registreeritud varjunimede all Euroopas ja Lähis-Idas, et hõlbustada rutiinset vahendite ülekandmist. IRISL on hõlbustanud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747 sätete korduvat rikkumist. | 26.7.2010 |
| j) | IRISL Multimodal Transport Company | No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Tehran. Iran | Kuulub IRSLile. Vastutab kauba raudteetranspordi eest. Täielikult ettevõtja IRISL kontrolli all olev tütarettevõtja. | 26.7.2010 |
| k) | IRITAL Shipping SRL | Äriregistri nr: GE 426505 (Itaalia) Itaalia maksukood: 03329300101 (Itaalia); käibemaksu-kohustuslase number: 12869140157 (Itaalia) Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italy; | ECL- ja PCL-teenuste kontaktpunkt, mida kasutab kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) tütarettevõtja Marine Industries Group (MIG; nüüd tuntud nime all Marine Industries Organization, MIO), kes vastutab erinevate mereehituste ning sõja- ja tsiviillaevade projekteerimise ja ehitamise eest. DIO kanti loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737. | 26.7.2010 |
| l) | ISI Maritime Limited (Malta) | 147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Tehran, Iran | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 26.7.2010 |
| m) | Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali) | No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, P.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran | Täielikult IRISLi omandis olev tütarettevõte. Kokku kuus laeva. Tegutseb Kaspia merel. Vahendanud ÜRO ja Ameerika Ühendriikide poolt loetellu kantud üksusi (nt Bank Melli) hõlmavaid vedusid, vedades Iraani tuumarelva leviku seisukohast murettekitavaid kaupu sellistest riikidest nagu Venemaa ja Kasahstan. | 26.7.2010 |
| n) | Leading Maritime Pte Ltd (teise nimega Leadmarine, teise nimega Asia Marine Network Pte Ltd, teise nimega IRISL Asia Pte Ltd, teise nimega Leadmaritime) | 200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (või 199090) | Tegutseb Singapuris ettevõtja Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) nimel. Varem tuntud nimede all Asia Marine Network Pte Ltd ja IRISL Asia Pte Ltd ning tegutses Singapuris ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| o) | Marble Shipping Limited (Malta) | 143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta | IRISLi omandis või kontrolli all olev ettevõte. | 26.7.2010 |
| p) | Oasis Freight Agency | Postiaadress: Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai UAE;<br>Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, United Arab Emirates;<br>Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, United Arab Emirates,<br>Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, United Arab Emirates | Tegutses Araabia Ühendemiraatides IRISLi nimel. Asendatud Good Luck Shipping Companyga, mis on samuti kantud loendisse IRISLi nimel tegutseva ettevõttena. | 26.7.2010 |
| q) | Safiran Payam Darya (teise nimega Safiran Payam Darya Shipping Lines, teise nimega SAPID Shipping Company) | No 1 Eighth Narengestan, Artesh Street, Farmanieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran;<br>või:<br>33 Eighth Narenjestan, Artesh Street, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran;<br>või:<br>Third Floor of IRISL's Aseman Tower | Tegutseb ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel, osutades puitlasti teenuseid. | 26.7.2010 |
| r) | Santexlines (teiste nimedega IRISL China Shipping Company Ltd, Yi Hang Shipping Company) | Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, China<br>või:<br>F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, China | Santexlines tegutseb HDSLi nimel. Varem oli tuntud nime all IRISL China shipping Company ning tegutses IRISLi nimel Hiinas. | 26.7.2010 |
| s) | Shipping Computer Services Company (SCSCOL) | No 37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Tehran, Iran;<br>No 13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Tehran 15976, Iran. | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 26.7.2010 |
| t) | SISCO Shipping Company Ltd (teise nimega IRISL Korea Ltd) | Kontorid Lõuna-Koreas Soulis ja Pusanis. | Tegutseb Lõuna-Koreas ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel | 26.7.2010 |
| u) | Soroush Saramin Asatir (SSA), teise nimega Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company, teise nimega Rabbaran Omid Darya Ship Management Company, teise nimega Sealeaders | No 14 (või 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Tehran Iran | Tegutseb IRISLi nimel. Teheranis asuv laevahaldusettevõtja, kes tegutseb mitmete SAPIDi laevade tehnilise haldajana. | 26.7.2010 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | v) South Way Shipping Agency Co Ltd, teise nimega Hoopad Darya Shipping Agent | No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran | IRISLi kontrolli all ning tegutseb IRISLi nimel Iraani sadamates, teostades järelevalvet selliste toimingute üle nagu lastimine ja lossimine. | 26.7.2010 |
| | w) Valfajr 8th Shipping Line Co. (teise nimega Valfajr) | No119, Corner Shabnam Ally, Shoaa Square Ghaem-Magam Farahani, Tehran - Iran P.O. Box 15875/4155<br>või asukoht:<br>Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Tehran, Iran;<br>Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave.,Abiar Alley. PO Box 4155, Tehran, Iran | Täielikult IRISLi omandis olev tütarettevõte. Teostab vedusid Iraani ja Pärsia lahe riikide (nt Kuveit, Katar, Bahrein, Araabia Ühendemiraadid ja Saudi Araabia) vahel. Teostab vedusid Iraani ja Pärsia lahe riikide vahel (nt Kuveit, Katar, Bahrein, Araabia Ühendemiraadid ja Saudi-Araabia). Ettevõtja IRISL Dubais asuv tütarettevõtja, kes pakub praami- ja fiiderteenuseid ning toimetab vahel kaupa ja reisijaid üle Pärsia lahe. Tegeles Dubais laevameeskondade broneerimise, kaupade tarnimiseks kasutatavate laevade teenuste broneerimise ning laevade sadamasse saabumise ja sealt lahkumise ning lastimise ja lossimise ettevalmistamisega. Valfajr külastab sadamaid Pärsia lahes ja Indias. 2009. 2009. aasta juuni keskpaiga seisuga jagas ühte hoonet ettevõtjaga IRISL Rashidi sadamas Dubais, Araabia Ühendemiraatides ning Teheranis, Iraanis. | 26.7.2010 |
| 2. | Darya Capital Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Äriregistri dokumendi number # HRB94311 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005, Schottweg 6, 22087 Hamburg, Germany;<br>Äriregistri number HRB96253, välja antud 30. jaanuaril 2006 | Darya Capital Administration on täielikult IRISL Europe GmbH-le kuuluv tütarettevõte. Ettevõtte tegevdirektor on Mohammad Talai. | 23.5.2011 |
| 3. | Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri number # HRA102485 (Saksamaa), välja antud 19. augustil 2005;<br>tel: 004940278740 | Ocean Capital Administrationi ja IRISL Europe'i omandis. Ahmad Sarkandi on samuti ettevõtete Ocean Capital Administration GmbH, Nari Shipping ja Chartering GmbH & Co. KG direktor. | 23.5.2011 |
| 4. | Ocean Capital Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri number # HRB92501 (Saksamaa), välja antud 4. jaanuaril 2005;<br>tel: 004940278740 | Saksamaal asuv IRISLi finantsvaldusettevõtja, mis koos ettevõttega IRISL Europe omab ettevõtteid Nari Shipping ja Chartering GmbH & Co. KG. Ocean Capital Administration ja Nari Shipping ja Chartering asuvad Saksamaal samal aadressil IRISL Europe GmbHga. | 23.5.2011 |
| 5. | First Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94311 (Saksamaa), välja antud 21. juuli 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 5.a. | First Ocean GMBH & Co. Kg | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Äriregistri number # HRA102601 (Saksamaa), välja antud 19. septembril 2005;<br>e-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9349576 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 6. | Second Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94312 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 6.a. | Second Ocean GMBH & Co. Kg | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA102502 (Saksamaa), välja antud 24. augustil 2005;<br>e-posti aadress: info@hdslines.com;<br>Veebisait: www.hdslines.com;<br>tel: 00982126100733;<br>Faks: 00982120100734<br>IMO nr: 9349588. | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 7. | Third Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94313 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 7.a. | Third Ocean GMBH & Co. Kg | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA102520 (Saksamaa), välja antud 29. augustil 2005;<br>e-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr.:9349590 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 8. | Fourth Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri number # HRB94314 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 8.a. | Fourth Ocean GMBH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Äriregistri number # HRA102600 (Saksamaa), välja antud 19. septembril 2005;<br>e-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00494070383392;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 9. | Fifth Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94315 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 9.a. | Fifth Ocean GMBH & CO. KG | c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran;<br>Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA102599 (Saksamaa), välja antud 19. septembril 2005;<br>e-posti aadress: info@hdslines.com;<br>Veebisait: www.hdslines.com;<br>Tel: 00494070383392;<br>Tel: 00982126100733;<br>Faks: 00982120100734<br>IMO nr: 9349667 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 10. | Sixth Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94316 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 10.a. | Sixth Ocean GMBH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA102501 (Saksamaa), välja antud 24. augustil 2005;<br>e-posti aadress: info@hdslines.com; | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | | Veebisait: www.hdslines.com;<br>Tel: 00982126100733;<br>Faks: 00982120100734<br>IMO nr: 9349679 | | |
| 11. | Seventh Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94829 (Saksamaa), välja antud 19. septembril 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 11.a. | Seventh Ocean GMBH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA102655 (Saksamaa), välja antud 26. septembril 2005;<br>e-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9165786 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 12. | Eighth Ocean Administration GMBH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRB94633 (Saksamaa), välja antud 24. augustil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 12.a. | Eighth Ocean GmbH & CO. KG | c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA102533 (Saksamaa), välja antud 1. septembril 2005;<br>e-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>tel.: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9165803 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all. | 23.5.2011 |
| 13. | Ninth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>äriregistri dokumendi number # HRB94698 (Saksamaa), välja antud 9. septembril 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 13.a. | Ninth Ocean GmbH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>äriregistri dokumendi number # HRA102565 (Saksamaa), välja antud 15. septembril 2005;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9165798 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 14. | Tenth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 14.a. | Tenth Ocean GmbH & CO. KG | c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>äriregistri dokumendi number # HRA102679 (Saksamaa), välja antud 27. septembril 2005;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9165815 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 15. | Eleventh Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>äriregistri dokumendi number # HRB94632 (Saksamaa), välja antud 24. augustil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 15.a. | Eleventh Ocean GmbH & CO. KG | c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>äriregistri dokumendi number # HRA102544 (Saksamaa), välja antud 9. septembril 2005;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 004940302930;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9209324 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 16. | Twelfth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>äriregistri number # HRB94573 (Saksamaa), välja antud 18. augustil 2005 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 16.a. | Twelfth Ocean GmbH & CO. KG | c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran;<br>Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>äriregistri number # HRA102506 (Saksamaa), välja antud 25. augustil 2005;<br>E-posti aadress: info@hdslines.com;<br>Veebisait: www.hdslines.com;<br>Tel: 00982126100733;<br>Faks: 00982120100734 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 17. | Thirteenth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 17.a. | Thirteenth Ocean GmbH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>äriregistri dokumendi number # HRA104149 (Saksamaa), välja antud 10. juulil 2006;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9328900 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 18. | Fourteenth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 18.a. | Fourteenth Ocean GmbH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>äriregistri number # HRA104174 (Saksamaa), välja antud 12. juulil 2006;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 19. | Fifteenth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 19.a. | Fifteenth Ocean GmbH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>Äriregistri dokumendi number # HRA104175 (Saksamaa), välja antud 12. juulil 2006;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486<br>IMO nr: 9346536 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 20. | Sixteenth Ocean Administration GmbH | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 20.a. | Sixteenth Ocean GmbH & CO. KG | Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany;<br>c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran;<br>E-posti aadress: smd@irisl.net;<br>Veebisait: www.irisl.net;<br>Tel: 00982120100488;<br>Faks: 00982120100486 | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.5.2011 |
| 21. | Loweswater Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA | Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. Need Hong Kongi ettevõtted on: Insight World Ltd, Kingdom New Ltd, Logistic Smart Ltd, Neuman Ltd ja New Desire Ltd. Laevade tehnilist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA). | 23.5.2011 |
| 21.a. | Insight World Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309634; 9165827 | Insight World Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 21.b. | Kingdom New Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309622; 9165839 | Kingdom New Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 21.c. | Logistic Smart Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 9209336 | Logistic Smart Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), kes võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 21.d. | Neuman Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309646; 9167253 | Neuman Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 21.e. | New Desire LTD | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8320183; 9167277 | New Desire LTD on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 22. | Mill Dene Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA | Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payma Darya Shipping lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puitlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud laevu. Üks aktsionär on Gholamhossein Golpavar, SAPID shippingu tegevdirektor ja IRISLi kaubandusdirektor. Hong Kongi ettevõtted on: Advance Novel, Alpha Effort Ltd, Best Precise Ltd, Concept Giant Ltd ja Great Method Ltd. Laevade tehnilist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA). | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 22.a. | Advance Novel | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8320195 | Advance Novel on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 22.b. | Alpha Effort Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309608 | Alpha Effort Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti alased teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 22.c. | Best Precise Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309593; 9051650 | Best Precise Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 22.d. | Concept Giant Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309658; 9051648 | Concept Giant Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 22.e. | Great Method Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309610; 9051636 | Great Method Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 23. | Shallon Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA | Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. Üks aktsionär on IRISLi juhatuse liige Mohammed | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| | | | Mehdi Rasekh. Need Hong Kongi ettevõtted on Smart Day Holdings Ltd, System Wise Ltd (teise nimega Sysyem WiseLtd), Trade Treasure, True Honour Holdings Ltd. Laevade tehnilist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA). | |
| 23.a. | Smart Day Holdings Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309701 | Smart Day Holdings Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 23.b. | System Wise Ltd (teise nimega Sysyem Wise Ltd) | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong | System Wise Ltd on Hong Kongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 23.c. | Trade Treasure | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8320157 | Trade Treasure on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 23.d. | True Honour Holdings Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8320171 | True Honour Holdings Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 24. | Springthorpe Limited | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA | Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud laevu. Üks aktsionär on IRISLi tegevdirektor Mohammed Hossein Dajmar. Need Hong Kongi ettevõtted on: New Synergy Ltd, Partner Century Ltd, Sackville Holdings Ltd, Sanford Group ja Sino Access Holdings. Laevade tehinlist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA). | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 24.a. | New Synergy Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309696; 9167291 | New Synergy Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 24.b. | Partner Century Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309684 | Partner Century Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 24.c. | Sackville Holdings Ltd | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8320169; 9167265 | Sackville Holdings Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 24.d. | Sanford Group | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong | Sanford Group on Hong Kongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 24.e. | Sino Access Holdings | 15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong<br>IMO nr: 8309672 | Sino Access Holdings on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti alased teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. | 23.5.2011 |
| 25. | Kerman Shipping Company Ltd | 143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C37423, Maltal asutatud 2005. aastal<br>IMO nr: 9209350 | Kerman Shipping Company Ltd on täielikult IRISLile kuuluv tütarettevõte. Ettevõte asub Maltal samal aadressil mis Woking Shipping Investments Ltd ja tema omandis olevad ettevõtted. | 23.5.2011 |
| 26. | Woking Shipping Investments Ltd | 143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta.<br>C39912, välja antud 2006 | Woking Shipping Investments Ltd on IRISLi tütarettevõte, mille omandis on ettevõtted Shere Shipping Company Limited, Tongham Shipping Co. Ltd., Uppercourt Shipping Company Limited, Vobster Shipping Company, mis asuvad kõik Maltal samal aadressil. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 26.a. | Shere Shipping Company Limited | 143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta<br>IMO nr: 9305192 | Shere Shipping Company Limited on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte. | 23.5.2011 |
| 26.b. | Tongham Shipping Co. Ltd | 143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta<br>IMO nr: 9305219 | Tongham Shipping Co. Ltd on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte. | 23.5.2011 |
| 26.c. | Uppercourt Shipping Company Limited | 143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta<br>IMO nr: 9305207 | Uppercourt Shipping Company Limited on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte. | 23.5.2011 |
| 26.d. | Vobster Shipping Company | 143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta<br>IMO nr: 9305221 | Vobster Shipping Company on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte. | 23.5.2011 |
| 27. | Lancelin Shipping Company Ltd | Fortuna Court, Block B, 284 Archiepiskopou Makariou C' Avenue, 2nd Floor, 3105 Limassol, Cyprus.<br>Äriregistri number #C133993 (Küpros), välja antud 2002.aastal<br>IMO nr: 9213387 | Lancelin Shipping Company Ltd on täielikult IRISLi omandis. Ettevõtet Lancelin Shipping juhib Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 28. | Ashtead Shipping Company Ltd | Äriregistri number #108116C,<br>Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man | Ashtead Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 29. | Byfleet Shipping Company Ltd | Byfleet Shipping Company Ltd - Äriregistri number #118117C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man | Byfleet Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 30. | Cobham Shipping Company Ltd | Äriregistri number #108118C,<br>Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man | Cobham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 31. | Dorking Shipping Company Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man,<br>Äriregistri number #108119C | Dorking Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 32. | Effingham Shipping Company Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man,<br>Äriregistri nr #108120C | Effingham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 33. | Farnham Shipping Company Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man,<br>Äriregistri nr #108146C | Farnham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 34. | Gomshall Shipping Company Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man,<br>Äriregistri nr #111998C | Gomshall Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 35. | Horsham Shipping Company Ltd | Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man<br>Horsham Shipping Company Ltd - Äriregistri nr #111999C<br>IMO nr: 9323833 | Horsham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi. | 23.5.2011 |
| 36. | E-Sail, teise nimega E-Sail Shipping Company, teise nimega Rice Shipping | Suite 1501, Shanghai Zhong Rong Plaza, 1088 Pudong South Road, Shanghai, China | Santexlines, teise nimega Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISL China Shipping Company Limited uued nimed. Tegutseb IRISLi nimel. Tegutseb ELi poolt loetellu kantud-SAPID nimel Hiinas, prahtides IRISLi laevu teistele ettevõtetele. | 1.12.2011 |
| 37. | IRISL Maritime Training Institute | No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Tehran, Iran | IRISLi omandis või kontrolli all olev ettevõte. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 38. | Kara Shipping and Chartering Gmbh (KSC) | Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany. | Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva HTTS variettevõte. | 1.12.2011 |
| 39. | Khaybar Company | 16th Kilometre Old Karaj Road Tehran / Iran - postiindeks: 13861-15383 | IRISLi filiaal, kes vastutab laevade tarnimise eest osadena. | 1.12.2011 |
| 40. | Kish Shipping Line Manning Company | Sanaei Street Kish Island Iran. | IRISLi filiaal, kes vastutab meeskondade töölevõtmise ja personalijuhtimise eest. | 1.12.2011 |
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 42. | Diamond Shipping Services (DSS) | 5 Saint Catharine Sq., El Mansheya El Soghra, Alexandria, Egypt | IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Diamond Shipping Services on teinud IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all olevate üksuste poolt algatatud tehinguid ja saanud neist kasu. | 1.12.2011 |
| 43. | Good Luck Shipping Company | P.O. BOX 5562, Dubai | IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Good Luck Shipping Company loodi selleks, et võtta üle Oasis Freight Company, teise nimega Great Ocean Shipping Services, mis oli Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks ning mille suhtes käis pankrotimenetlus. Good Luck Shipping on IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all olevate üksuste kasuks väljastanud võltsitud transpordidokumente. Tegutseb ELi poolt loetellu kantudHDSLi ja Sapidi nimel Araabia Ühendemiraatides. Loodi sanktsioonide tulemusena 2011. aasta juunis ettevõtete Great Ocean Shipping Services ja Pacific Shipping asendamiseks. | 1.12.2011 |
| 44. | Ocean Express Agencies Private Limited | Ocean Express Agencies - Ground Floor, KDLB Building, 58 West Wharf Road - Karachi - 74000, Sindh, Pakistan | IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Ocean Express Agencies Private Limited on sanktsioonidest kõrvale hoidmiseks kasutanud IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all olevate üksuste transpordidokumente. | 1.12.2011 |
| ▼M4 ——— | | | | |
| ▼B 46. | Universal Transportation Limitation Utl | 21/30 Thai Wah Tower 1, South Sathorn Road, Bangkok 10120 Thailand | IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Universal Transportation Limited (UTL) on väljastanud IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all oleva variettevõtte nimelisi võltsitud transpordidokumente ning on teinud IRISLi nimel tehinguid. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| ▼M1 ——— | | | | |
| ▼B 48. | Acena Shipping Company Limited | Aadress: 284 Makarios III avenue, Fortuna Court, 3105 Limassol<br>IMO nr: 9213399; 9193185 | Acena Shipping Company Limited on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik. | 1.12.2011 |
| 49. | Alpha Kara Navigation Limited | 171, Old Bakery Street, Valetta – Registreerimisnumber C 39359 | Alpha Kara Navigation Limited on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. ELi poolt loetellu kantud-Darya Capital Administration GMBH tütarettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik. | 1.12.2011 |
| 50. | Alpha Nari Navigation Limited | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber C 38079 | Alpha Nari Navigation Limited on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik. | 1.12.2011 |
| 51. | Aspasis Marine Corporation | Aadress: 107 Falcon House, Dubai Investment Park, Po Box 361025 Dubai | Aspasis Marine Corporation on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik. | 1.12.2011 |
| 52. | Atlantic Intermodal | | IRISLi agendi Pacific Shipping omandis. Andis rahalist abi IRISLi arestitud laevade ja uute veokonteinerite soetamise jaoks. | 1.12.2011 |
| 53. | Avrasya Container Shipping Lines | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 54. | Azores Shipping Company, teise nimega Azores Shipping FZE LLC | PO Box 5232, Fujairah, UAE; Al Mana Road, Al Sharaf Building, Bur Dubai, Dubai | Moghddami Fardi kontrolli all. Pakub teenuseid ELi poolt loetellu kantudIRISLi tütarettevõttele Valfajre Shipping Company. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on IRISLi omandis või kontrolli all oleva laeva omanik. Moghddami Fard on ettevõtte direktor. | 1.12.2011 |
| 55. | Beta Kara Navigation Ltd | Aadress: 171, Old Bakery Street, Valetta<br>Registreerimisnumber C 39354 | Beta Kara Navigation Ltd on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 56. | Bis Maritime Limited | IMO nr: 0099501 | Bis Maritime Limited on Barbadosel asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. Gholam Hossein Golparvar on ettevõtte juht. | 1.12.2011 |
| 57. | Brait Holding SA | Registreeritud 2011. aasta augustis Marshalli saartel numbri all 46270. | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 58. | Bright Jyoti Shipping | | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 59. | Bright Ship FZC | Saif zone, Dubai | IRISLi variettevõte, mida on kasutatud ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omandamiseks ning IRISLi vahendite ülekandmiseks. | 1.12.2011 |
| 60. | Bright-Nord GmbH und Co. KG | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| ▼M8 ——— | | | | |
| ▼B 62. | Chaplet Shipping Limited | Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 63. | Cosy-East GmbH und Co. KG | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| 64. | Crystal Shipping FZE | Dubai, UAE | IRISLi agendi Pacific Shipping omandis. Loodud 2010. aastal Moghddami Fardi poolt osana jõupingutustest eirata IRISLi loetellu lisamist ELi poolt. 2010. aasta detsembris kasutati seda ettevõtet, et kanda üle vahendeid arestitud IRISLi laevade vabastamiseks ning varjata IRISLi kaasatust. | 1.12.2011 |
| 65. | Damalis Marine Corporation | | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 66. | Delta Kara Navigation Ltd | 171, Old Bakery Street, Valetta Registreerimisnumber C 39357 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 67. | Delta Nari Navigation Ltd | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber C 38077 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 68. | Elbrus Ltd | Manning House - 21 Bucks Road - Douglas - Isle of Man - IM1 3DA | IRISLi omandis või kontrolli all olev ettevõte, kuhu kuuluvad Mani saarel asuvad IRISLi variettevõtted. | 1.12.2011 |
| 69. | Elcho Holding Ltd | Registreeritud 2011. aasta augustis Marshalli saartel numbri all 46041. | Marshalli saartel registreeritud IRISLi variettevõte, mis on IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all. | 1.12.2011 |
| 70. | Elegant Target Development Limited | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320195 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 71. | Epsilon Nari Navigation Ltd | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber: C 38082 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 72. | Eta Nari Navigation Ltd | 171, Old Bakery Street, Valetta<br>Registreerimsinumber: C 38067 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 73. | Eternal Expert Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 74. | Fairway Shipping | 83 Victoria Street, London, SW1H OHW | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Haji Pajand on ettevõtte Fairway Shipping direktor. | 1.12.2011 |
| 75. | Fasirus Marine Corporation | | Barbadosel asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 76. | Galliot Maritime Incorporation | | Barbadosel asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 77. | Gamma Kara Navigation Ltd | 171, Old Bakery Street, Valetta<br>Registreerimisnumber: C 39355 | IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 78. | Giant King Limited | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309593 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 79. | Golden Charter Development Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309610 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 80. | Golden Summit Investments Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309622 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 81. | Golden Wagon Development Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>IMO nr: 8309634 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 82. | Grand Trinity Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309658 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 83. | Great Equity Investments Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320121 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 84. | Great Ocean Shipping Services (GOSS) | Suite 404, 4th Floor, Block B-1 PO Box 3671, Ajman FreeTrade Zone, Ajman, UAE | Seda ettevõtet kasutati IRISLi variettevõtete loomiseks Araabia Ühendemiraatides, sealhulgas ettevõtte „Good Luck Shipping” loomiseks. Ettevõtte tegevjuht on Moghddami Fard. | 1.12.2011 |
| 85. | Great Prospect International Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309646 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 86. | Great-West GmbH und Co. KG | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| 87. | Happy-Süd GmbH und Co. KG | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| 88. | Harvest Supreme Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320183 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 89. | Harzaru Shipping | Laeva IMO nr: 7027899 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 90. | Heliotrope Shipping Limited | Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 45613<br>Laeva IMO nr: 9270646 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 91. | Helix Shipping Limited | Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 45618<br>Laeva IMO nr: 9346548 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 92. | Hong Tu Logistics Private Limited | 149 Rochor Road 01 - 26 Fu Lu Shou Complex, Singapore 188425 | IRISLi variettevõte. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all. | 1.12.2011 |
| 93. | Ifold Shipping Company Limited | Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38190<br>IMO nr: 9386500 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 94. | Indus Maritime Incorporation | 47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama<br>IMO nr: 9283007 | Panamas asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 95. | Iota Nari Navigation Limited | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber: C 38076 | IRISLi omandis või kontrolli alla olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 96. | ISIM Amin Limited | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 40069 | IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 97. | Isim Atr Limited | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 34477 | IRISLi omandis või kontrolli alla olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 98. | Isim Olive Limited | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber:C 34479 | IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 99. | Isim Sat Limited | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 34476 | IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 100. | ISIM Sea Chariot Ltd | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 45153 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 101. | ISIM Sea Crescent Ltd | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 45152 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 102. | ISIM Sinin Limited | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 41660 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 103. | ISIM Taj Mahal Ltd | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 37437<br>Laeva IMO nr: 9274941 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 104. | Isim Tour Company Limited | 147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 34478<br>Laeva IMO nr: 9364112 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 105. | Jackman Shipping Company | Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta - Nr C 38183<br>Laeva IMO nr: 9387786 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 106. | Kalan Kish Shipping Company Ltd | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 107. | Kappa Nari Navigation Ltd | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber: C 38066 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 108. | Kaveri Maritime Incorporation | Panama<br>Registreerimisnumber: 5586832<br>IMO nr: 9284154 | Panamas asuv IRISLi variettevõte, mis on IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all. | 1.12.2011 |
| 109. | Kaveri Shipping Llc | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 110. | Key Charter Development Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| 111. | King Prosper Investments Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320169 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 112. | Kingswood Shipping Company Limited | 171, Old Bakery Street, Valetta<br>IMO nr: 9387798 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 113. | Lambda Nari Navigation Limited | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber: C 38064 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 114. | Lancing Shipping Company limited | Aadress: 143/1 Tower Road, Sliema - Nr C 38181<br>Laeva IMO nr: 9387803 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 115. | Magna Carta Limited | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 116. | Malship Shipping Agency | Registreerimisnumber: C 43447 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 117. | Master Supreme International Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320133 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 118. | Melodious Maritime Incorporation | 47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama<br>IMO nr: 9284142 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 119. | Metro Supreme International Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309672 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. | 1.12.2011 |
| 120. | Midhurst Shipping Company Limited (Malta) | Hassan Djalilzadeni omanduses olev äriühing – Registreerimisnumber: C38182<br>Laeva IMO nr: 9387815 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 121. | Modality Ltd | Registreerimisnumber: C 49549 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 122. | Modern Elegant Development Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8309701 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| ▼M1 ——— | | | | |
| ▼B 124. | Mount Everest Maritime Incorporation | Registreerimisnumber: 5586846<br>IMO nr: 9283019 | IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 125. | Narmada Shipping | Aghadir Building, room 306, Dubai, UAE | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 126. | Newhaven Shipping Company Limited | Laeva IMO nr: 9405930 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 127. | NHL Basic Ltd. | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| 128. | NHL Nordland GmbH | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 129. | Oxted Shipping Company Limited | Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38783<br>Laeva IMO nr: 9405942 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 130. | Pacific Shipping | 206 Sharaf Building, Al Mina Road, Dubai 113740, UAE | Tegutseb IRISLi nimel Lähis-Idas Ettevõtte tegevdirektor on Moghaddami Fard. 2010. aasta oktoobris oli seotud variettevõtete loomisega; uute ettevõtete nimesid kasutatakse veokirjadel, et sanktsioonidest kõrvale hoida. On jätkuvalt seotud IRISLi laevade sõiduplaanidega. | 1.12.2011 |
| 131. | Petworth Shipping Company Limited | Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38781<br>Laeva IMO nr: 9405954 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 132. | Prosper Basic GmbH | Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. | 1.12.2011 |
| 133. | Prosper Metro Investments Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320145 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 134. | Reigate Shipping Companylimited | Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38782<br>Laeva IMO nr: 9405978 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 135. | Rishi Maritime Incorporation | Registreerimisnumber: 5586850 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 136. | Seibow Logistics Limited (teise nimega Seibow Limited) | 111 Futura Plaza, How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong<br>Registreerimisnumber: 92630 | Hongkongis asuv IRISLi variettevõte, mis on IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all. | 1.12.2011 |
| 137. | Shine Star Limited | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 138. | Silver Universe International Ltd. | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320157 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 139. | Sinose Maritime | 200 Middle Road 14-03/04, Prime Centre, Singapore 188980 | IRISLi peakorter Singapuris ning tegutseb Asia Marine Networki ainuesindajana. Tegutseb HDSLi nimel Singapuris. | 1.12.2011 |
| 140. | Sparkle Brilliant Development Limited | Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong<br>Laeva IMO nr: 8320171 | IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.<br>IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 141. | Statira Maritime Incorporation | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 142. | Tamalaris Consolidated Ltd | Box 3321, Drake Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 143. | TEU Feeder Limited | 143/1 Tower Road, Sliema – Registreerimisnumber: C44939 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nimi | Identifitseerimis-andmed | Põhjendus | Loetellu kandmise kuupäev |
|---|---|---|---|---|
| 144. | Theta Nari Navigation | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber: C 38070 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 145. | Top Glacier Company Limited | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 146. | Top Prestige Trading Limited | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 147. | Tulip Shipping Inc | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 148. | Western Surge Shipping Company limited (Küpros) | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 149. | Wise Ling Shipping Company Limited | | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. | 1.12.2011 |
| 150. | Zeta Neri Navigation | 143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta<br>Registreerimisnumber: C 38069 | IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. | 1.12.2011 |
| 151. | BIIS Maritime Limited | Postiaadress: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta | Loendisse kantud laevandusettevõtte Irano Hind omandis või kontrolli all | 23.1.2012 |
| 152. | Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (teiste nimedega Khazar Sea Shipping Lines või Darya-ye Khazar Shipping Company või Khazar Shipping Co. või KSSL või Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. või Darya-e-khazar shipping Co.) | Postiaadress: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran<br>No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran | Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all | 23.1.2012 |

▼B

*X LISA*

**Veebisaidid, millel antakse teavet artikli 3 lõigetes 2, 4, 5, 6 ja 7, artikli 5 lõigetes 2 ja 3, artikli 7 lõikes 1, artikli 10 lõikes 1, artikli 12 lõikes 1, artikli 14 lõikes 1, artikli 18 lõikes 1, artikli 19 lõikes 1, artiklites 20 ja 21, artikli 24 lõikes 1, artiklis 25, artikli 26 lõigetes 1 ja 3, artikli 27 lõikes 1, artiklis 28, artikli 29 lõikes 1, artikli 30 lõigetes 1, 3 ja 4, artikli 31 lõigetes 1 ja 2, artikli 32 lõikes 1, artikli 36 lõikes 1, artikli 37 lõigetes 1, 2 ja 3, artiklis 39, artikli 40 lõikes 1, ►M7 artiklis 43a ◄ ning artikli 48 lõigetes 1 ja 2 osutatud pädevate asutuste kohta, ning aadress Euroopa Komisjoni teavitamiseks**

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGAARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

TŠEHHI

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

TAANI

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

SAKSAMAA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

KREEKA

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

▼B

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

MADALMAAD

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMEENIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

http://www.foreign.gov.sk

SOOME

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ROOTSI

http://www.ud.se/sanktioner

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

**Aadress, millel teavitada Euroopa Komisjoni:**

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu